

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.02.25 出刊 每週一發行

533

## 成功翻轉市場刻板印象

峴港載客100%展現火熱之勢  
兩天1班 輕鬆直達

新悅旅行社總經理王志瑞

將複製成功經驗揮軍南下  
6月前進芽莊、10月飛入富國島



# 直飛邁向第4年 新悅旅行社總經理王志瑞

誰說峴港賣不動？ 4月份逼近100%、5月份已9成5 3/  
複製成功經驗瞄準其他市場 新悅拓展版圖、揮軍南下 6月初進

敢挑戰，就有機會創造商機，這句話套用在新悅旅行社可說是再適合不過，當年市場沸沸揚揚討論越南峴港直飛的可能性，大多業者都抱持觀望態度，甚至認為這個在台知名度較低的市場成長空間不大。但隨著直飛邁向第4年，新悅成功讓峴港成為表現亮眼的資優生，以傲視坊間的載客率，打破眾人以往的刻板印象，甚至成為商機無窮的金雞母。並不滿足於此的新悅，也將目光放向其他市場，期盼再為同業開創更多銷售選擇。



▲在新悅旅行社的安排下，旅客將能造訪近期峴港最秀的打卡點—巴拿山黃金橋。

位於中越的峴港因為坐擁「名列世界前6大美麗海灘」的優勢，吸引眾多國際品牌或當地高檔飯店大舉進駐，加上越南當局大力實施保育工作，造就當地擁有無敵美景與眾多度假飯店選擇，更具備了悠久的歷史底蘊，因而成為無數國際旅客爭相到訪的度假勝地。

即使這裡對於無數國際旅客深具吸引力，但當年峴港在台灣業者們眼中，卻苦無直飛航班前往，而成為同業想切入又不知從何操作的尷尬存在。雖有著吸引旅客到訪的誘因，但因為航空公司與業者皆不願擔任主導的角色，因此直飛計畫不斷落空，旅客只能轉機前往，使得這個市場只能如同小眾般，成為如同雞肋般無法擴大整體胃納量。

但對於新悅旅行社總經理王志瑞來說，「要做，就要做到最好」，看好市場無限潛力的他，特別找上同樣雄心勃勃地遠東航空，在其全力支持下，新悅攜手一票菁英業者，以優質的旅

遊產品加上穩定的充足機位，讓這個優美的度假勝地完美呈現在旅客面前，也成功締造出市場難以想像的巨大效益。

王志瑞表示，峴港僅需2.5小時的飛航，便可以造訪擁有世界遺產與海島旅遊魅力兼具的東方夏威夷，不僅如此，當地更坐擁豐富的資源與景點值得細細品味，舉凡景緻優美的山茶半島、歷史與景致兼具的會安古城、世界前6優美的沙灘，都成為同業滿足、挖掘各類客群的絕佳誘因。

也因為看好市場的潛力與高含金量，王志瑞義無反顧的投入、將夢想化為實際，以包機的方式為市場帶來穩定的供給量，同時攜手專業的夥伴共同銷售，時至今日，亮眼的載客量也證實當年王志瑞的獨到眼光與成功的策略。

## 4、5月份銷售持續亮眼 3/25遠東第2串包機登場

隨著包機邁向第4年，峴港的需求卻維持著長盛不衰的情勢不斷看漲，僅以今年為例，3、4月份銷售數字近100%，5月份也早已達到9成5之多。



# 翻轉市場刻板印象 峴港火熱前所未見

## 25第2串包機即將登場 打造兩天1班穩定運能 入度假勝地芽莊、10月飛入富國島 打造多元選擇

撰文／王政  
圖片提供／本刊圖庫



▲富國島有「珍珠島」之稱，以其迷人海灘與質樸的自然環境而聞名。



▲芽莊美麗的海岸線是無數旅人嚮往的度假天堂。



▲新悅旅行社提供高爾夫球團商品，由於峴港擁有許多高規格球場外，旅客最擔心的球具額外收費亦不用擔心，遠航峴港航班特別強調球具都能免費運送，不用相較他航需考慮球具過長、過重伴隨而來的加價問題。

看好市場的潛力，王志瑞再度做出驚人之舉，決定將於3/25起與遠東再度攜手投入增飛第2串早去午回的包機，搭配第1串早去晚回的飛航，將使得台灣旅客每2天便有1班可直飛峴港的充足運能。

王志瑞強調，遠航的穩定機位不僅能吸引旅客目光，更因為它具備了台籍傳統航空的優質服務特色，旅客能享受到輕鬆溝通、服務到位的空中旅程，更有免費行李公斤數、機上餐食，以及高爾夫球具不另外收費的優勢。因此包機推出後，便廣受到旅客好評，甚至許多人指定搭乘遠東前往峴港，這也成為業者願意投入第2串包機的最大動力。

### 會安全新樂園登場 加大親子客群前注意願

峴港不只風景迷人，當地的旅遊資源更十分豐富，王志瑞指出，峴港本身就有眾多國際級飯店進駐，當地的連鎖飯店集團亦紮根許久，讓這個越南第4大城市形成飯店的一級戰區，更有萬豪、艾美等國際連鎖5星酒店進駐，讓當地更為蓬勃發展。

不僅如此，會安更有全新開幕的Vinpearl Land樂園，這個位於江老城區和西式夢幻大道之間海港角的歡樂大型空間，分有室外與室內2大區域，包括水上樂園、機動遊戲、動物園、越南文化區、Vinpearl小農莊等主題區，其中動物園更是越南第一個也是唯一的野生動物保護區，對於親子客群而言，將有莫大吸引力。

因此，針對峴港區塊，新悅將持續推出多元商品來滿足同業銷售所需，除了4/5星的團體行程、盡情揮桿的高球之旅，更會加入瞄準親子客群的新穎選擇。

### 芽莊6月直飛正式登場 10月份前進富國島

除了深耕峴港外，新悅更將重心延伸到其他度假天堂，複製已有的成功經驗，預計將於6月份推出芽莊直飛包機，10月份則是前進越南最大度假島嶼—富國島，同樣採5天1串的模式飛航。

王志瑞表示，芽莊是位於越南中南部的海岸城市，宛如中南半島的夏威夷一般，海島玩法、陸上觀光皆可以一網打盡。透過遠東

### 重點整體

1. 峴港銷售持續寫下亮眼佳績，100%載客率不是夢。
2. 峴港第2串包機預計3/25登場，屆時將達2天1班前往的充足運能。
3. 直飛中南半島的夏威夷，芽莊6月份直飛登場。
4. 富國島預計10月登場，直飛免簽最吸睛。

航空的直飛，傳統航空的優勢更具吸引力。

而富國島則有「珍珠島」美譽，不難想像其迷人海灘與自然環境，當地不僅基礎建設不斷提升，更有各大國際飯店的爭相進駐作為奧援，讓富國島已成為國際觀光客的赴越首選。不僅如此，直飛富國島相較於轉機更有力道的誘因，便是免簽證的利基，屆時將提供市場4/5星的團體選擇，一次掌握各類客群所需，可望吸引更多旅客認識這個同樣潛力無窮的市場。





全球豪華遊輪  
領導品牌  
The Global Premium  
Cruise Line



阿拉斯加航線  
最佳  
遊輪公司

每週14次 TRAVEL WEEKLY 旅遊周刊

# 公主遊輪

## 海陸玩

公主遊輪以「北上阿拉斯加」船上體驗活動樂在地文化及新鮮漁獲。每日僅限兩艘遊輪帶您深入冰海陸航程更將安排搭乘公主遊輪景觀火車，入住



全年唯一  
內灣航線

首發  
超值價

### 紅寶石公主號

阿拉斯加冰河灣+  
西雅圖11/12天  
5月9.10

NET **80,900**起

早鳥報名  
最高折扣

**10,000**元

### 皇家公主號

阿拉斯加雙冰河灣+  
丹奈利公園11/12/15天  
5月~9月

NET **131,900**起

### 盛世公主號

紐西蘭遊山玩水  
15/16天  
9月~2020年3月

NET **145,900**起



海上天空步道



聲光水影秀



星空露天電影院

百威旅遊  
02-2751-5775  
交匯處2182・品保北1174

大興旅遊  
02-2567-1076  
交匯處2074・品保北0717

五福旅遊  
02-2547-1777  
交匯處2023・品保南0059

世邦旅遊  
02-2511-1158  
交匯處2007・品保北0403

行家旅遊  
02-2515-9002  
交匯處2028・品保北0538

易遊網  
412-8001 (手機+02)  
交匯處2105・品保北1204

# 阿拉斯加



## 全攻略

獲獎項認可，帶您壯遊阿拉斯加在地風情、  
河灣國家公園，欣賞壯麗冰河、偶遇野生動物。  
公主渡假木屋，體驗充滿野性的冒險旅程。



- |             |  |             |   |             |  |
|-------------|--|-------------|---|-------------|--|
| 美<br>皇      | <b>皇家公主號</b> NET <b>53,900</b> 起<br>美西蔚藍海岸、墨西哥10天<br>3月30、4月6.13.20.27   | 北<br>歐      | <b>藍寶石公主號</b> NET <b>163,000</b> 起<br>挪威峽灣、冰島、極光10/15/17天<br>5月~10月 | 北<br>歐      | <b>帝王公主號</b> NET <b>173,000</b> 起<br>波羅的海、聖彼得堡15天<br>5月8、6月10.21、7月2.13、8月15 |
| 東<br>北<br>亞 | <b>鑽石公主號</b> NET <b>112,000</b> 起<br>庫頁島、北海道vs祭典10/13天<br>7月10.26、8月3.31 | 地<br>中<br>海 | <b>翡翠公主號</b> NET <b>129,900</b> 起<br>地中海、愛琴海、希臘列島11天<br>5月~9月       | 地<br>中<br>海 | <b>翡翠/星空公主號</b> NET <b>257,000</b> 起<br>帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天<br>5月~10月           |



遇見驚奇的野生動物



景觀火車180度圓頂透明車廂



麥肯利山公主獨家度假木屋

東南旅遊  
02-2523-9199  
交匯線2027·品保北0180

雄獅旅遊  
02-8793-5488  
交匯線2016·品保北0841

喜鴻假期  
02-2542-2288  
交匯線2074·品保北1142

鳳凰旅遊  
02-2537-0011  
交匯線2006·品保北0393

燦星旅遊  
02-2796-6115  
交匯線2136·品保北1819



了解更多世界航線

# 公主遊輪2019全面提速升級 完美



▲公主遊輪行銷總監陳欣德，發表2019基隆母港升級計畫，並開心分享公主遊輪2019全球航線新動態。

## 6年內陸續啟航5艘全新網路年度大數據顯示

公主遊輪為提供全球遊客最頂尖精緻的頂級遊輪服務，不斷在船隻設計、遊輪設施服務推陳出新，預期未來6年內，將推出5艘全新遊輪。日前在義大利蒙法柯涅的芬坎特里造船廠舉辦，公開慶祝3艘新建遊輪的最新里程碑儀式，包括星空公主號將於10月啟程、奇緣公主號甫完成龍骨鋪設儀式並預計2020年6月完工，以及尚未命名但已舉辦開工典禮的第6艘皇家旗艦遊輪，其確認將於2022年投入服務。除了上述3艘旗艦遊輪外，另有2艘新一代液態天然氣遊輪將分別將於2023年及2025年加入公主遊輪陣容。

公主遊輪表示，過去十年間，遊輪產業平均每年增加逾百萬全新賓客，享受首次遊輪假期，更讓整體產業成長突破68%。而公主遊輪將持續拓展船隊，預計於2025年以前，讓5艘新遊輪全數提供服務，公主遊輪也將延續產品創新，善用頂尖

### 公主遊輪品牌影響力持續發酵 榮獲最佳大型遊輪船隊雙料認證

公主遊輪就是全球豪華遊輪領導品牌，多項國際獎項及市場調查彰顯實至名歸的榮耀。公主遊輪近期榮獲《今日美國》最佳大型遊輪殊榮以及台灣《DailyView 網路溫度計》遊輪品牌好感度冠軍，數據顯示高達9成6旅客想再度搭乘公主遊輪。公主遊輪擁有高吸引力的主因包括有：遊輪包吃包住一票到底（74.4%）、享受海上旅遊體驗（73.3%）以及適合全家不分齡出遊（59.3%），值得觀察的是，其中搭乘遊輪，旅伴吵架機率大幅降低70%，一致認為公主遊輪完善的一站式娛樂體驗，順利解決「出遊不做功課」或「移動路線規劃不佳」等常見的爭執地雷。此外，旅客推薦公主遊輪的原因也包含：「高比例的陽光艙房」、「精緻美食吃到飽」和「玩不完的船上活動」。所有調查顯示驗證公主遊輪創新、貼心服務深得全球、臺灣遊客喜愛！

### 聚焦2019基隆母港服務升級 星廚獨家菜單、沖繩魂、日韓雙國遊

公主遊輪行銷總監陳欣德非常感謝台灣廣大遊客對公主遊輪的支持與愛護，2018年首次佈局3艘遊輪進駐，不僅創下單航次搭載突破4,000人紀錄，更讓台灣一舉成為公主遊輪全球第3大客源市場，單日平均載客數更是基隆港第1；公主遊輪也不忘深耕回饋，再次攜手港務公司、乳癌病友協會舉辦「白色饗宴」公益活動，希望透過企業拋磚引玉，引起社會關心並提醒親友定期篩檢；2019/1也與臺灣港務公司首度合作，在台辦理「國際郵輪徵才說明會」，提供台灣年輕人有更多元與暢通的管道以獲得遊輪就業機會。

2019年，公主遊輪將延續3船佈局基隆港，包括鑽石公主號（2~3月）、盛世公主號（4~7月）以及太陽公主號（7~9月），提供54航次、214天旅程，預估將突破15萬人、30萬人次的胃納量。盛世及太陽公主號更將服務規格再升級，包括：由米其林星廚陳辰朗（Richard Chen）升級改良的中菜料理；獨家「沖繩魂」體驗活動，在海上直接感受沖繩當地文化活動，除了欣賞傳統舞蹈，還能品嚐泡盛、沖繩雜炒等風味；航程更推出「日韓雙國遊行程」，每月限量1個班次，帶領遊客一次暢玩日系九州（福岡、長崎、鹿兒島）與韓流城市（釜山、麗水、濟州島）。



▲網路大數據顯示，搭乘公主遊輪和旅伴吵架機率大幅降低7成。

### 歡慶阿拉斯加航線50週年 Fly Cruise暢遊一生必去目的地

在2019年，公主遊輪也將持續推廣飛航遊輪（Fly Cruise），陳欣德表示，希望吸引2% 母港旅客轉化Fly Cruise的客群，更期盼隨著台灣母港發展，公主遊輪逐步開拓飛航遊輪（Fly Cruises）的在台市場，帶領遊客探索世界級美景。



▲公主遊輪慶祝阿拉斯加50週年慶，特推獨家岸上觀光行程，讓夏日也能深度暢遊阿拉斯加。

公主遊輪統計，有超過一半的Fly Cruise旅客優先選擇公主遊輪航線中獲獎無數且引以為傲的阿拉斯加航程。而今年更特別推出獨家岸上觀光行程，除了飽覽冰河壯麗景觀外，更推出豪華賞鯨遊艇、自助吉普車探險等探索之旅，旅客在夏日也能深度暢遊阿拉斯加。

### 公主遊輪推出「小公主」微電影

線上完成2019遊輪目的地探索測驗 就有機會抽中「阿拉斯加遊輪雙人遊」公主遊輪首度針對亞洲以及國際新興市場推出「小公主」（Princessa）微電影，透過3代同堂家庭在船上的美好故事與時刻，綜覽公主遊輪全球最受好評的飛航遊輪（Fly Cruises）假期目的地；公主遊輪更同步推出「2019遊輪目的地探索測驗」活動



▲藉由微電影中小女孩的雙眼，認識各個公主遊輪知名的飛航遊輪旅遊景點。

網站，透過點選你的旅行習慣喜好，測出最適合你的飛航遊輪（Fly Cruise）旅遊航線。完成測驗並留下聯繫資料，更有機會抽中公主遊輪阿拉斯加雙人遊行程（包含來回機票）。

活動網址：<http://bit.ly/2GQFm2D>

# 展現唯有公主 超越想像的品牌形象

## 新遊輪 全新3艘旗艦級遊輪 推升品牌及全球產業發展力 台灣遊客只要搭過公主遊輪 幾近百分之百憧憬再度登輪

技術提升每艘遊輪上的賓客假期體驗。

撰文·攝影／歐彥君 圖片提供／公主遊輪

### 星空公主號 海上最大陽台空間超吸睛 獨家穿戴式裝置將擴展至旗下5艘遊輪

公主遊輪作為度假產業最先進的獨家穿戴式裝置（Ocean Medallion）也將擴展至旗下5艘遊輪，包括：帝王公主號、加勒比海公主號、皇家公主號、皇冠公主號和即將下水的星空公主號，透過公主遊輪獨家穿戴式裝置，將提供最無憂無慮的個人化遊輪假期；星空公主號也將配置MedallionNet，擁有海上最佳Wi-Fi服務，確保等同陸上的網速，讓遊客可以輕鬆用手機觀看運動賽事、各類影片或進行視訊通話。

星空公主號預計於2019/10在地中海啟航，2019/12前往北美參加傳統命名典禮，緊接著即投入自羅德岱堡出發的加勒比海巡遊航季。



▲星空公主號可於星空套房陽台上觀看露天星空電影院螢幕感受極致娛樂。



▲星空公主號星空套房（Sky Suites）擁有海上最大陽台空間。

### 遊輪假期最享奢華 《星空公主號》首創設施

**海上最大陽台空間：**星空套房（Sky Suites）首創遊輪業中海上最大私人陽台（約28坪），在陽台觀看星空露天電影院螢幕，如同私人包廂，創造極致娛樂空間。套房亦提供270度全景視野，最多可供5位賓客入住，設有聚會空間，閤家同樂也相宜。

**採用MedallionClass™ 假期（Princess MedallionClass™ Vacations）：**作為度假產業最先進的獨家穿戴式裝置（Ocean Medallion），將提供最無憂無慮的個人化遊輪假期。

獲獎無數的娛樂活動：包括最新爵士酒吧Take Five、頗受歡迎的維士塔表演廳、升級版的公主劇院，以及最新獨家娛樂選項。

**世界級餐飲：**設有超過25間餐廳和酒吧，如環球美食自助餐廳、皇冠海鮮牛排餐廳、莎芭堤妮義麵餐廳（知名主廚安傑羅·奧里亞納Angelo Auriana提供北義風味）、雷諾的法式餐廳（主廚艾曼紐爾·雷諾Emmanuel Renault經營的Flocons de Sel餐廳曾獲米其林3星）。

**主打當代設計的聖殿成人休憩區：**共有8間私人休息室，僅供成人使用及放鬆。

**蓮花水療多功能療癒房：**星空公主號將內建公主遊輪最大海上水療空間，包括大型水療池、岩盤浴、土耳其浴、乾式及蒸汽式芳療室等。



▲星空公主號可於星空套房陽台上，觀看露天星空電影院螢幕感受極致娛樂。

### 公主遊輪功在台灣入境市場 交通部長林佳龍頒發臺灣觀光貢獻獎

交通部觀光局為了感謝公主遊輪對台灣入境旅遊人次長期以來的付出與貢獻，由交通部長林佳龍頒發「臺灣觀光貢獻獎」給公主遊輪。觀光局表示，公主遊輪對於台灣近年之觀光發展貢獻，佔有舉足輕重之地位。



▲交通部長林佳龍（左）頒發「臺灣觀光貢獻獎」給公主遊輪，由公主遊輪行銷總監陳欣德代表領獎。

### 公主遊輪「Local Connections在地聯結計畫」在台首推 攜手觀光局北觀處推出在地達人帶動2,000萬觀光產值 2019公主遊輪岸上觀光 囊括北高雙港3千國際旅客受惠

公主遊輪「Local Connections在地聯結計畫」至今已執行超過35年，也與歐美、地中海區域等18個城市觀光旅遊的在地專家達人合作，此舉深獲肯定成效卓著。2019年公主遊輪與台灣觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處合作，首次將此計畫推展到台灣，1/25在觀光局局長周永暉見證下，公主遊輪行銷總監陳欣德及北觀處處長張振乾，簽署「在地聯結合作備忘錄」，預計將創造超過2,000萬元的台灣在地觀光產值，公主遊輪再度展現深耕台灣市場的決心。

公主遊輪北高雙港在地岸上觀光行程體驗台灣小鎮、品在地食材，此次由金界旅行社挑選適合的旅遊景點，並推薦行程相關的在地達人，打造出第1波專屬「公主遊輪岸上觀光達人行程」精選4大線路，包含3條基隆港出發，與高雄港出發之北、高在地達人岸上觀光深度行程，每條行程售價約美金130-150元，讓旅客輕鬆享受最在地的旅程。



▲在台灣觀光局局長周永暉見證下，公主遊輪與觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處，由公主遊輪行銷總監陳欣德（左1）、北觀處處長張振乾（右1）代表簽署「在地聯結合作備忘錄」。

### 預購從速 先搶先贏2019最熱賣的公主遊輪產品

#### 2019盛世公主號

- 福岡、釜山自主遊6天，出發日期：4/15
- 沖繩自主遊4天，出發日期：4/20.23.28、5/1.4.17.20、6/1.14.17.22.29、7/2.5.8
- 石垣島自主遊3天，出發日期：4/26、6/20
- 長崎、麗水、濟州島自主遊7天，出發日期：5/11
- 沖繩、石垣島自主遊5天，出發日期：5/7.28、6/4.25
- 鹿兒島、長崎自主遊6天，出發日期：5/23
- 長崎、釜山、麗水自主遊7天，出發日期：6/08
- 鹿兒島、釜山自主遊6天，出發日期：7/11

盛世公主號優惠資訊  
（活動期間：即日起~2019/2/28）

#### 好禮2選1

- 好禮1：內艙第2人團費半價（50% off）優惠及同房第3、4人優惠價格。
- 好禮2：每房最高減6千元。

【注意事項】

- ※不可與其他優惠活動合併使用
- ※無贈送遊輪小費
- ※暑假航次不適用(係指06/29-07/11出發航次)

#### 2019太陽公主號

- 沖繩、石垣島自主遊4天，出發日期：7/21、8/4.11.25、9/1.8.15
- 沖繩、濟州自主遊6天，出發日期：7/24
- 石垣島自主遊3天，出發日期：7/29、8/19、9/23
- 沖繩、奄美大島、宮古島自主遊5天，出發日期：7/31.8/7.21.28、9/04
- 麗水、濟州自主遊6天，出發日期：8/14
- 沖繩、奄美大島、石垣島自主遊5天，出發日期：9/11
- 釜山、麗水自主遊6天，出發日期：9/18

太陽公主號優惠資訊

（活動期間：即日起~2019/2/28）

#### 好禮2選1

- 好禮1：內艙、遮蔽外艙、海景外艙、陽台艙等房型第2人半價優惠及同房第3、4人優惠價。
- 好禮2：迷你套房、閣樓套房、尊榮套房等房型最高減6千元。

【注意事項】

- ※優惠只能擇一使用，不得合併使用
- ※無贈送遊輪小費

走進俄羅斯

絕世風華RUSSIA

# 皇家俄羅斯航空

包機啟航每週六出發

唯一直飛莫斯科

11小時當日直抵俄羅斯

台北桃園

2019/5/25

莫斯科



參加 6 / 29 以後出發團體

皇家俄羅斯直飛

全程五星 雙中段飛機

五大美食饗宴8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **83,888**元起 (含稅簽險)

皇家俄羅斯直飛

金環小鎮杜蘭朵集團

美食遊隼號列車單飛8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **69,888**元起 (含稅簽險)



2/28前報名每人早鳥優惠省3000

皇家俄羅斯直飛

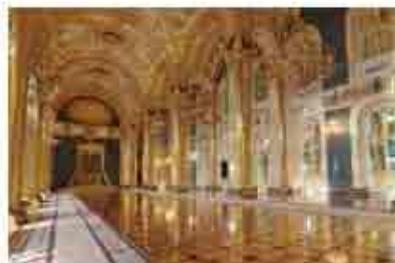
經典雙城銀環小鎮  
瓦爾代湖 遊隼號列車8天

5/25~10/12 每週六出發

NET **63,888**元起 (含稅簽險)

**RoyalFlight**  
— 威治登台各大旅行社 —

**ATC**  
Air Service Ltd.



東南旅遊 02-2523-9199 交關線2027 品保北0150

喜鴻假期 02-2542-2288 交關線2094 品保北1162



2 COVER STORY | 封面故事

## 直飛邁向第4年 新悅旅行社總經理王志瑞 翻轉市場刻板印象 峴港火熱前所未見

6 FOCUS | 特別企劃

## 公主遊輪 2019全面提速升級 完美展現 唯有公主 超越想像的品牌形象

12 TAIWAN | 台灣新視界

給交通部的一封信：這才是國民旅遊需要的

14 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

健全法規與市場機制 引導觀光產業正向發展

15 AIRLINES | 航空飛訊

**長榮航空**  
青森／秋田賞櫻包機強勢登場

**美國航空**  
運用達拉斯中轉優勢  
攜手大嘴鳥假期 勇闖南美4大奇觀

**遠東航空**  
陸續增班強勢布局東南北亞

19 ASSOCIATION | 公協會新訊

賀！白中仁連任中華兩岸旅遊產學發展協會理事長

26 CRUISES | 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉：  
兩岸推動國際郵輪直航雙贏契機

28 FEATURES | 郵輪專題

雲頂郵輪集團 麗星郵輪「寶瓶星號」  
2019夏季航程同業說明會

32 PRODUCT | 焦點產品

**天擎旅行社**  
取得台灣虎航茨城 系列機位  
推廣春夏旅遊新饗宴

**世邦旅遊**  
瞄準美加、歐澳 第2季獲利市場

**環球旅行社**  
分齡旅遊、分齡遊學的先驅  
讓旅客分層 看見世界不同的美好

46 DESTINATION | 實地探訪

**泰國觀光局**  
推廣高爾夫球主題遊 1/24~1/28前進清邁

50 FEATURES | 北歐專題

北歐夏季6大獨有玩法 享受北歐人最美好的季節

60 CHINA | 神州覽勝

唱響中原文化促進旅遊發展  
增進兩岸交流 “尋找同根同源的感動”  
中原文旅寶島行完美收官

**行家旅遊帶您體驗  
秘境之美**

05/24 海參威首航

東方舊金山  
俄羅斯海參崴、平壤開成妙香山8日

直飛 | 海參威庫頁島8日  
直飛 | 堪察加半島8日



喜鴻假期  
www.besttour.com.tw

## 新竹分公司致力與同業夥伴共榮共利

### 全面耕耘竹苗宜花各大市場 專業團隊服務讓同業最安心 APP小幫手快速掌握客人意見調查 致力達到0客訴目標



▲喜鴻假期新竹分公司（左起）張丞濤、陳淑貞、主任姜泳濤、經理葉信攸、鄭君杰、徐宇平。



▲喜鴻假期花蓮駐派資深旅遊規劃師陳麗玉深耕花蓮市場，歡迎同業洽詢新竹分公司。



▲針對團體行程，喜鴻假期將於4/1起特別贈送分享器，讓旅客能透過專屬APP享受到更為便利的旅程，對行程的掌握度也更高。

為擴大服務據點與範疇，喜鴻假期於2009年正式設點成立新竹分公司，將服務重點鎖定在新竹、苗栗地區同業，同時更延伸到宜蘭、花蓮等範疇，搭配其他分公司的相互呼應，讓全台各地都能享受到喜鴻假期的完美服務與優質商品選擇。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫

喜鴻旅行社新竹分公司經理葉信攸表示，喜鴻假期在新竹服務近10年，為了擴大整體服務範疇，除了新竹當地100多家同業外，包括苗栗、宜蘭、花蓮都是整個分公司的服務範圍，目前針對同業部分，共設有一名組長與4名業務，針對宜蘭、苗栗地區的同業有任何需要時，喜鴻都會派遣業務當天往返服務。而花蓮地區則是設有常駐業務1名，為當地同業提供立即性的服務。

### 打造銷售小幫手 APP提供最佳服務

葉信攸表示，感謝新竹、苗栗、宜蘭、花蓮同業對於喜鴻品牌的肯定，其中新竹超過6成同業都交團給喜鴻，顯示對於其行程與品質極具信心。出為了提供業者更多元的服務，喜鴻特別瞄準現在最夯的電子商務區塊，隆重推出APP服務，致力為產業更便捷的操作方式。

舉凡業者們最重視的旅客意見調查表，透過喜鴻所推出的APP，將所有選項通通電子化，讓旅客能輕鬆透過手機便完成作答，不僅加大填寫意願，迅速掌握業者對於服務上的需求或意見回覆，在品質上也更能控管，朝0客訴的目標邁進。

為了提升便利度，喜鴻將由4/1起針

對團體贈送分享器提供WIFI服務，讓旅客即使在異地也可以享有便利的網路來使用APP，並透過這個軟體達到通訊與了解行程出發時間等事宜。

### 同業是喜鴻的耕耘目標 期許攜手互利共榮

葉信攸特別指出，APP的推出並不是搶客，同業是喜鴻最重要的耕耘市場，APP的推出是為了協助同業銷售更為便利，甚至為您創造更多利潤。以APP來說，當已加入的同業鼓勵自己的旅客下載使用後，能將同業、客戶以及喜鴻串成一條線，將任何訊息及時反饋給同業了解。

不僅如此，對於同業所顧慮是否會搶客的問題，喜鴻早在APP推出前就已設定好，當未來這名旅客透過APP直接向喜鴻報名其他行程出遊時，因為電腦機制設定緣故，控制中心將會直接反饋每一筆交易所產生的紅利點數給予所屬的同業，讓同業未來銷售上更為輕鬆、便利，完全不用擔心搶客的問題發生，因為這位旅客便是專屬於這位同業的。

對於喜鴻而言，目標僅是希望將每個商品作到最好，讓品質與滿意度達到極致，為同業創造銷售利基、輕鬆送客，使得雙方達到互利共榮的雙贏局面。

### 同業感恩餐會即將推出 歡迎拭目以待

為了感謝同業長期的支持，秉持感恩的喜鴻每年固定時間便會舉辦感恩餐會，今年特別調整舉辦的作法，讓各區域的分公司直接與當地的合作夥伴進行餐敘，雖然規模縮小，但雙方的緊密度將更高。

透過此模式，同業能透過面對面的方式，針對各項業務提出詢問，喜鴻也能即時回覆，屆時喜鴻假期團體部協理藍一晴亦將列席參與，顯示出對於同業的重視，目的就是希望能讓喜鴻與同業之間更為緊密，一同開創商機，歡迎合作夥伴拭目以待。

同業銷售小幫手

3大優勢

1. 團控查詢
2. 報名清單
3. 即時通訊

喜鴻假期特別建置資料庫，讓每位客人都清楚記載當初由哪位同業送客，未來即使旅客自己報名，同業也將獲得應有的紅利點數，可說相當貼心。



# 給交通部的一封信：這才是國民旅遊需要的

讓政策能延續、中央與地方一致 產業獲得真正的實質協助  
補助未能真正刺激產業 應加大景點吸引力、提升國旅關注度

近日來有消息指出，交通部看好補助帶來的成效，認為每年4~6月屬於旅遊淡季，因此思考將推出常態補助計畫。但此預計計畫一推出，立即引起業界譁然，補助並未能帶來長期的效益，反而淪成頭痛醫頭、腳痛醫腳的無盡循環。

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達表示，真正要轉型的不是旅遊業者，而是所有中央及各地方政府的觀光相關單位，因為許多主管機關首長大多沒有真正旅遊實務，並非從旅遊基礎班作起，更沒有實務的經驗，這

要如何來帶領走向正確的道路。加上有關當局的官員經常輪調，常常會演變成外行領導內行人，制定不合時宜的政策。

朱永達引以自豪的表示，專業的國旅操作業者能提供客戶不同的需求，知道市場的走向及客戶想要的，並於不同的季節及月份給予符合客人的產品。國民旅遊的市場並非只有自由行，還有一大群默默無聞、不求名份的旅遊業者所推廣的團體旅遊，這一群人不一定需要行銷，單靠口碑及介紹及開發，依然從30多年前及2001年實施週休二日至今，仍存活的很好。



台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達

## 國旅產業真正的需要

有關當局認為的是	國旅業者需要的是
推出補助計畫，藉此振興市場觀光，並從媒體或民調獲得對於補助案的正面聲音。	補助方案，都是在最短時間想出的應急方法，可說是頭痛醫頭、腳痛醫腳的擾民的專案，因為受害的還是媒體的種種壓力，受害的還是第一線的旅行社業者。 補助只會吸引本來就要出遊的旅客，旅行業者增加工作、聲請繁瑣，可說是沒賺錢又惹一身腥。
國旅市場4~6月面臨淡季，應投入振興方案達到療效。	公司企業團體每年都會辦員工旅遊，國遊安排1~3日，如果營收高則會改成海外旅遊5~7日，反之亦然。不論1~3天的國旅或4~7天的海外旅遊之間的互換，這30年來公司行號的旅遊週期都是固定的，長官們卻一無所知，並沒有統計到此數據。
國旅團體市場僅佔5%，其他皆由自由行者群自行自駕前往	公司企業團體每年都會辦員工旅遊，國遊安排1~3日，如果營收高則會改成海外旅遊5~7日，反之亦然。 統計時僅有鄰里長及學生及樂齡族，完全忘了還有這一批企業員工旅遊支撐著全台灣的國旅飯店、遊樂區、景點及觀光工廠、餐廳以及旅行業者，只靠自由行相信許多單位早已關門。
注重入境市場成效，國民旅遊並非首重之重。	國旅的關注度應該在提升，中央及各縣市觀傳局及民意代表，一直以外來的觀光客為主，並沒有好好經營國民旅遊市場，只一味的想著多少入境客，但對於生於斯長於斯的台灣人及從事台灣國旅業者忽略了，攘外也必須先安內。

朱永達強烈建議，不要再提出擾民、擾市場既有商序的補助案，因為無計劃的說作就作，只會讓再怎麼補助都是少數人。應認真探討真正的原因，細心來作適度的修正或補助，才有助益，能讓民眾安心放心的在台灣休閒旅遊及消費，將錢留台灣，為市場建構友善環境。

# 北歐航空

## 冬季推出北歐極光行程進化版

極光屋、破冰船、帝王蟹經典行程結合「極光之都」—特羅姆瑟  
今年冬季訂金規則將調整更為寬鬆 北歐5國票價上具有競爭力

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)北歐航空台灣總代理歐捷旅行社總經理莊寶儀、業務經理周順清。



▲12/4起，北歐航空哥本哈根—特羅姆瑟每週2班，帶旅客飛往「極光之都」。

近年來，北歐旅遊詢問度暴增，不僅可探索絕美的自然風光，冬季還能賞極光，體驗獨一無二的雪上活動，玩法多樣又迷人，吸引全球旅客一再造訪。北歐地區規模最大的航空公司—北歐航空，目前香港—哥本哈根每週5班，透過綿密的航網優勢，可輕鬆延伸至北歐各大城市與小鎮，今年6月起將開通斯德哥爾摩—雷克雅維克航線，屆時北歐3大國首都都能直飛冰島，提供旅客更便捷的飛行服務。

### 哥本哈根—特羅姆瑟 今年冬季推出全新行程

北歐航空台灣總代理歐捷旅行社業務經理周順清表示，12/4起，哥本哈根—特羅姆瑟 (Tromsø, TSO) 每週2班 (三、六)，輕鬆飛往挪威北部第一大城。特羅姆瑟位於北極圈內北緯69°，因受北大西洋暖流影響，當地氣溫舒適宜人，平均氣溫零下4°，冬至之後進入永夜，適合觀賞極光，被譽為「極光之都」。

北歐航空今年冬季將推出北歐極光行程進化版，透過香港中轉至哥本哈根，延伸至斯德哥爾摩，飛往露莉亞—凱米搭乘破冰船、前往羅凡聶米走訪聖誕老人村和極光屋、到基爾克內斯抓帝王

蟹，最後飛往特羅姆瑟，感受極光之都幸福魅力，短短10天，將極光屋、破冰船、帝王蟹和極光之都一次全體驗，增添冬季行程看點。

周順清強調，針對今年冬季，訂金規則將調整更為寬鬆，歡迎業者多加利用。

### 飛往羅浮敦群島 探訪北挪威小鎮風光

此外，透過北歐航空自奧斯陸飛往「世界最美的島嶼」—羅浮敦群島 (Lofoten islands) 的2大機場Leknes (LKN) 和 Svolvær (SVJ)，提供旅客全新旅遊選擇。羅浮敦群島位於北挪威，以獨特優美的自然風光和遠離塵囂的小鎮聞名於世，在此除了能欣賞到鬼斧神工的島嶼景色，還可拜訪古老的漁民小屋、維京博物館等，相當獨特。

周順清指出，北歐航空最大優勢在於



▲羅浮敦群島被國際媒體形容為「世界最美的島嶼」、「美得令人窒息的島嶼」。

利於業者操作北歐5國 (含冰島) 的行程，今年夏天開通斯德哥爾摩—雷克雅維克，便可從3個國家前往，行程安排上更有彈性，加上團體機票可一本開出，幫業者省去很多麻煩，重要的是，在票價上北歐航空擁有很強的競爭優勢，利於業者包裝及銷售。

### 今年引進A350機隊 同步推出豪華經濟艙服務

周順清強調，北歐航空不斷進行機隊升級，今年將會陸續交機A350-900XWB，投入洲際航線，歐洲內陸的航班，將升級使用A320neo機型，油耗可減少15%，為地球環保盡一份心力。

在客艙部分，目前香港／哥本哈根／香港航線，在商務艙及經濟艙之間規劃了28個豪華經濟艙，提供旅客更加寬敞且舒適的專屬空間，豪華艙除了座椅寬敞之外，還可優先登機、優先提取行李、使用貴賓室和快速安檢通道等優點，滿足高端旅客需求，歡迎同業多加利用。



▲搭乘北歐航空經香港中轉至哥本哈根，輕鬆抵達浪漫的北歐大城。



圖片提供／本刊圖庫

# 健全法規與市場機制 引導觀光產業正向發展

觀光政策學

觀光行銷學

觀光未來學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光客消費學

**當**機師罷工在驚濤駭浪中平和落幕，拖了7天，影響163航班，2.7萬旅客，也讓旅行業度過一個驚心動魄的春節，雖然換來機師工會3年不罷工的承諾，但地勤呢？空服呢？3年之後呢？很多旅行社老闆鬆一口氣，觀光從業人員都很有感的抱怨，今年的春節因航罷工搞得人仰馬翻，當然也引發一波波的檢討聲浪。團體旅客被迫更改行程所造成的衍生費用，究竟要由航空公司買單抑或是旅行社自己要吃下來？第一時間，政府搬出法規要求業者「以消費者權益保障」為主，不只是旅行業跳出來大聲疾呼反彈，也因航空公司對於個別購票旅客與團客不同的處理方式，造成出境旅遊一陣混亂。

當然，「罷工」本是勞資雙方鬥法爭取自我主張的一項工具，但是，交通運輸服務業究竟能不能有罷工的權利？過年期間，電視節目乏善可陳，腦子一直被「恭喜呀、恭喜，發呀、發大財～」這類的洗腦歌攻擊，為了保持腦子的清新，開始給自己設定研究思考目標：到底罷工對勞資雙方以外的影響為何？到底誰不能罷工？

做為老師的我，有罷工的權利嗎？來個「老師罷工對社會觀感影響研究」吧。

〔研究課題〕：

供給端：老師

為什麼罷工？爭取什麼權益？每週上課工時8~15小時，不滿足？春節假期太短，心還沒收回來？只有年終獎金，沒有考績獎金？

《研究方法：專家問卷研究》

需求端：學生（可能不認為自己是需求端）

以台灣85%學生的心態，應該會放鞭炮，支持老師罷工。

學生為什麼不爭取自己的受教權益？

《研究方法：問卷調查法，隨機抽樣》

政府端：

搬一堆法律規定、條文，然後發一則「X話新聞稿」：教學是義務，要保障學生受教權。

再看看風向決定是否介入，還要小心派系的牽制。

《研究方法：質性研究，深度訪談》

周邊關連產業：

抗議！老師罷工，學生不上課～

餐廳、手搖飲店抗議：沒生意。

影印店抗議：沒人來盜版影印。



▲機師罷工事件提供社會健全法規與市場機制，引導觀光產業正向發展的契機。

交通運輸抗議：沒學生、沒運量。

各行各業抗議：沒學生、沒商機。

思考：奇怪，台灣只有「學生」這個客群？各行各業只靠學生？

《研究方法：田野調查，路上行為觀察》

社會觀感中介變項（干擾因子）：

電視名嘴：不同台，站在不同特定立場發言。

網路群組：以群組特性，不分彼此，互相取暖，反正「一切都是政府的錯、阿共仔A陰謀」就對了！

命理大師：一切都是國運。

沈默大眾：~~~~~(繼續沈默)

《研究方法：大數據量化分析，語意分析法、網路聲量調查》

研究限制：

- 1、僅限台灣地區這特殊生態環境。
- 2、政策可能隨時會變動造成研究失真。
- 3、其他專業技術人士（例如：機師）不宜參酌本研究。

還有「研究假設」、「實驗設計」、「研究分析」、「研究結果與發現」、「結論與建議」、「參考文獻」等等～

網誌一在社群網站貼出，好友們都跳出來發聲，「醫生可罷工嗎？」、「服務業可以罷工嗎？」、「媽媽可以罷工嗎？」，有趣。我也歸納2點：

1.大家真的累了：健康的生活環境和品質才是人民所要的，經濟環境復甦與民主政治雖不可偏廢。但有權力的官員們，可否少一些惡鬥口水，多一些為民眾創造利基，讓我們能掙一口飯吃！

2.爭議回歸法制，惡法就該修法：旅行業者覺得不公平，被政府拗著吃下因罷工所產生的團體額外支出。就契約關係區分，消費者與旅行業簽「定型化契約」，業者倘若收取服務費用，理當協助消費者完成雙方所約定之行程與內容。然，旅行社與航空公司間的「票務買受契約」呢？這也正是旅行業可主張的權利保障，然而，也許處於市場機制弱勢，旅行業者始終無法與航空公司取得平衡點，這不正是觀光主管機關可以為業者做些事的空間嗎？

正在享受美好地研究「老師罷工」的社會影響，友人傳來「勞資爭議處理法」第54條：下列勞工，不得罷工：

- 1.教師。
- 2.國防部及其所屬機關（構）、學校之勞工。

哦，原來教師罷工是「假議題」，老師根本不能罷工，我們學識尚有精進空間，我們更不可僅站在本位思考。鳴金收兵！嗯，終於有一點準備開學的Fu了，請問，這篇可以投SSCI嗎？（大學教師的痛）

國立高雄餐旅大學  
教授（級）兼副校長 劉喜臨

# 長榮航空



## 青森&秋田賞櫻包機強勢登場

市場獨家雙點進出 安排最上川遊船或入住奧入瀨溪流飯店  
7/17起 青森航線調整為定期航班 每週2班以A321執飛

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、星野集團



▲(左起)喜鴻假期產品部東北亞副理戴智曼、長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課游輝楠、長汎旅運東北亞一部課長楊正慈。



▲日本東北櫻花數量龐大、顏色繽紛，吸引旅客慕名前往。

的泡湯，同時規劃飯店內豪華自助餐或迎賓會席料理，滿足旅客需求。4/1起，喜鴻假期更推出報名付訂就贈WiFi機（每房一台），以及早鳥優惠價減1,500元，讓旅客春季出遊也能買到賺到。

### 安排入住星野集團 奧入瀨溪流飯店

長汎旅運透過青森進、

秋田出，推出「東北賞櫻紀行5日（武家屋敷、蘆野公園、保證入住奧入瀨溪流飯店一晚、不進店）」，以及秋田進、青森出的「東北舞櫻繽紛5日（景觀鐵道、武家屋敷、保證入住奧入瀨溪流飯店一晚、不進店）」、秋田進、函館出的「東北+北海道賞櫻紀行5日（青函隧道、蘆野公園、保證入住奧入瀨溪流飯店一晚、不進店）」，強調雙點進出，不走回頭路，也不走免稅店，行程更省時省力。

此外，今年特別升等入住星野集團奧入瀨溪流飯店，除了飯店人氣高，吸引力十足，入住於此，還能感受奧入瀨溪流畔最浪漫風光、享受飯店內諸多亮點，例如青森蘋果自助餐、頂級溫泉和各種精緻美味的定食，讓旅客在絕美的大自然中徹底放鬆度假，非常有賣點。

隨著時序進入春季，正是春暖花開賞櫻的最佳時機，長榮航空針對4月起日本賞櫻旺季，攜手業者推出多款精彩行程，透過直飛青森、秋田、仙台等航點，還可包裝雙點進出，帶領旅客輕鬆走遍東北地區最浪漫的賞花秘境。

### 4月起青森&秋田包機 雙點進出 不走回頭路

長榮航空客運營業本部營業部東北亞一課游輝楠表示，為提供旅客最便捷的出遊服務，長榮航空自4/17起推出桃園—青森、桃園—秋田包機，無論是青森進、秋田出或秋田進、青森出，行程都可彈性運用，為市場獨家。5日商品中可一訪日本百選櫻花、享受東北溫泉、欣賞季節限定的青森睡魔等，感受東北各地的迷人魅力。

長榮航空將於7/17起桃園—青森

航線調整為定期航班，每週2班（三、六），以A321機型執飛。

### 東北賞櫻最精選 安排最上川遊船

喜鴻假期特別推出「東北百選賞櫻、青森睡魔、銀山溫泉、最上川游船、東北溫泉精選5日遊」，搭乘長榮航空直飛青森，安排走訪弘前睡魔村、角館・檜木內川堤和北上展勝地公園賞櫻、漫步於平安時代的藤原之鄉和服體驗、世界遺產—平泉・中尊寺、日本3景之一的松島游船、宮城縣舞鶴公園賞櫻、最上川芭蕉扁舟游船、秋田千秋公園賞櫻，行程最後從秋田返回台灣，行程豐富，一次暢遊東北春季最美風光。

此行程除了走訪東北各大賞櫻景點，更安排3晚溫泉，例如銀山溫泉街、花卷溫泉等，讓旅客能盡情享受當地最優質



▲日本「青森睡魔祭」於1980年被登記為重要無形民俗文化財。



▲星野集團奧入瀨溪流飯店位於奧入瀨溪流畔，自然風光迷人。



▲星野集團奧入瀨溪流飯店推出超人氣青森蘋果自助餐，非常受到旅客歡迎。

## 與您站在同一線攜手打拼 讓品保成為公協會的後盾

身為全台業者共同選舉的  
旅行業品質保障協會，  
多年來一直致力擔任旅行業者、消費者  
之間的溝通橋樑，更是公協會的最佳後盾。  
原因在於地方性公協會往往因為資源不足，  
在人才培育等公共議題上較為捉襟見肘，  
因此品保協會積極協助從內到外，  
期盼攜手公協會一同成長，  
創造觀光產業新榮景。

品保協會副理事長 黃文卿



新竹市旅行公會理事長 江百松

撰文・攝影／王政  
圖片提供／本刊圖庫

# 品保協會 & 新竹旅行公會

## 為業者爭取最佳權益 攜手打造友善旅遊環境

**新**竹市旅行公會理事長江百松表示，站在新竹業者的角度上，十分期盼品保協會能協助業者來解決多年未果的旅遊契約書問題，原因在隨著時代不斷進步，旅遊契約書卻仍維持當時制定的規範，更站在消費者的角度思考，對於業者經營上較為困難。

舉凡遇到於此次的航空公司罷工，不合時宜的法規便會限制業者，即使依據觀光局規定保費率提升到保費4，保險公司每天也僅提供2千元的不便險，倘若在日本線商品，此金額便相當不足。以每天至少3~4千元、一團30人停留2天，便至少得耗費18萬元，且必須先由旅行社代墊款，回台再跟保險公司索賠，超過賠償金額部分還得自行吸收，這都是已20多年未修改的旅遊契約書造成。

此外，目前航空公司與業者之間並無契約行為保障，當遇到舉凡飛機調度、維修或甚至罷工等不可抗力之因素，都有可能求償無門，這亦是業者在經營上所遭逢的困境。因此期盼能在品保的出面協商下，與主管機關一同探討，在旅客、航空公司、旅行社等3方取得平衡，讓所有商業行為能更貼近現代社會所需，也為旅行業者爭取本屬自己的經營權利與尊嚴。

江百松表示，十分肯定品保在消費者宣導、旅行業者教育訓練等工作表現，或是透過合理制價讓市場了解。但因為消費者的意識形態仍需要持續教育，也因此希望讓更多消費者了解到一分錢一分貨的道理，除了金質獎頒獎外，更持續透過多種管道來宣導，一同打造健康的旅遊環境。

### 品保協會副理事長黃文卿： 積極為產業建構友善環境

品保協會是個由業者組成來保護消費者的自律性組織，讓消費者有充份的保障之餘，也能提供會員有合理的經營空間。

黃文卿表示，品保了解到，隨著網路的興起帶動許多企業型態轉變，但法規仍舊未能跟上時代的腳步，進而影響到同業的經營或操作。針對這部分，品保將積極與觀光局協商，並攜手消基會一同探討，希望消費者、業者都能獲得保障。

黃文卿強調，旅遊產業其實相較其他行業更具保障，確實常被汙名化，新聞時常看到加入健身房會員、或是購買餐券後遇到惡性倒閉所產生的消費糾紛，而消費者投訴無門。但倘若在旅遊產業，只要選擇合法旅行社購買，不僅有保險更有品保協會的保障，其實更為安心。因此未來在提升旅遊產業尊嚴這塊也將是品保的重要目標。包括深受信賴的金質旅遊獎讓大眾了解好的商品，更會透過許多宣傳讓消費者了解到旅遊業者是值得放心託付。

而針對航空公司部分，品保也觀察到越來越多傳統、LCC航空公司加入台灣市場後所衍生的許多問題，對於業者操作上極為困難，因此未來將致力透過如交通部等有關單位，讓民航局與觀光局等所屬單位一同協商，期盼推動航空公司履約保險，讓業者即時遇到如停飛、罷工等不可抗力之因素，也能獲得保障。

# 「泰航錫蘭假期」舉辦同業說明會

## 泰航與斯里蘭卡Walkers Tours共同啟動今年旅遊新亮點 5大優勢打造舒適旅程 攜手同業切入高含金量市場

撰文·攝影/王政



▲(左起)世群旅行社董事長葉庭林、泰國航空業務推廣組主任毛四傑一同頒獎給抽中大禮的幸運同業。



▲當日吸引眾多業者參與，讓現場座無虛席。



▲斯里蘭卡尚未大幅度開發，可說是含金量高的市場。

位於印度東南側的海島國度—斯里蘭卡，擁有逾2,000年的悠久歷史，境內有8處世界文化遺產、馳名海外的錫蘭紅茶、豐富的寶石礦產、盛產的海鮮及異國美食，堆砌出這顆印度洋上的璀璨明珠，加上市場尚未大量開發，可說是含金量相當高的旅遊路線。

專精斯里蘭卡市場操作28年的世群旅行社董事長葉庭林，看好此處蘊藏的無限商機，加上旅客不斷湧入市場造就人

次大幅成長，特別攜手泰國航空，隆重推出「泰航錫蘭假期」，提供最好的價格，為同業爭取最大的利潤，讓市場真正賺到錢！

為讓更多同業了解，「泰航錫蘭假期」特別於2/20假旅行公會總會舉辦產品說明會，並邀請泰國航空業務推廣組主任毛四傑前來為業者介紹泰航優勢與特色。

泰國航空去年在SKYTRAX榮獲世界

前10大最佳航空公司、最佳經濟艙、最佳經濟艙餐食、最佳貴賓室SPA等多項優勢，可說是操作的最佳選擇。不僅如此，透過泰航旅客將能北高輕鬆出發，團體也可享有里程累積，加上台北—曼谷以787夢幻客機執飛，還有團體、GV2等票價，FIT票價甚至已放到2020年，都將讓同業銷售更為便利。也因此，當天說明會吸引爆棚的業者參與，期盼一同加入這個商機無限的市場操作。



泰國航空攜手Walkers Tours共同推廣

# 泰航錫蘭假期

感謝認證

THAI

## 斯里蘭卡8天



3/16.31 \$55,900

夏季促銷價

4/6.13.20.27 5/4.11.18.25 6/1.8.15.22 \$49,800



喀什米爾 & 泰姬瑪哈8天

出發日期 3/21 4/2.30 5/14.28

\$49,900起



印度經典瑜珈8天

出發日期 3/21 4/2.30 5/14.28

\$49,900起



尼泊爾8天

出發日期 3/17 4/14 5/12

\$55,900起



不丹.尼泊爾8天

出發日期 3/17 4/14 5/12

\$79,900起

世群旅行社 專線 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」

www.scholiday.com.tw

總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價



▲在新悅旅行社與遠東航空的攜手下，成功將峴港捧為旅遊市場的金雞母。

# 新悅攜手遠航 卓爾出群創新機

身為旅遊記者，總能有機會看見尚未大型開發的旅遊市場，當台灣民眾尚未真正認識這個目的地時，旅行社與媒體可能已經多次造訪，並為這個市場評估可開發性與含金量。在幾年前，曾有幾次前往越南中越，當時台灣旅客對於這裡仍相當陌生，僅有背包客會由河內轉機前往，雖然在台知名度不高，但峴港對於國際旅客而言卻是一個完美的度假勝地。

對於峴港來說，這個身為越南第4大城市的地方，擁有著名列世界前6美麗的沙灘，以優越的自然景致與悠久歷史作為基底，加上眾多國際連鎖飯店與當地集團進駐，既能感受視覺的饗宴，亦可體會當年古越南文化與美軍進駐的新舊歷史交融，還有難以置信的完美度假體驗，自然吸引無數喜愛度假氛圍的國際旅客到訪，許多直飛航班都已飛抵峴港為各國旅客提供便利的航程。

但反觀台灣市場，當時仍處於究竟由航空公司主導飛航，還是業者承包固定航次而未能決議，對於業者來說，雖知道當地擁有優越發展條件，但卻因為先前無直飛案例，誰都不敢當第一個投入的角色；而航空公司在市場知名度尚未極大化前，無法確保是否有團體客能墊量，又無商務客作為基礎，因此使得定期航班直飛峴港都處於只聞樓梯響的階段，即使曾有短暫飛航，後續也喊卡。

看似這個市場真的無法大幅開發之際，2016年10月份出現了轉機，身為中南半島專業的新悅旅行社，看準市場的潛藏發展力，特別攜手同樣拚勁十足的遠東航空，一拍

即合下開啟了峴港的直飛航班，以5天1串、早去晚回的方式，咬牙撐過了市場逐步開發階段的陣痛期，終於將這個身處於許多業者腦海中的度假天堂拉到現實，呈現在台灣民眾面前。

接下來的事情也無須贅述了，在成功開拓出口碑後，峴港航班的載客量不斷寫下新紀錄，甚至締造出難以想像的9成5、100%的佳績。

但對於新悅旅行社總經理王志瑞而言，並不滿足於市場目前的狀態，雄心勃勃的他再度於3/25投入第2串包機的服務，在遠東航空的飛航下，將以每2天就有1班的充足運能，再為市場注入一劑強心針。

剖析峴港成功的原因，在於航空公司願意投入穩定的飛航運能，加上傳統航空提供餐飲、行李公斤數等優勢，讓業者能大展身手的包裝商品，從常規的4/5星選擇到高爾夫球團，再延伸到親子旅遊，將客群一一囊括，強強聯手下，終於開創難以想像的格局。

王志瑞更將複製成功經驗，將準星瞄準越南的芽莊與富國島，預計分別於6月初與10月份開啟直飛航班，同樣5天1串飛航，將氣勢延伸到其他度假天堂，讓我們一起拭目以待，看新悅與遠東攜手再創新的篇章。

副總編輯

王政

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

總編輯／曾瀾葳  
副總編輯／王政  
主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉

**文案部 Copy Writer**

經理／謝筱華  
文案／林書妤  
文案／李昭頤  
資深專案經理／彭可玟

**設計部 Art**

設計主任／林洋正  
資深設計／李蔚群  
設計／張曉元  
設計／吳霽瑀  
設計／許嘉瑜

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih

Anne Hsien  
Rita Lin  
Zahar Lee  
Poppy Peng

James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**Project Unit**  
資深專案經理／周威廷  
**Process Control**  
經理／李曉倩  
**業務部**  
協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介

**國際市場部**

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
資深企劃／陳元瑩  
企劃編輯／張語柔  
企劃編輯／張笠筠

**整合行銷部**

協理／曾瀾葳  
Jing Tseng

Wayne Chou  
Judy Lee  
Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Zoe Chang  
Leo Chang



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
美國國家旅遊局 臺灣旅行同業指定合作夥伴

美國國家旅遊局 ★ 臺灣旅行同業指定合作夥伴

**Establishment**

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 賀！白中仁連任中華兩岸旅遊產學發展協會理事長

## 實踐產學均衡發展 加大產學合作 協助會員創新優質產品 預計今年下半年舉辦新疆Outing 持續推廣大陸旅遊市場

中華兩岸旅遊產學發展協會於2/15假君品酒店舉辦第4屆理監事選舉暨第一次會員大會，由行家旅行社執行長白中仁高票連任當選理事長，並選出新任理監事團隊，現場活動溫馨熱鬧。

撰文·攝影／劉彥廷

中華兩岸旅遊產學發展協會理事長

白中仁



▲（左起）中華兩岸旅行協會監事主席田書治、中華餐旅經理人協會理事長楊明惠、甲聯會會長黃文卿、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、中華兩岸旅遊產學發展協會理事長白中仁、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光。（右3起）台灣國際觀光救援服務協會理事長許高慶、觀光導遊協會理事長莫國強、旅行公會總會副秘書長周志慶。

尤其這幾年來兩岸關係發生變化，而協會將持續推出各項活動，無論是考察行程、組織拜訪交流、產學合作、舉辦專業講座等，期盼讓會員都能在新的一年掌握商機賺到錢。

白中仁強調，時節春暖花開，兩岸關係也開始融冰，「韓流」帶來兩岸往來的「暖流」，正是本會大展身手的好時機。從市場面來看，台灣赴大陸都是正向成長，至於大陸赴台部份，在商務／公務參訪區塊也有成長，觀光團的詢問也有增

加，不過團量尚未明顯成長，但恢復榮景，相信指日可待。

今年是海峽兩岸旅遊交流協會持續辦理第7年的「華夏文明·薪火相傳」，台灣青年赴大陸旅遊參訪交流，是一個很積極、正向的活動，同時也是與本會「產」、「學」兩大主體相當高度關聯的大型交流，未來也會主動拜訪旅遊相關科系的教授，邀請他們加入本會，也希望師長們能呼籲學生積極參與「華夏文明·薪火相傳」活動，讓兩岸產學交流關係更上層樓。

中華兩岸旅遊產學發展協會理事長白中仁表示，中華兩岸旅遊產學發展協會一直以來致力推動台灣與大陸的旅遊產業和學術交流，從旅遊角度出發，加大兩岸的合作模式，進一步拉近兩岸距離，開創市場商機。

### 第4屆中華兩岸旅遊產學發展協會理監事名單

- 理事長：白中仁
- 常務理事：許傳萍、謝世宗、王采紅、林正義
- 理事：李茂榮、楊正情、林炳章、何信賢、游勇訓、黃妍榛、黃奉瑞、齊雁蘋、徐貴新、曾鈺中
- 常務監事：曹祺
- 監事：林基銘、胡家玲、黃建雄、沈祖壽



▲中華兩岸旅遊產學發展協會理事長白中仁（前排左4）與理監事團隊合照。

### 中華兩岸旅遊產學發展協會成立宗旨

- ★發展兩岸旅遊業務，研究兩岸旅遊相關之學術內容，推動旅遊產學合作平台，促進全台觀光旅遊事業之發展為宗旨。
- ★為協助理事會推動會務，中華兩岸旅遊產學發展協會特別規劃：教育發展委員會、公關會展資訊委員會、會員及生態發展委員會、原住民發展委員會、文創發展委員會、觀光農業景區康樂發展委員會、航空運輸發展委員會、法規委員會、旅遊保險推展委員會、運動休憩發展委員會、品牌研創發展委員會、策略聯盟與美容醫療推廣委員會。

# 美國航空運用達拉斯中轉優勢

可經達拉斯轉機飛往37個拉丁美洲目的地 輕鬆走訪利馬馬  
4大主題可拆各7天深度之旅 或是全程參與全覽28天 亦能

美國航空是全世界載客量、客運總里程和機隊最大的航空公司，總部位於德州的沃斯堡，緊鄰達拉斯國際機場，執行的航班遍及整個美國，還有飛往加拿大、拉丁美洲、西歐與亞洲的航班，成為全世界旅客最佳轉機選擇之一。



▲達拉斯國際機場是全世界第4大機場，位在兩座城市之間。

達拉斯國際機場是世界上第4座最繁忙的機場，在航班運營方面，每天提供超過1,700個航班，每年接待超過6,600萬名乘客，機場面積約為7,000公頃，面積比曼哈頓還大。除了面積大之外，更為達拉斯的繁榮與成功發揮著舉足輕重的作用，擁有財富500強公司的20家公司總部，以及財富1,000強中的38家，加上機場位置在達拉斯市和沃斯堡市之間，距離各約30公里，車程距離不遠，也成為大型集團設置總部的重點城市。

## 達拉斯第8大客流量機場 最短轉機只要70分鐘

達拉斯國際機場名列第8大旅客流量最大的機場。如今，美國航空每日都有從北京、上海、香港及東京直飛達拉斯的航



▲達拉斯國際機場是第8大旅客流量最大的機場。



▲(左起)大嘴鳥假期(永嘉旅行社)總經理任培義、美國航空副總經理史綺珍共同研發推廣南美旅遊產品。

班。台灣旅客從可從4個亞洲樞紐，經達拉斯轉機飛往37個拉丁美洲目的地167個美國城市，包括18個墨西哥城市。可以說，達拉斯國際機場是連接亞洲和拉美各國最高效的中轉站之一。轉機的無縫銜接國際轉機服務允許乘客從美國以外出發地直掛行李經由達拉斯國際機場轉機飛往第3國目的地，抵達機場時無須提取和再次託運行李，旅客在機場的最短轉時間只要70分鐘！達拉斯國際機場已經成為美國唯一一座為國際旅客提供全部快速通關計畫的機場。

## 多樣通關系統讓旅客輕鬆入境 推出擁抱可愛緝毒犬活動

達拉斯國際機場設置99台kiosks，讓旅客可以透過手機護照APP程式，能夠處理B1

和B2簽證以及ESTA簽證旅客。而台灣亦是全球入境計劃的夥伴，還可利用20台Global Entry櫃台快速通關。當抵達機場時，會員前往全球入境自動查驗機，出示機器可判讀護照或美國永久居民卡，將手指放在指紋掃描儀上確認指紋，並填完電子檔的海關申報。查驗機會列印一張操作收據給旅客，旅客無須至一般通關的隊伍排隊，即可憑此收據直接至提領行李及出口處。機場亦採用RFID(無線射頻識別系統)技術支持，改善行李出口流程，允許客戶在領取託運行李後快速離開行李提取大廳。

最可愛的是，達拉斯國際機場為了舒緩旅客旅行的壓力，特別推出「No For Drug, For Hug!」活動，讓喜歡寵物的旅客可以跟可愛的緝毒犬親密接觸，合影留念，亦成為機場最熱門的活動。



▲設置99台kiosks，讓旅客快速通關。



▲可愛的緝毒犬，讓經過的旅客都想一起合影。



撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫

# 攜手大嘴鳥假期 勇闖南美4大奇觀

丘比丘、玻利維亞天空之鏡、智利復活節島、厄瓜多加拉巴哥群島  
選擇單項產品延伸其他國家 讓旅客自由搭配、彈性調整、客製化

## 機場轉機最好買！全美最大機場免稅店

達拉斯國際機場新開的免稅店，是美國最大的免稅店，位於機場航站D樓，在Gate D22與Gate D23之間，共佔地1,200多平方公尺，分為上下兩層，由兩部廂型電梯和4處樓梯連接，夾層間還有面積巨大裝修豪華的娛樂休息室供顧客使用。您可以在新開設的免稅購物中心內愜意地買到Ferragamo、Gucci、Dior、Chanel和Burberry等一線品牌。對台灣旅客來說更為重要的是，機場還配備了中文禮賓服務專門提供幫助。



## 機場轉機最好睡！君悅酒店步行就能抵達

達拉斯君悅酒店（Grand Hyatt DFW）位於機場陸地D航站樓內，提供頂級豪華住宿，距離海關和國際到達和登機口僅幾步之遙，提供旅客需要銜接隔天班機的最佳選擇。酒店提供298間安靜的客房。配有平板電視、筆記型電腦、保險箱、迷你吧和寬敞的工作區。休閒娛樂也有免費的24小時健身中心和室外恆溫鹽水屋頂游泳池，是遊覽飛機的理想場所。另外，還有skySPA按摩，提供身體跟臉部護理服務。



## 大嘴鳥假期（永嘉旅行社）2大推薦商品



▲利馬馬丘比丘。

### 印加傳奇·秘魯單國12日遊

大嘴鳥假期利用香港—達拉斯—利馬航點前往秘魯，除了行程順暢之外，行李可由台灣直掛秘魯利馬，讓旅客輕鬆入關。並利用南美航空2段中段飛機，利馬—庫斯科—庫斯科—胡利亞卡做串聯，讓旅客輕鬆將太平洋海岸沙漠、古印加文化巡禮、安地斯高原風情3種玩法一次滿足。太平洋海岸沙漠包括利馬古城區巡禮、巴耶斯達生態島、伊卡沙漠大體驗、那斯卡神秘地畫。古印加文化巡禮則有庫斯科印加古城、高原觀光火車遊、古城墟馬丘比丘、印加聖谷大探索。而安地斯高原風情，網羅西屋斯坦尼墓群、的的喀喀湖浮島、塔吉拉風光人文、安地斯山高原行。由於秘魯海拔高低變化極大，以利馬及伊卡、亞馬遜地區、聖谷、馬丘比丘、庫斯科、普諾，循序漸進的行程安排，讓旅客得以避免高山症狀的發生。美食部分更安排多元秘魯美食，從秘魯國菜醃漬生魚片Ceviche、印加可樂Inca Kola、古柯茶、藜麥沙拉、烤天竺鼠、皮斯可雞尾酒到紫玉米汁，讓旅客吃到秘魯當地特色美食。



▲神秘的納斯卡線。

### 南美4大奇觀28天（半自助旅行）

為了吸引喜歡中高端喜愛自助旅行的旅客，大嘴鳥假期特別網羅4大奇觀，包括利馬馬丘比丘、玻利維亞天空之鏡、智利復活節島、厄瓜多加拉巴哥群島為主軸，以每一個主題包裝7天的旅遊商品，預計每週四出發，推出「馬丘比丘7天」、「天空之鏡7天」、「復活節島7天」、



▲厄瓜多加拉巴哥群島。

「加拉巴哥群島7天」，讓旅客根據自身喜愛選擇商品，更可以全程參加變成「南美4大奇觀28天」，讓旅客可以深度遊覽南美洲。

大嘴鳥假期（永嘉旅行社）總經理任培義表示，產品亦可以自由搭配組合，包括7天、14天、21天，或是

參加其中1項產品，再根據自身需求延伸其他南美國家之旅，相當符合自由行旅客的需求，更加彈性自主。內容包含機票、酒店住宿、交通、飛機中段銜接，餐食部分視當地用餐環境適度安排，或是自由選擇，嶄新的旅遊手法，讓同業銷售上能擄獲自由行旅客的心。此外，美國航空利用達拉斯的航點可中轉利馬、聖地牙哥、基多3個航點，能隨時加入旅程，輕鬆便利。



▲復活節島。



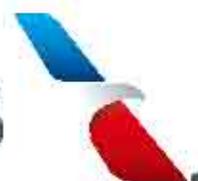
HOLLYWOOD

LOS ANGELES



# 美國航空 連接世界

American Airlines



**JAPAN AIRLINES**

美國航空與日本航空聯合運營, 為您提供更多便利。

# 遠東航空

FAT 遠東航空  
Far Eastern Air Transport

## 陸續增班強勢布局東南北亞

看好需求新瀉、濟州島增班 福島、秋田定期陸續開飛  
峴港第2串包機即將登場 宿霧、薄荷島有望未來開航

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍。

遠東航空近年來積極布局國內、國際和兩岸市場，並加入熱門的新瀉、長灘島、峴港等航點，以綿密完整的網絡受到旅客與同業的青睞。遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，看好市場的需求，並期盼為同業打造穩定的銷售利基，遠東航空預計加大飛航力度，包括火熱的濟州島增班；秋田、福島等定期航班3月陸續開飛，薄荷島、宿霧亦有望在未來開航，為市場加大熱度。

### 東北亞市場加大布局 增班、續飛帶動商機

近幾年來隨著大力耕耘，讓新瀉逐漸成為日本中部地區的首選，看好黑部立山的開山利基，遠東航空將在今年4月增班為每週一、三、五，為旅客提供充足的機位。隨著機位的增加，搭配如4月份三大夜櫻之一的高田城數千株櫻花為誘因，加大旅客前往吸引力。

此外，秋田部分原有的每週三、六出發定期包機2月底結束後，3/30夏季班表將改為每週二、六的早去午回直至10月。福島也將於3月起提供每週四、日的早去晚回航班。



▲看好峴港的旺盛需求，遠東航空將於3/25起，加開桃園出發的第2串包機，讓旅客前往越南擁有多元的選擇。

韓國部分則是瞄準熱銷的濟州島，由於接下來將邁入賞花的旺季，夏季亦是銷售的好時機，因此遠東航空預計在4月份增班，達到每週一、三、五、六飛航。

### 峴港加開第2串 揮軍布局菲律賓

隨著遠東航空切入峴港直飛後，成功扭轉市場早期認為無法耕耘的刻板印象，銷售不斷寫下近100%的佳績，也因此，遠東航空預計3/25起，加開桃園出發的第2串包機，同樣5天一串，屆時市場將擁有早去晚回、早去午回的航班可以選擇。

除了越南外，菲律賓亦是遠東航空重視的主戰場之一，隨著長灘島去年重啟後，遠東航空便率先於1/12起提供定期航班服務，以每5天1班的包機方式直飛長灘島，以午去晚回的航班讓旅客再也無須從其他地區轉機前往。

此外，巴拉望部分也於1/19正式開放，同樣提供5天一串、午去晚回的航



▲針對熱銷的濟州島，由於接下來將邁入賞花的旺季，遠東航空預計在4月份增班達到每週一、三、五、六飛航。

班，成為目前台灣唯一直飛的定期航班，對於同業在揮軍這個最後海島處女地時，擁有更大利基。不僅如此，遠東航空更將目光放到其他地區，包括現正積極洽談的薄荷島及宿霧的串飛航班，有望在未來開航，也歡迎業者提早尋求合作。

### 逐步引進新機 提供兩岸市場綿密選擇

針對市場同樣熱需的兩岸航線，目前遠東航空布局相當綿密，松山出發部分包括天津每週二、五出發；太原每週三、六飛；福州每週一、三、五飛，以及每週日的合肥。

桃園部分則提供合肥每週二、四飛；銀川部分從3月~6月每週日飛。高雄亦有提供福州航線，每週一、四飛航。

除了航線積極拓展外，遠東航空在今年也會完成9架ATR的交機，藉此來執行國內航線的營運，同時引進波音737MAX系列機型逐漸汰換MD客機，致力為旅客提供更舒適的飛航體驗。



▲遠東航空為目前唯一直飛巴拉望的台籍航空公司。

# 遠東航空

▶ 展翅東北亞 ▶ 高飛東南亞

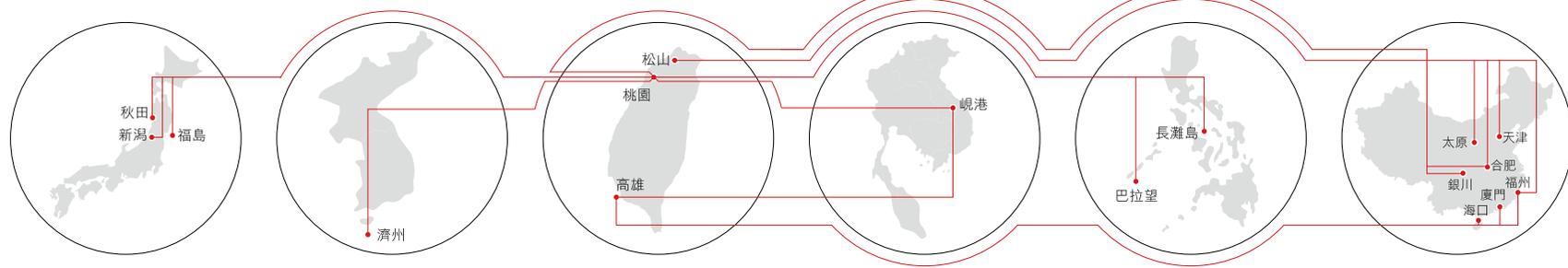


市場獨家  
唯一直飛

新潟 / 福島 /  
巴拉望

台籍航空  
獨家直飛

巴拉望 / 峴港



## 東北亞

日本	航點	飛航時間	每週班次
桃園-新潟	桃園-新潟	3月	一、三、五、六
		4月起	一、三、五
桃園-秋田	桃園-秋田	3/30起	二、六
桃園-福島	桃園-福島	3月起	四、日

韓國	航點	飛航時間	每週班次
桃園-濟州	桃園-濟州	4月起	一、三、五、六

## 東南亞

越南	航點	飛航時間	每週班次
桃園-峴港	桃園-峴港	定期航班(5天一串)	早去晚回
		3/25 增班第2串包機(5天一串)	早去午回
		高雄-峴港	定期航班(5天一串)

菲律賓	航點	飛航時間	每週班次
桃園-長灘島	桃園-長灘島	5天一串	(午去晚回)
桃園-巴拉望	桃園-巴拉望	5天一串	(午去晚回)

## 兩岸航點

航點	飛航時間	每週班次
松山-天津	定期航班	週二、五
松山-太原	定期航班	週三、六
松山-福州	定期航班	週一、三、五
高雄-福州	定期航班	週一、四
松山-合肥	定期航班	週日
桃園-合肥	定期航班	週二、四
桃園-銀川	三月-六月	週日
高雄-海口	定期航班	週二、六
高雄-廈門	定期航班	週二、五



www.fat.com.tw



FAT官網



FAT FB



FAT微信



FAT LINE



# 台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉

## 深入探討亞洲郵輪產業發展趨勢、亞太市場面臨人才稀缺 聚焦權宜國籍郵輪直航兩岸之建議、兩岸發展郵輪產業互利

展望2019年，將是兩岸郵輪市場至關重要的耕耘年，兩岸郵輪產業發展現況和願景？兩岸就未來合作模式可以先行布局和準備的部分為何？歷經20多年旅遊業經理人、15年大專院校暨觀光休閒系所任教資歷，長期專注於郵輪、旅遊產業研究的台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問呂江泉聚焦亞洲郵輪產業發展趨勢、亞太市場面臨的問題、中國大陸市場盤整趨勢、兩岸推動國際郵輪直航、發展雙母港暨過境郵輪旅客免簽證等面向，提出深入觀察與實質建議。

台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問  
**呂江泉**



◀（左起）台灣國際郵輪協會常務顧問呂江泉、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐、中交協郵輪遊艇分會常務副會長兼秘書長鄭煒航、《旅奇週刊》社長何昭璋、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠於第12屆中國郵輪產業發展大會暨國際郵輪博覽會（CCS12）合影。

**台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問呂江泉**表示，亞太市場面臨問題歸納出3大部分：

**1.專業人才稀缺：**人力資源管理是郵輪產業發展的主要關鍵因素之一，郵輪產業尤其對從業人員在知識素質、語言能力等方面要求很高。再者，郵輪就像一座漂浮海上的小城市，由航海、娛樂、餐飲、通關、法規、通訊、醫療等眾多部門組成，需要相關的專業人士來組織管理、協調運作。因此，郵輪旅遊產業管理者既須是通才，亦須是專才，然而這樣的人才在亞洲地區尚屬稀缺狀態，此一現象有待相關產官學界協力面對並設法提出解方。

**2.法規與政策限制：**郵輪旅遊在亞洲地區尚屬新生事物，各國對出入境管理和口岸管理，仍採用一般的出入境管理模式，造成郵輪出入口岸甚為不便，難以與國際接軌，更難以滿足旅客快捷、方便、舒適等通關要求。事實上，郵輪旅遊作為高端的、國際性的旅遊品項，所涉及的不僅僅是出入境法規，還涉及到海關、貿易等一系列的法規問題。各國相關法規與政策限制，必然導致過境簽證、外埠採購等方面的問題層出不窮。

**3.港口輔助設施不夠完善：**郵輪停靠需要專業的港口碼頭設施，其設施分為基

礎設施和輔助設施，基礎設施是為滿足大型郵輪停靠的必備設施，輔助設施則包括購物、餐飲、住宿、維修等。目前雖然亞洲各大港埠都在建設郵輪專用碼頭。但仍有諸多港口城市尚未建成郵輪專用碼頭。國際郵輪抵達各國港口時，只能借用其他貨運碼頭或使用郵輪自備舷梯，旅客上下船和後勤補給都很不方便。同時，有些港口缺乏配套的購物、餐飲、住宿等設施，相對其所獲得的郵輪經濟效益也就十分有限。

呂江泉表示，2018年《財經》雜誌特別報導中國大陸市場盤整趨勢，提及在經歷長達7年的爆炸增長後，中國大陸郵輪產業將在2018年首次出現負成長現象。不正常的低價包船模式、旅行社殺價「切艙」、郵輪多點掛靠以及旅客傾向觀望的消費習慣等問題，阻礙郵輪市場潛能進一步釋放，導致大陸市場很快進入盤整階段。在近年來連續維持高增長態勢之後，大陸郵輪市場出入境人次在2016年達到88%的最高點，但在2017年卻突然出現驟降至8%的異常低點。如此盤整趨勢在2018年不但沒有好轉，反而繼續惡化。根據航次安排計算，2018年大陸的郵輪接待遊客總人數，將在歷史上首次出現負增長（預估值-20%），專家預測2019年的情

郵輪專家呂江泉教授權威郵輪著作  
2019全新改版 年後問世 敬請期待！

郵輪專家呂江泉教授權威郵輪著作《郵輪旅遊概論》每年出一新版，2019年增修第4版，將於年後問世，敬請期待！第4版全新改版，新增郵輪產業百科事典、郵輪航線規劃準則以及郵輪航線選擇要訣等篇章，堪稱當代郵輪產學界最新穎、最詳實、最權威的力作。



# ：兩岸推動國際郵輪直航雙贏契機

## 缺、法規限制、港口設施3大問題及中國大陸市場盤整趨勢 雙贏契機、發展雙母港暨兩岸過境國際郵輪旅客免簽證措施

撰文／曾瀟蕙 圖片提供／本刊圖庫



▲台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問呂江泉（左2）參加2018濟州亞洲郵輪論壇並發表專題演講。



▲台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問呂江泉（左2）參加2018台灣國際郵輪論壇探討亞洲郵輪觀光產業發展策略及趨勢。



▲台灣國際郵輪協會（ICCT）常務顧問呂江泉（左4）參加2018韓國觀光公社郵輪旅遊交易會暨同業考察。

況也同樣不容樂觀，很有可能出現繼續下跌趨勢。

此一市場失衡現象，導致各大郵輪公司紛紛採取「以小代大、減量供應」策略，以容量較少的船隻取代大型郵輪營運，謹慎樂觀的繼續經營中國大陸市場。目前，中國大陸郵輪市場面對盤整之因應之道及其勢發展，非常值得相關產官學界寄予更多之關注。

針對兩岸郵輪市場發展，呂江泉曾提出「推動國際郵輪直航、發展雙母港暨過境郵輪旅客免簽證建議案（說帖草案）」，聚焦權宜國籍郵輪直航兩岸之建議、兩岸發展郵輪產業互利雙贏契機、推動兩岸過境國際郵輪旅客免簽證措施3部分提出具體建議。

### 一、權宜國籍郵輪直航兩岸之建議

**1. 國籍郵輪直航兩岸之困境：**目前兩岸間的航線並不屬於國際航線，而是「特殊航線」，連權宜國籍船都不准航行，兩岸的郵輪也均須經第3地（另一國），造成國際郵輪因在操作上非常費時費事而裹足不前，以致對蓬勃發展中的郵輪觀光產業造成極大的傷害。海峽兩岸直航關係正常化進程，直航不但可直接節省運輸時效與營運成本，對兩岸經濟競爭力與未來發展也至關重要。

**2. 權宜國籍郵輪直航兩岸之協商：**兩岸直航一直是國內各界重視的焦點，但是至目前為止，郵輪兩岸直航的情勢發展卻仍不樂觀，礙於兩岸當前關係，迄今仍無任何可行的方案或折衷性的政策來突破目前兩岸郵輪直航的僵局。建議有關單位參酌此前兩岸的「空運直航協商談判」成果經驗，就兩岸國

際郵輪直航相關的各項權宜航權定位、航政監理、文書認證、安全管制、稅捐徵收以及海事管轄等等議題內涵，加以檢視並據以提出可行的權宜國籍郵輪直航策略，期能實質有效解決兩岸國際郵輪直航的困境現狀，共同創造互惠互利的雙贏願景。

### 二、兩岸發展郵輪產業互利雙贏契機

**1. 規劃兩岸郵輪港埠合作藍圖：**台灣相關航港主管單位透過郵輪港埠基礎建設、便捷簡化的通關流程以及高效率的港口服務，打造多元化航線的國際郵輪港口。同時，建議兩岸也可在出入境簽證、多航次專案審批以及國際郵輪直航掛靠兩岸等作業流程之簡化，先期透過網絡平台串聯兩岸郵輪產品行銷，再透過較為大眾化的短程郵輪體驗旅遊航程之推廣，漸進式的建立起兩岸三地郵輪港埠合作藍圖。以互為母港結合「飛機+郵輪」（Fly-Cruise）操作方式，吸引郵輪航商加入航線廣增客源，共創互利雙贏的局面。

**2. 國際郵輪協會（CLIA）2016年的報告指出，台灣目前是亞洲地區第2大郵輪客源市場，高於新加坡及日本等國家，可見台灣蘊藏強大的郵輪產業發展商機。長期以基隆港為郵輪母港的麗星郵輪，看好北台灣客源市場潛力，自2016年起延長為全年無休模式經營。2017年更有公主遊輪、歌詩達郵輪等多家國際郵輪公司共同投入台灣母港航線經營，提供更多郵輪品牌、郵輪航程，新的航點、新的體驗、新的契機，提供台灣發展郵輪雙母港或多母港新的助益，其前景值得期待。**

**3. 規劃兩岸三地雙母港郵輪航線：**兩岸三地各港口管理單位應積極朝向策略聯盟及產業資源整合邁進，開發郵輪市場共創商機。鑑於當今國際郵輪旅遊產業市場板塊逐漸東移現象，同時為配合全球郵輪產業發展趨勢，短期建議兩岸三地各自擇定一個對應港口，例如上海對基隆、廈門對台中、香港對高雄、舟山對花蓮，作為郵輪航線端點往來上下旅客，進行兩岸郵輪旅遊循環航線，創造兩岸三地港口雙母港契機。

### 三、推動兩岸過境國際郵輪旅客免簽證措施

**1. 郵輪簡化簽證手續之優勢：**衡諸各種旅遊型態當中，郵輪旅遊最具簡化簽證手續的優勢。由於郵輪對旅客上下船全靠船卡管理，上下船均需刷卡證明，旅遊期間乘客皆住在船上，行李放在船上，護照等旅遊證件也是由郵輪替乘客保管，在到終點港前才在船上發還給乘客。

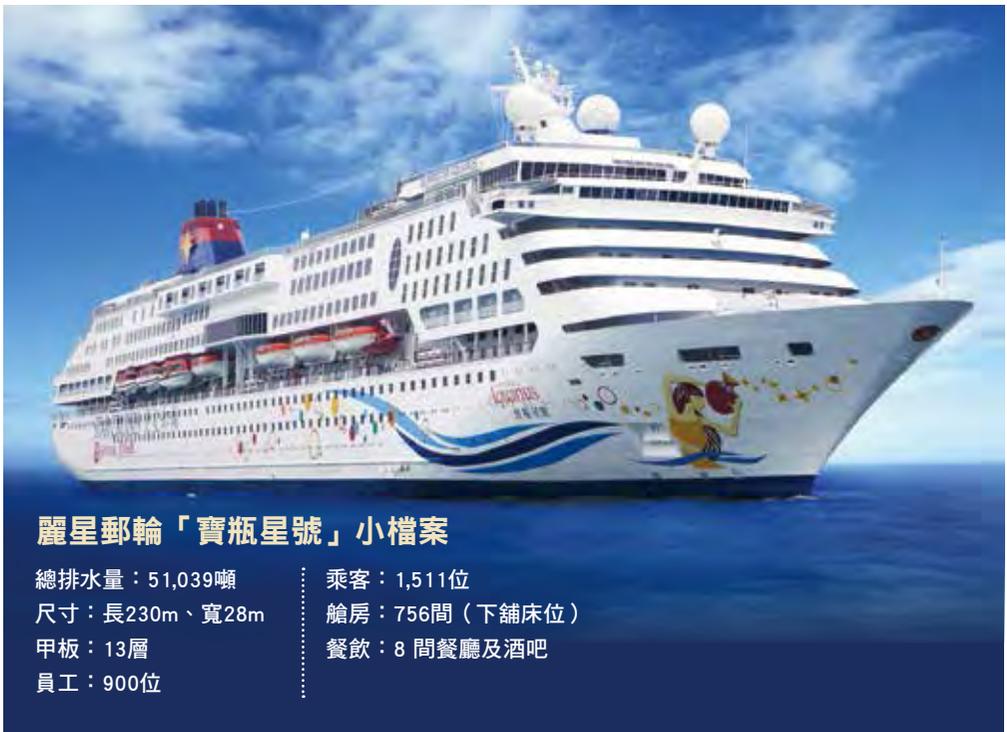
**2. 過境國際郵輪旅客免簽證：**依照國際慣例，全球各國針對過境郵輪（掛靠港；Port of Call）均僅憑船客名單即可及時掌握並有效管理。一般國籍郵輪在前往的掛靠國家或地區港口前，事先以保證信函（Guarantee Letter）方式知會並送上正確名單，而在抵達當地港口時則採落地簽證（Landing Visa）形式辦理通關。因此，建議海峽兩岸當局各方透過「事前嚴審入境名單」、「船方出具保證信函」、「過境落地簽證」等方式，積極推動過境國際郵輪旅客（含兩岸人民）免簽證措施，早日促成兩岸共享郵輪產業發展之最大效益。



# 雲頂郵輪集團 麗星郵輪寶瓶

## 從家門口出發！全年度運營台灣基隆母港 2019/3/31~10/25全6天濟州—福岡/釜山—長崎/福岡—長崎/濟州島—佐世保雙嬉假期 4天

雲頂郵輪集團旗下的麗星郵輪「寶瓶星號」於2/14~15舉辦2019夏季航程同業說明會，由良友旅行社協理吳梨玲、上順旅行社經理陳美伶、雄獅旅遊主題旅遊部資深經理黃鈺堯主持及主講，聚焦「寶瓶星號」的船費、艙房設施、餐飲設施、娛樂設施及商店、各式多元活動做精闢介紹及銷售技巧；再針對2019/3/31~10/25全新2019夏季航程的多元航線，以及旅客最愛的經典款行程等豐富產品及岸上觀光做深入簡出的介紹。有任何產品的需求都歡迎諮詢良友、新進、永業、上順、統一、旅天下、捷利、大登等代理旅行社。



### 麗星郵輪「寶瓶星號」小檔案

總排水量：51,039噸  
尺寸：長230m、寬28m  
甲板：13層  
員工：900位

乘客：1,511位  
艙房：756間（下鋪床位）  
餐飲：8間餐廳及酒吧

### 寶瓶星號費用包括

1. 艙房費用
2. 免費餐廳1天4餐+2茶點
3. 音樂表演、比美拉斯維加斯大秀的大型歌舞表演等各式娛樂活動
4. 游泳池、健身房等的使用費

### 艙房設施

(分3等級/以飛機艙等類比)

內側客房比例：19.5%  
海景房比例：69.3%  
Ca以上房間為1張大床

### 餐飲設施

#### ★免費餐廳

1. 王朝餐廳：可容納266人，中式餐館光線充足，各色美食包羅萬有，菜餚覺得好吃都可以再加一份，提供素食套餐。
2. 航海家餐廳：可容納335人的自助餐廳，還未決定想吃哪種菜式？航海家餐廳或許是您的理想之選，適合闔家到訪的餐廳，提供來自世界各地的時尚美食。
3. 香味軒：可容納127人，是船上備受歡迎的餐廳，提供各式泰國、馬來西亞、印尼、新加坡及其他亞洲國家的美食，適合任何年齡的好吃人士前往。
4. 奧珊娜燒烤：可容納300人，想放鬆的話不妨前往燒烤餐廳，盡情享受新鮮出爐的烤肉、美味沙拉和冷飲，同時盡享全景海景。



▲香味軒提供豐富亞洲美食饗宴。

#### ★特色餐廳

1. 大班餐廳：位於11樓船尾，若想來點別緻的，可選擇船上一流的中菜館大班餐廳訂座，享受經典佳餚、周到服務及優雅的用餐氣氛，供應廣東菜、川菜等佳餚，單點付費，單人套餐約1千元以內。
2. 藍湖咖啡座：位於9樓，24小時人氣餐廳，提供您最喜愛的中西式美食小吃，可以吃到麗星有名的炸雞翅、叻沙、魚頭米粉、肉骨茶、炒粿條，好吃費用不高，約新台幣200元。



▲24小時營業的超人氣藍湖餐廳。

#### ★茶苑、酒吧

1. 茶苑：提供舒適的環境品茶。
2. 湖畔吧：湖畔吧提供的飲品種類繁多，定會吸引不同的好酒人士，另外酒吧也是在航海家餐廳用餐前喝開胃酒的好地方。
3. 香檳吧：露天池畔酒吧提供的飲品種類繁多，定會吸引不同的好酒人士。



▲露天池畔香檳吧洋溢悠閒氛圍。

### 等級1.黃卡 (頭等艙)

尊榮套房AS  
總統套房AT  
行政套房AA

豪華套房AB  
海星套房AC



尊榮套房 客房尺寸：20坪樓層：8



行政套房 客房尺寸：8.5坪樓層：11

### 等級2.紅卡 (商務艙)



露台客房BA



露台海景客房 客房尺寸：4.7坪樓層：8

### 等級3.藍卡 (經濟艙)

大型方窗海景客房CA  
方窗海景客房CD,CC,CB  
圓窗海景客房CG,CF  
方窗海景客房(遮蔽)CH  
豪華內側客房DA  
標準內側客房DE-DB



海景客房 客房尺寸：4.4~6坪



內側客房 客房尺寸：4坪

# 星號2019夏季航程同業說明會

## 新2019夏季航程閃亮登場 6天5夜／4天3夜／3天2夜產品豐富選擇多元 石垣島／那霸／宮古島／中城港雙嬉假期 3天宮古島／石垣島／歡樂海洋假期



▲雲頂郵輪集團麗星郵輪「寶瓶星號」盛邀200多位旅行社業者參加2019夏季航程同業說明會。

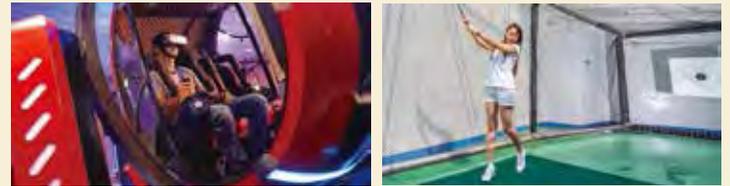
麗星郵輪「寶瓶星號」同業說明會首先介紹雲頂郵輪集團旗下3大名牌提供現代化至頂級奢華郵輪假期，1993年麗星郵輪自新加坡成立，成為第1家深耕亞洲郵輪市場的郵輪公司，1997年成立台灣分公司，如今更迎來雲頂郵輪集團25週年。雲頂郵輪集團並收購水晶郵輪成為集團第2個品牌，以及第3個品牌一星夢郵輪。

### 寶瓶星號週週基隆港出發 介紹適合的產品給適合的客人

2015年，麗星郵輪「寶瓶星號」展開台灣母港全年度營運，締造台灣郵輪市場發展的重大指標。「寶瓶星號」精心規劃全年度豐富產品，週週從基隆港出發，不但是台灣人最熟悉的郵輪，也提供CP值最高的郵輪行程。

郵輪才是郵輪旅遊的主體，岸上觀光為輔，郵輪旅遊的觀念需要傳達給消費者。「寶瓶星號」總排水量51,039噸，船身適中，剛好可停泊台灣周圍島嶼，不像大噸位郵輪需要接駁，省下接駁時間，爭取更多歡樂遊玩時光。關於岸上觀光，需推薦適合的產品給適合的客人，想要自由行的旅客可提供岸上觀光行程建議，如果不適合自由行的客人，郵輪公司規劃多種岸上觀光可供選擇。

### 娛樂設施及商店



▲新增VR探索館適合闔家同歡。 ▲在海上也可暢享高爾夫球揮桿樂。

- ★娛樂設施
- 1.奧斯卡美容美髮屋：船上的美容及髮型屋配備完善，擁有專業髮型師和美容師，為您塑造最佳形象。
- 2.時代溫泉及桑拿：客人可在此放鬆身心，享受水療及傳統的亞洲按摩服務及足部反射療法。
- 3.健身房：先進的健身中心設有各類健身設備、日式浸浴、蒸汽及桑拿室。
- 4.麻將房：招呼一班朋友到舒適的麻將房過過手癮，測試您和對手的麻將水準，是消磨幾個小時的理想地方。
- 5.凌霄卡拉OK、KTV包廂：提供卡拉OK包廂讓客人在迷人海景前盡情演唱喜愛的歌曲。
- 6.兒童護幼中心：設有專為兒童設計的遊樂區，11樓的兒童護幼中心提供兒童日間托兒服務及兒童遊戲室。同一時段最多可容納15位兒童，開放給1~12歲兒童參加，費用依據每位兒童的年齡有不同的收費。
- 7.泳池：無論在室外泳池中暢泳，還是在按摩浴池中小憩一番，同樣令人放鬆身心，船上還有為兒童而設的嬉水池。
- 8.慢跑徑：美麗的海景盡收眼底，大海的聲音在耳畔縈繞，客人們可以在船上的緩跑徑上呼吸新鮮空氣，從容漫步或慢跑。
- 9.籃球場：如果想要出一身汗，於這個戶外運動區域的籃球場會是籃球運動員的首選，這裡也可以進行其他球類運動，如排球、6人足球、網球等。
- 10.高爾夫球揮桿練習場：可於特別設計的高爾夫場練習揮桿，另外還有迷你高爾夫球場，讓高爾夫愛好者展示他們的技術。
- 11.VR探索館：新增VR探索館適合闔家同歡的VR遊戲，滿足所有旅客的需求，每樣體驗價約新台幣150、200、250元。

- ★商店及熱點免稅店
- 1.熱點免稅店／熱點免稅菸酒店：位於9樓的免稅店販售免稅菸、酒及一些名牌商品和紀念品。
- 2.麗星精品店：位於9樓的精品廊販售紀念品，位於11樓的麗星精品店販售日式零食，位於12樓船尾的佳寶鐘錶珠寶可選購鑽石及手錶。

### 精彩表演及多元活動

- ★精彩大型表演：秘密幻想、幸福之光、想像等精彩表演，備受歡迎的星辰酒廊餐後休息室能容納超過600人，是觀看舞台表演的理想地方，亞洲的人氣樂隊或舉世聞名的魔術師經常在此獻藝。
- ★各式多元活動：寶瓶星號每月皆提供形色繽紛的各式多元活動，像是3月推出聖誕派克節、4月荷蘭國王節、6月北歐仲夏節，船上船員來自多個國家，把家鄉介紹給大家，船上規劃各種不同主題，任何時候上來皆結合不同節慶推出活動。此外，也設計不間斷的各式小活動，部分付費100-200材料費，像是：披薩製作、DJ音樂教室、冰淇淋派對、廚房導覽Tour、西班牙歌手Nuna為您帶來聲樂課堂、駕駛艙導覽等。喜迎2019規劃手工製作：狐狸面具裝飾、狐狸面具製作、日式手工紙質課程等。



▲寶瓶星號的精彩主秀—幸福之光。

### 2019/3/31~10/25全新夏季航程（台灣基隆母港出發）

★6天5夜

- 1.濟州—福岡雙嬉假期
- 2.釜山—長崎雙嬉假期
- 3.福岡—長崎雙嬉假期
- 4.濟州島—佐世保雙嬉假期

★3天2夜

- 1.宮古島／石垣島／歡樂海洋假期

請推薦適合的產品給適合的客人，像是客人若打算前往沖繩海洋博公園，可建議客人選擇停靠中城的航程，岸上交通接駁時間可省一半；另外宮古、石垣規劃唯一航程，也很推薦；歡樂海洋假期則是指公海遊。

地理位置

### 旅客最愛經典款（台灣基隆母港全年航程）

★4天3夜

- 1.石垣—宮古島—那霸—中城

★4天3夜

- 1.基隆—石垣島—那霸—基隆

地理位置

★4天3夜

- 1.基隆—宮古島—中城—基隆

★4天3夜

- 1.基隆—中城—中城—基隆

★3天2夜

- 1.基隆—石垣島—基隆

★3天2夜

- 1.基隆—與那國島—基隆



**CENTURION®**  
百夫長®旅行箱

# 彬彬話家常 《第九輯》

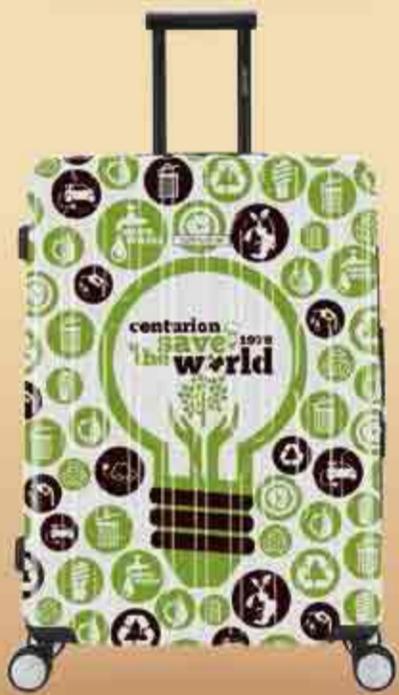
百夫長 旅行箱 創辦人  
**陳彬彬**

關於旅行箱失竊，絕對要站在科學角度來分析與理解，一個旅行箱在行李托運過程，或是在旅行途中不慎疏失而遭竊，必有其原因。在此，請各位檢視自己的旅行箱，市場售價是否超過美金200元，折合新台幣約6,000元左右，此金額為失竊旅行箱大數據之分水嶺。二十一世紀的小偷，相比上個世紀末，隨著時代亦產生素質上的進步，就連旅行箱竊盜集團，也依據科學數據彙整，再鎖定行竊標的。簡單說，從全球網絡查詢，只要售價高於美金200元的旅行箱，就是竊賊鎖定之基本目標；其次是售價美金400元左右的旅行箱，更是竊賊眼中的VIP客戶；至於售價超過美金600元的旅行箱，那簡直是竊賊夢中的天菜。您的旅行箱花了多少錢購買呢？出門在外，錢財別露白，高價旅行箱本身就是錢財露白的最佳代表。

選購旅行箱時，問店家一聲，是否有配置「防爆拉鍊」旅行箱款式的人，通常是比較沒有旅行經驗的旅行者。市場上防爆拉鍊旅行箱幾乎絕跡，內行人都明白，防爆拉鍊絕對是個讓旅行箱「有去無回」的幫倒忙發明，知名旅行箱品牌業者，對防爆拉鍊更是避之唯恐不及。沒有防爆拉鍊的旅行箱，頂多被原子筆撬開，偷走金錢、筆電、相機…等貴重物品，竊賊得手後，一定將之隨地棄置，失主常能尋回衣物；而防爆拉鍊旅行箱，竊賊無法立即盜竊，只能整箱帶回賊窩處理，此時，真的Bye Bye了。



環保系列



環保系列

每次，受邀出席演講的時候，都會被問及：「全球旅行箱失竊率最高的地方是哪個國家？」這是個有趣的問題，多數人會往落後國家猜想，而正確答案恰恰相反。其實，依照數據統計，歐洲是最容易丟東西的地方，小偷與扒手橫行，可想而知，全球旅行箱失竊率最高的地方正是歐洲。相反地，哪個區域又是全球旅行箱失竊率最低的呢？答案是：中亞。由於，中亞主要國家，人民受到嚴格的宗教律法約束，因此，治安狀況非常良好，再加上歷史與文化背景，致使中亞地區百姓非常保守，旅遊安全度與可看性也極高，中亞五國甚至是聯合國教科文組織的世界遺產登錄集中地。

CENTURION 作為全球發行最多顏色的旅行箱品牌，只要從IG搜尋「#CENTURION旅行箱」或是「#百夫長旅行箱」都能找到許多相關資訊。選擇一個適合自己的旅行箱吧！同時，避免選擇給自己在旅途中製造麻煩的旅行箱，請相信老導遊們說得：「使用低調的旅行箱，可以確保旅程在某種程度上的完整，過度高調的旅行箱，隱藏了旅程在某種程度上的變數。」沒有人希望在旅途中，為了自己的旅行箱是否有遭竊風險而提心吊膽，所以，請不要給自己找麻煩，避免使用市價高於美金200元的旅行箱，是上上策。二十一世紀的竊賊都看數據犯案，最有偷竊價值的旅行箱，絕對是市售價格為美金600元的旅行箱。歡迎來到大數據時代，旅行箱失竊絕非偶然，CENTURION 作為主題式旅行箱領導品牌，亦是旅行最佳良伴。



# CENTURION®

# CENTURION® 克魯斯® 系列



26吋 克魯斯款 建議售價 TWD \$15,800  
29吋 克魯斯款 建議售價 TWD \$18,800

外觀專利 侵權必究

**USA**  
Northern California - The Luggage Factory  
San Francisco Premium Outlets  
Gilroy Premium Outlets

+1 925-294-9165  
+1 925-842-8990

Southern California - The Luggage Factory  
Cinzel Outlets  
Desert Hills Premium Outlets  
Camarillo Premium Outlets

+1 925-720-4651  
+1 951-894-6768  
+1 805-987-3265

Nevada - The Luggage Factory  
Las Vegas Premium Outlets North  
Las Vegas Premium Outlets South  
Primm Fashion Outlets

+1 702-584-5304  
+1 702-558-6055  
+1 702-874-1271

New York - The Luggage Factory  
Woodbury Common Premium Outlets

+1 854-928-6067

Illinois - The Luggage Factory  
Chicago Fashion Outlets  
Chicago Premium Outlets

+1 854-928-6067  
+1 630-499-5546

Florida - The Luggage Factory  
Orlando Vineland Premium Outlets

+1 407-289-9600

**ITALY**  
SWITZERLAND  
AUSTRALIA  
NEW ZEALAND  
JAPAN  
Tokyo  
Osaka  
HONG KONG  
SINGAPORE  
MALAYSIA  
INDONESIA  
CAMBODIA  
BRUNEI

+89 333-218-3699  
+41 76-303-98-99  
+61 466-263-166  
+64 2201-90833

+81 80-5441-7724  
+81 80-5441-7724  
+85 2934-20464  
+65 8616-4386  
+60 19-317-4487  
+62 8128-9088-787  
+86 2934-20464  
+65 8616-4386  
+60 19-317-4487  
+62 8128-9088-787

**THAILAND**  
VIETNAM

+84 9889-19628  
+84 9097-26983  
+84 9477-70806  
+86 186-1978-1978  
+86 186-1978-1978  
+86 20-3788-9473  
+976 9413-1363  
+886 4-2631-4718

SHANGHAI  
BEIJING  
GUANGZHOU/  
HONGKONG  
MONGOLIA  
TAIWAN



**CENTURION®**  
百夫長® 旅行箱

1/31~2/3北關東考察之旅

# 天擎旅行社 取得台灣虎航茨城

## 帶領25位旅遊業者一同前往茨城縣、栃木縣、福島縣3縣考 三大名園一偕樂園、三大名瀑一袋田瀑布、三大茅葺屋一大內

天擎旅行社在2018年銷售冬季商品，銷售成績不斐，為了延續熱賣氣勢，推廣春夏季旅遊商品，天擎旅行社特別帶領25位旅遊業者一同前往茨城縣、栃木縣、福島縣3縣一起考察，業者來自台北、桃園、中壢、新竹、苗栗、台中等地區，過去一年來協助天擎旅行社銷售北關東旅遊商品。

天擎旅行社總經理陳玉鳳表示，台灣虎航茨城航班改為每週四跟日出發，可以包裝4、5天的旅遊行程，天擎旅行社從3~10月天擎已經取得每週四跟日出發的系列團位，每個出發日期都有28的座位，春天將鎖定櫻花、粉蝶花、紫藤花的商品，夏天則是走採果行程，在6~8月期間可摘藍莓、7~10月摘葡萄、8~10月摘水梨、

台灣虎航在2018年開航茨城後，建構起台灣旅客前往北關東旅遊的空中橋梁，天擎旅行社看好北關東旅遊熱潮，取得台灣虎航直飛茨城包機機位，針對直客和同業市場推出多款產品，獲得熱烈好評。

撰文·攝影／張偉浩



9~11月摘蘋果，每個月都有不同體驗。

3月賞櫻花、梅花  
4月感受紫藤瀑布、粉蝶花

天擎旅行社結合當代旅行社的北關東旅遊資源，沿途拜訪未來產品銷售夥

伴，包括茨城縣空港、藤田巴士、大洗磯飯店、大川莊飯店、那須愛壽飯店、水戶總統飯店、那須觀光町。不但取得穩定的房源，更有優勢的價格，包裝具有競爭力的商品，提供同業最有利可圖的商機。目前針對春季推出3月出發的「日本茨城春櫻綻放4/5天」前往三大

### 北關東住宿3大推薦



#### 茨城縣大洗磯飯店 冬季必嚐鮫鱈魚火鍋

入住的大洗磯飯店不僅能品嚐到冬季限定的鮫鱈魚火鍋，更能將知名動漫迷景點一大洗磯神社，以及正對面的「海上鳥居」日出一網打盡，可說是造訪大洗非常推薦的住宿地點。旅客下榻於此在每天下午5點30分可以欣賞到鮫鱈魚的解剖秀，並成為晚上會席料理的主角，飽餐一頓之後，還能在房間內面海的浴缸內，好好享受溫泉的洗禮。



▲(最前排左3起)天擎旅行社董事長許福哲、大川莊代表取締役社長渡邊幸嗣、當代旅行社總經理劉瑩珠、天擎旅行社總經理陳玉鳳(第2排左3)與考察團隊一起合影。

#### 福島縣大川莊飯店 小加賀屋之稱的百選溫泉

大川莊飯店有小加賀屋之稱，與加賀屋同為日本百選溫泉飯店之一，一進門就可以看到彈奏三味線的藝妓優雅的跪坐在飯店大廳中庭，不絕於耳的悠揚古調，彷彿把人帶進了璀璨風華的江戶時代。而以溫泉出名的大川莊坐落在溪谷峭壁上，溫泉依山勢建造，3池露天泉水像極了煙霧裊裊的梯田，白雪紛飛時，還能享受雪花靜落的美景，好生愜意。



#### 栃木縣那須愛壽飯店 融合台灣與日本的多元文化

那須愛壽位在高海拔的那須高原上可以遠眺那須町的美好風光，有座高望遠的美好情懷。飯店最特別的是，台灣媳婦與日本郎共同經營愛的結晶，除了可以感受日式的款待之外，還能感受到家鄉的人情味。服務人員中也安插幾名台灣人，讓服務更加零距離。讓人驚豔的是，旅客能在晚宴料理中欣賞在地藝妓的傳統舞蹈，舉手投足姿態萬千，讓人沉醉。



# 系列機位 推廣春夏旅遊新饗宴

察 拜訪當地長期合作旅遊業者 共同推廣北關東旅遊商品  
宿 多樣獨有「三大」景點一次走訪 讓您感受在地獨特風情



▲(前排左4起)當代旅行社總經理劉瑩珠、茨城空港政策企畫部交通局長森住直樹、天擎旅行社董事長許禔哲、總經理陳玉鳳與考察團隊一起合影。



▲(左起)那須町觀光商工課課長輔佐兼觀光振興係長高久祐一、那須動物王國總支配人鈴木和也、那須飯店愛壽會長荻田政博、當代旅行社總經理劉瑩珠、那須町町長平山幸宏、天擎旅行社董事長許禔哲、總經理陳玉鳳、那須飯店愛壽海外部專員呂淑燕、AOI葵觀光營業藤田伸治。

園之一的偕樂園、足利藤花公園、華藏寺公園、市貝町芝櫻公園等賞花名所，欣賞多樣花卉，讓梅花、櫻花、鬱金香、油菜花一次映入眼簾。

也有針對4月的紫藤花推出「日本茨城紫藤花瀑4/5天」除了前往足利紫藤花公園欣賞紫色花瀑、日立海濱公園觀賞粉蝶花外，再特別安排品嚐紫藤冰淇淋。

## 自駕玩轉東京・茨城雙城 加贈1晚水戶市區飯店

除了包裝團體之外，天擎也會推出「東京・茨城自由行／自駕遊4、5日」的商品，特別贈送1晚水戶市區飯店，包括：水戶總統飯店、水戶水晶酒店、水戶APA Hotel，即日起一直到10/24，每周四、日出發，同業可以銷售機+酒，或是自行操作產品內容，只要8,400元

起。此外，也能加價選購東京住宿，包括：APA Hotel、東橫Inn、Hotel Route Inn。

為了吸引台灣旅客前往茨城自駕遊，茨城縣空港也推出租車1天只要1千日幣的優惠，只要憑台灣虎航的茨城航點票根就能享有，讓產品操作更加靈活，也能符合自由行旅客的需求。陳玉鳳指出，就算不自駕遊，也能利用茨城縣空港到東京的優惠巴士（500日圓）讓旅客輕鬆玩轉茨城縣跟東京兩地。

## 北關東旅遊6大亮點



### 偕樂園

偕樂園位於茨城縣水戶市，與石川縣金澤市的兼六園、岡山縣岡山市的後樂園並稱日本三大名園。建於天保13年，並於建成後的每月逢三或八的日子開放給藩轄域內平民，也因為沿襲這樣不分階級的精神，偕樂園是三大名園中唯一可以免費入園的。



### 袋田瀑布

日本三大名瀑布之一的「袋田瀑布」高120公尺，寬73公尺，是茨城縣代表的觀光景點。瀑布水流從大岩壁中分成四段流落，遊覽過此的詩人曾讚不絕口的說：「這個瀑布四季都來一次才可體會其真正的風趣」，因此有別名被稱為「四度瀑布」。



### 末廣酒造

會津的末廣酒造是東北地區最大和最著名的清酒生產商之一。成立於1850年，經歷八代。末廣的清酒馳名於日本各地，並在每年贏得國內和國際獎項。他們的優質清酒是用傳統的「山廢」的方法，利用開放式的發酵，釀製成濃而香的清酒。



### 會津若松城

又名「鶴城」、「黑川城」。會津若松城擁有一些精彩的典故與特色，如果來到福島的遊客建議可至此城參觀遊覽，感受百大日本名城之一的歷史氛圍。在近年來《天地人》、《八重之櫻》等歷史劇的曝光下，福島縣的會津若松市漸漸變成觀光熱門去處。



### 大內宿

大內宿是保留著江戶時代（1603~1867年）街道樣子的小鎮。約有30間茅草民家，具有濃厚的歷史感，彷彿身邊隨時會有武士出現。目前與岐阜縣白川鄉、京都府美山町，並稱為日本三大茅葺屋根集落，每當下大雪的時候，猶如童話故事的場景一般。



### 栃木縣草莓

位在那須和菓子旁的那須高原草莓農園，每年從12月上旬到6月底有推行「栃乙女」和「天空莓」的採收活動，推出30分鐘吃到飽的方案，價格會隨著不同月份做調整。其中又以天空莓最為注目，果實厚實、外觀由於寶石般美麗，是栃木縣獨有品種。

## 瞄準美加、歐澳 第2季獲利市場

美國1張機票價玩8天 搭長榮夢幻B787直飛維也納  
紐西蘭3大品質保證最安心 澳洲單、雙城優惠盡出

撰文／王政、張偉浩



▲(左起)世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修、行銷部總經理呂汶中、紐澳杜拜線線控副理林欣賢。

世邦旅遊可說是市場最具代表性的躉售專家之一，多年來以質量兼具的商品博得市場好評。看好市場的旺盛需求，此次特別針對美加、歐洲、紐澳等深受旅客喜愛的經典線路，提供多元的商品選擇。

### Q2主打國家公園系列 舊金山早班機玩更爽

世邦旅遊行銷部總經理呂汶中表示，瞄準第2季的美加市場，世邦首推「國家寶藏12天」，行程集結6大國家公園的優勢，去年便造成轟動，今年不僅首發團爆滿，5月份的3團也已滿了2團，顯示出市場的旺盛需求。加上5月份開始春暖花開，如尼加拉瀑布、千島的遊船也將陸續啟動，讓這系列商品將延續銷售氣勢，從6月份火熱到10月賞楓旺季。

而美西部分，世邦推薦透過「臥谷長榮美西9天」，由於採用舊金山早班機，讓產品9天可走訪常規10天的內容，價格更為優惠。行程網羅舊金山著名景點，包括金門大橋、藝術宮、九曲花街等市區觀光，以及搭乘渡輪前往漁人碼頭飽覽港灣景致，並探索優勝美地、錫安、布萊斯、大峽谷等國家公園，最後再從洛杉磯返台，因而成為今年1、2季熱銷的原因。

而瞄準暑假親子族群，世邦在6月份

的前哨站推出「玩美加族～美西雙國家公園雙樂園9日遊」，以早鳥優惠作誘因，讓全家大小可以一次暢遊迪士尼、環球樂園等。而「美西新概念發發發8天」中，則是以同業價33,900元起做為利基，一次探訪洛杉磯、聖地牙哥、拉斯維加斯3大城市，並於後者入住2晚，搭配大峽谷等著名景點，等於花費機票錢就送您美西8天的旅程，十分超值。

### 紐西蘭主打3大保證 澳洲單、雙城任君選

世邦旅遊紐澳杜拜線控副理林欣賢指出，在紐西蘭市場的布局，世邦推出「戀上紐西蘭南北島9+1/10天」的2大版本，前者以華航奧克蘭進出為主，後者則透過紐航順暢銜接。為追求品質，世邦強調3大品質保證，包括1.全程使用3年內新車，讓旅客乘坐更舒適；2.保證入住皇后鎮市區酒店；3.保證入住冰河湖區酒店。

不只行程品質值得放心，更因為價格在市場上極具競爭力，以華航版為例淡季甚至可達同業價75,000元起，深受旅客喜愛，因此推出至今已陸續出團，成團率相當高。

澳洲則是瞄準親子暑假大舉出遊的旺盛需求，世邦特別推出「暑假親子陸海空總動員8日」，讓旅客一次出遊玩雪梨+黃金海岸雙城，不僅可以體驗抱無尾熊、在雪梨搭乘噴射船，更特別加贈直升機體驗，可說是海陸空通通囊括。

此外，同業亦可選擇透過長榮布里斯

本單點的6、7天選擇，同樣全部貼心加贈直升機體驗，行程最低如6天版本僅需要27,900元起的同業價，可說是極具吸引力。

### 歐洲夏季新品出爐 純瑞、克斯蒙、奧捷

世邦旅遊歐洲線線控協理周祖修表示，歐洲夏季商品針對4~10月、5~9月出發的季節性商品，包括「美哉瑞士～四大名峰三大觀景列車12天」、「克羅埃西亞、斯洛維尼亞、蒙地內哥羅全覽13天」、「東歐波西米亞系列-五星奧捷10天」3支商品。純瑞10天從2016年銷售一來一直出團量高，歷年也不斷升級，提供旅客最好的旅遊品質，目前已經有11團成團的好成績。此外，憑藉著難以取代的技術門檻，像是運用登山玩家當領隊、入住湖濱度假飯店、變化多種美食風味，更適時的納入米其林餐，讓旅客享受最深度的瑞士之旅。

克斯蒙13天則以土航為主、長榮為輔推出雙重走法，土航黑山進、克國出、長榮則是運用維也納進出，推出4~9月系列團體，首發團4/7特惠4~5千。產品細膩，網羅最好的住宿環境，像是亞得里亞海的濱海渡假村、杜布羅尼克首選最棒的飯店，更是全面升級面海房，以及斯普利特LE MERIDIEN LAV。奧捷10天也跟隨者長榮5/9首航夢幻B787的優勢推出全新商品，囊括3大元素，除了運用B787直飛之外，還有1晚奧地利湖區飯店，搭配4晚5星、搭乘薩爾茲堡到維也納的高速火車，省去4個半小時拉車時間，讓旅客領略奧地利的真善美。

### Q 產品包裝優勢

1. 美加商品精銳盡出，美西新概念等於買機票送8天行程。
2. 紐西蘭3大保證堅持品質，澳洲最低只要27,900元起。
3. 針對夏季推出3大商品，讓旅客旅遊歐洲正對時。



# 花季出走 春の旅人手札

## 歐洲

- 北歐四國唯美雙峽灣12天/北歐四國唯美三峽灣13天/北歐五國峽灣全覽16天/北歐五國北角、峽灣全覽17天  
4/6.27、5/6.11.20.23.25、6/3.4.8.10.11.17.19.22 NET 116,900 起
- 北歐夢幻雙國.探索挪威.唯美冰島+巴黎13天 3大貴族飯店、冰上摩托車、冰川健行、傑古沙龍冰河湖  
5/16.23、6/9.15、7/6.20、8/1.15 NET 159,900 起
- 花之饗宴~荷比盧11天 布魯塞爾花展、鬱金香花園、城堡飯店、羊角村、四大遊船 3/28、4/18 NET 89,900 起
- 英格蘭、蘇格蘭絕美湖區全覽13天 尼斯湖、雙景觀火車、雙大學城、雙米其林餐、溫莎古堡、送小費  
4/2.16.30、5/15.19.27、6/11.25 NET 111,900 起
- 英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭全覽16天 雙唯美小鎮、景觀火車、雙米其林、雙大學城、溫莎古堡、英式下午茶、送小費  
5/13.27、6/4.10.24 NET 144,900 起
- 巴爾幹半島系列~克斯蒙全覽13天 5晚五星+哈瓦島頂級飯店、雙國家公園、峽谷健行、交叉點進出  
4/7、6/8、7/10、8/27、9/29 NET 114,900 起
- 美哉瑞士~四大名峰三大觀景列車12天 五星飯店、頭等艙、秘境藍湖、OUTLET、米其林餐、雙遊船  
4/23、5/14.21.28、6/8.11.18.25 NET 129,900 起

## 美加

- 阿拉斯加幸福極光之旅7天 最後2團~連續3晚賞極光，入住珍娜溫泉飯店 3/9.23 NET 71,900 起
- 美西新概念7天/美西新概念發發發8天 大峽谷、海景火車~物超所值團 3/22、4/14.20.21、5/4.26、6/9.14 NET 31,900 起
- 美西臥谷長榮9天 2/28前報名付訂，最高第2人省\$3,000 3/16.23、4/13.27、5/11、6/8.15 NET 55,900 起
- 美西雙國家公園雙樂園9天 2/28前報名付訂，最高第2人省\$7,000(限全程/限定團)  
3/29、6/20.21.22.29、7/6.7.13.20.27.28 NET 57,900 起
- 美西向天借膽海景火車10天 2/28前報名付訂，最高第2人省\$3,000  
3/15.22.23.31、4/1.12.19.27、5/11.25、6/7.8.21 NET 60,900 起
- 美西國家寶藏12天 11/30前報名付訂，第2人省\$6,000 5/18.25.31、6/1.8.15.19、8/24、9/7.14.21.28 NET 97,900 起
- 豪情美東10天 七大名城、尼加拉瀑布、七大風味 4/19.26、5/17.24、7/12.26、8/30、9/27 NET 74,900 起
- 冬戀加拿大洛磯雙堡10天/花現加拿大10天 洛磯雙堡、浪漫櫻花大道 3/26、4/26 NET 64,900 起

## 紐澳

- 飛越黃金海岸6天~直升機觀光飛行體驗 樂園、農莊、異國料理 3/12、4/9.23、5/7.11、6/4.18 NET 27,900 起
- 飛越黃金海岸7天~直升機觀光飛行體驗 第二人省\$2000 | 海豚島、樂園、農莊、異國料理  
3/23、4/5.12、5/3.11.17.31、6/8.14 NET 36,900 起
- 紐澳家族~戀上紐西蘭南北島華航9+1天 搭乘3年新車、送小費  
4/5.8.28、5/4.5.12.17.18.19.22.25、6/1.2.6.9.13.15.16.19.21 NET 73,900 起



洽詢  
電話

台北總公司 02-2511-1158 桃園分公司 03-316-9158  
台中分公司 04-2369-2900 高雄分公司 07-262-1162

agent.4p.com.tw

交觀綜2007 品保0403



# 環球旅行社

## 分齡旅遊、分齡遊學的先驅 讓

20多年好評不斷 堅持不二價的高品質、落實貼心專  
東非4國13天一次玩透透 專為50歲以上設計 國際段+



▲納庫魯湖是世界上最大的紅鶴賞鳥勝地。



▲維多利亞瀑布水濺寬1.7公里，是世界上最大的瀑布。



▲行程走訪馬賽馬拉動物保護區，有機會能欣賞到野生獅子。

環球旅行社於1991年首創「分齡旅遊」的理念，並將這樣想法付諸於團體旅遊與遊學團，接近30年的時間默默地耕耘，堅持好品質、貼近顧客的需求，進而在市場上打開知名度，佔有一席之地。

環球旅行社副總經理李科珍表示，在台灣市場以前的傳統旅行團中，通常都是老中青3代參雜在一起，但由於這些客群不論是興趣或是體力都大不相同，老年人有老年人的玩法，年輕人也有年輕人的共同話題，為了要配合與遷就，每個旅客的旅遊品質都在無形中損失掉了，不但沒有辦法讓客人滿意，也無法造就好口碑。

也因為看到這個問題所在，環球旅行社開始有了「分齡旅遊」的理念，依據不同年齡層設計行程，有35~50歲的生活品味族規劃的「浪漫健康行」，還有專為50歲以上的長青族設計的「常春健康行」，讓年紀相仿的旅客一同出遊，

相同年齡層旅客喜歡的東西、購買的東西，也都能找到相似點，增添話題，透過旅程，能認識更多新朋友，使出國旅遊更加有趣。隨著此一概念的推出，不僅創造市場旋風，更吸引眾家開始陸續切入分齡旅遊，但往往卻因為不諳市場而紛紛鐵羽而歸，反而是環球旅行社屹立數十年。

李科珍強調，分齡旅遊市場看似相當大，但其實真正經營起來卻是十分困難，主要在於網路化的興起，要吸引年輕人，只要有社群媒介，便能輕鬆達到口耳相傳的目的。但對於經營這些高年齡客群來說，口耳相傳效益並不大，環球旅行社了解到這些客群不一定有下次出遊的機會，因此在每趟旅程中都用心規劃，因為唯有用心耕耘，以高品質取勝，才能真正創造出口碑，達到吸引客群的真正效益。

如同此次「東非四國+維多利亞瀑布13天」，便是貼心的以最順暢的方式營

造出最便捷的旅程，環球旅行社站在高齡客群的角度，在每趟拉車時間、景點規劃都斤斤計較，但又不曾將行程安排的又臭又長，目的是希望能讓這些人在難得的旅程中，享受到、探訪到最精華且具有代表性的景致。

### 呈現分齡旅遊的精華 常春健康行抓住高齡族目光

分齡旅遊最大目的，就是讓各個年齡層的客群都能獲得滿意的最大化，因此環球旅行社特別深入瞭解銀髮族的體力與興趣導向，須規劃充裕的時間與天數來深度漫遊，在行程上精選最重要的景點、安排最代表性的美食，讓旅客去過一次就永生難忘。

並且考慮到每天的車程、景點停留時間、如廁問題、吃飯時間，精算所有細節，體貼的就像是在照顧自己家中的長輩一樣，這也是自環球旅行社推出分齡旅遊後，深受銀髮族推崇的主因之一。



# 旅客分層 看見世界不同的美好

屬的遊程 常春健康行深受高齡層客群歡迎奠定利基  
國內段完美銜接 旅客出遊輕鬆暢遊世界級國家公園

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲環球旅行社以多年來專業操作經驗，精心規劃非洲系列產品。

「東非四國+維多利亞瀑布13天」主要特色在於全程以充裕的時間，透過肯亞航空包裝，從泰國中轉至奈洛比，並且安排3段飛機串聯肯亞、波茲瓦納、尚比亞、辛巴威等4大國家，行程順暢，加上嚴選的頂級住宿，期盼帶旅客深度感受東非精選旅程。

## 讓景點特性不重複 走遍非洲經典景致

李料珍表示，因環球旅行社最為了解長青族的體力和興趣，故在此行程中以13日的充裕時間來做安排，不趕行程、不走馬看花，不走訪重複性景觀和景點，而是給予旅客最精華且最悠閒的旅程，走訪東非世界級國家公園，並且環球旅行社擁有專業資深領隊群，了解年長旅客的需求，能貼心全面照顧。

## 產品包裝優勢

1. 針對不同年齡層客群，特別打造「分齡旅遊」。
2. 專人保護下走訪馬賽馬拉草原，喝香檳、賞日落。
3. 行程內走訪世界3大瀑布之一，欣賞維多利亞瀑布全景。
4. 飛機串聯東非精彩4國，嚴格規劃行車時間。



◀環球旅行社精心安排走入馬賽部落，欣賞馬賽人傳統歌舞迎賓表演。

非大地塹，帶旅客細細感受，壯麗美景盡收眼底。

動物大遷徙地—馬賽馬拉國家公園，這是世界上最著名的野生動物保護區，面積達到1,672平方公里，擁有95種哺乳類動物和450種鳥類，每年的7~9月是動物大遷徙的季節，來到此便有機會欣賞到成千上萬的斑馬、牛羚和瞪羚遷徙移動，親眼見證生命力的震撼與大地壯闊。

值得一提的是，行程還將造訪欣賞世界最著名3大瀑布之一的維多利亞瀑布，對於旅客而言，較少有機會到訪，因此環球旅行社特別納入行程中，維多利亞瀑布高120公尺、寬1.7公里，是世界上寬大的瀑布，更被列入世界自然遺產，現場氣勢磅礴，令人震撼。透過縝密的規劃，讓高年齡客群在難得的旅遊中全面滿足。

為了讓行程的精采度達到極致，在景點規劃上環球旅行社皆安排不同特色的景點，包括在納瓦夏湖國家公園，遊船探訪河馬和水牛群、400多種水鳥，欣賞人間仙境般的湖光山色。

肯亞超人氣國家動物園—阿布岱爾國家公園，並且入住最著名的樹頂旅館，在此便可欣賞到野生大象、犀牛、羚羊、野豬，甚至獅子、野豹和200多種的鳥類，宛如住在動物園內，隨時都能探訪到不同的生物在周邊漫步和飲水，讓人一輩子難忘。

行程第4日走訪世界最大紅鶴賞鳥勝地—納庫魯湖國家公園，以及高60公尺的湯姆斯瀑布、世界最大的斷裂帶—東



南亞 土希埃

賺很大-超值印度金三角、泰姬瑪哈陵、月亮水井、三大世界遺產6日 NET\$ 26,900起

賺很大-土耳其雙飛、安塔利亞、洞穴飯店、麗池卡登、靈靈帥哥餐10日 NET\$ 27,900起

賺很大-世界之顛尼泊爾、小瑞士費娃湖、象背森林探險、日出魚尾陣9日 NET\$ 51,900起

賺很大-希臘衛城、天空之城世界遺產、德爾菲、愛情海聖多里尼10日 NET\$ 55,900起

埃及金字塔群、騎駱駝&風帆船、五星尼羅河輪、阿布辛貝、努比亞村11日 NET\$ 66,400起

歐洲 俄羅斯

賺很大-英國哈利波特影城保證入園、雙大學城、羅馬浴場、大英博物館8日 6-9月 NET\$ 53,900起

賺很大-法國羅亞爾河雙古堡、蒙馬特、左岸、米其林雙美村、酒莊10日 7/14-8/31 NET\$ 53,900起

賺很大-荷比法羅浮宮、羅亞爾河香波堡、羊角村、風味五品、雙遊船9日 6/29-8/17 NET\$ 56,400起

賺很大-法英雙點進出、跨國渡輪、大英博物館、蒙馬特、部落客市集9日 8/30-8/16 NET\$ 60,400起

紐澳

賺很大-黃金海岸三樂園、考拉奔度假山莊、擁抱無尾熊合照7日 暑假期間：3/88前報名訂免小費 7-8月 NET\$ 37,900起

賺很大-紐西蘭北島深度遊、東加里洛國家公園、哈比人盛宴、天空纜車8日 暑假出發團期小費不佔車半額 NET\$ 70,800起



東南旅行社歐美

東南旅行社歐美紐澳產品設計團隊 在歐美紐澳管理層協理林鏡祥

# 東南旅遊 暑假

## 歐.美.紐.澳.中東精彩商品

針對暑假檔期，東南旅遊預購商品搶先登場！從美國、加拿大、歐洲、中東、北非到紐澳，行程豐富、美食多元、酒店優質、價格超值、市場詢問度最高，旅客反應熱烈，配合早鳥活動，最高第2人再省8,000元，就是要讓旅客和同業一起「賺很大」。

澳洲特別安排3大樂園  
美西2大樂園雙點進出

東南推出多款澳洲行程，針對暑假親子市場，安排走訪華納電影世界、天堂鄉農莊和海洋世界3大樂園，以及考拉奔農莊Aussie

Muster Show、澳式營火晚會等，相當適合親子客群同遊。

美西9日行程中透過洛杉磯進、舊金山出，雙點進出，不走回頭路，暢遊環球影城、迪士尼樂園一票到底，以及世界自然遺產一大峽谷國家公園、舊金山金門大橋、2大Outlet和2大賭城，讓大小朋友玩到樂不思蜀。

歐洲行程住宿升等 價格平易近人  
歐洲部分，東南推出英國8日哈利波特影城保證入園、雙大學城、大英博物館等精彩行

程；義大利10日規劃入住羅馬5星飯店連泊2晚、升等威尼斯島上飯店2晚，加邊湖遊船遊眺阿爾卑斯山；西班牙11日安排雙點進出，安排白雪公主城堡、佛朗明哥晚宴、奧捷10日規劃捷克4晚(包含布拉格2晚五星)+奧地利3晚(包含維也納2晚五星 & 湖區夜泊)；德國12日升等2晚五星+阿爾卑斯度假區3晚連泊，也有德國10日搭乘黃金列車頭等艙，入住瑞士熱門度假小鎮2晚+德國一晚五星旅館的頂級超值之旅。

SET 東南旅遊

同業行銷部

TEL: 02-2581-3939 / 02-2523-9199

**賺很大-克斯布列德湖、十六湖、札達爾、鱷乳石洞、莫斯塔爾、纜車10日**  
NETS **66,900**起

**賺很大-西班牙雙點進出、白雪公主城堡、佛朗明哥晚宴、名牌購物城11日**  
NETS **74,900**起

**蜜月典藏-奧維五星音樂會、夜泊湖區、鹽礦、天空步道、遊船、酒莊10日**  
NETS **91,900**起

**蜜月典藏-德瑞少女峰、新天鵝堡、黃金列車頭等艙10日WIFI機** NETS **95,900**起

**賺很大-北歐四國、雙峽灣、高山火車、郵輪西海輪11日6/30-7/28** NETS **95,900**起

**蜜月典藏-義大利天空之城、彩色島、雙遊船、雙藝術聖堂、羅馬夜遊10日**  
早訂送團費二人送6000 NETS **95,900**起

**蜜月典藏-大金環特別企劃、雙中段班機、5大美食饗宴、5晚五星10日7-9月**  
早訂送團費二人送6000 NETS **101,900**起

**蜜月典藏-挪威聖壇岩健行、三大峽灣、貴族峽灣旅館、高山攝影火車11日6/20-8/22** NETS **112,900**起

**蜜月典藏-德瑞雙峰雙五星、少女峰+馬特洪峰、景觀列車、8米其林12日** NETS **127,900**起



**紐澳產品設計團隊**

(左5)、商品設計總監黃亞璋(左8)帶領下推出精彩可期的暑假產品

**賺很大-美西樂遊(雙點進出)~雙主題樂園、雙賭城、雙OUTLET、大峽谷9日**  
早訂送團費二人送4000 NETS **65,900**起

**蜜月典藏-絕美加拿大洛磯山脈~五大國家公園、冰原雪車、維多利亞、七大風味餐10日 含稅小費WIFI**  
2/28前報名完成特價訂費可享-贈二人-3000 NETS **84,900**起

# 商品 預購開跑

## 出爐-讓你出遊賺很大

**直飛、雙點進出都可安排 北歐多國遊行程選擇最多**

荷比法9日安排直飛、雙遊船、探訪羅浮宮與羊角村，行程經典；英法9日雙點進出，跨國渡輪、暢遊蒙馬特等知名景點；法國10日遊覽羅亞爾河谷葡萄酒莊巡禮、巴比松小鎮和莫雷小鎮；克斯10日前進十六湖國家公園、布列德湖、杜布羅尼克纜車等熱門景區，看點十足。

同步推出北歐4國11日，安排高山火車、峽灣渡輪，深度感受雙峽灣風光；挪威11日

則安排8大峽灣巡禮，以及黃金公路景觀之旅(精靈之路+老盧之路)，歐洲行程選擇最為豐富。

**俄羅斯2段國內飛機5晚5星 土希埃行程高檔次 價格最優**

俄羅斯10日安排2段國內段飛機，輕鬆玩遍雙城和大金環，再升等5晚5星、5大美食；印度8日暢遊金三角和世界3大遺產；尼泊爾9日搭配2段內陸航班，加德滿都及波卡拉升等五星旅館，並欣賞壯闊的喜瑪拉雅日出，行程精彩又浪漫。

埃及11日規劃夜泊火車頭等艙、3晚5星尼羅河輪、搭馬車前往艾得夫神殿，行程愜意且精華；希臘10日暢遊世界遺產衛城、天空之城、德爾菲和聖多里尼，價格市場最優；土耳其10日直飛伊斯坦堡，安排2段中段飛機更省時，升等入住2晚洞穴飯店和麗池卡登，享用土耳其瀟灑帥哥餐，與市場上行程做出差異化。



FAX: **02-2523-2702 / 02-2521-8505**

桃園同業行銷部 TEL:03-333-3101 FAX:03-334-7890  
台中同業行銷部 TEL:04-2225-6199 FAX:04-2225-3199  
彰化同業行銷部 TEL:04-7228-777 #4731  
台南同業行銷部 TEL:06-2159-623 前金同業行銷部 TEL:07-2153-388



霧海日出



日本瀑布百選之一  
常清瀑布

# 暢遊廣島縣

Miyoshi City

# 三次市 好好玩

【來去妖怪博物館、泡湯賞櫻、農場體驗樂悠遊】

三次市位於廣島縣北部中心，是日本海與瀨戶內海的內陸交通要地，中國自動車道與中國YAMANAMI街道在此交會，距離廣島市也只有1個半小時的車程。

▶ 車程時間 ◀

- 廣島 ▶ 三次市 約1小時10分
- 宮島 ▶ 三次市 約1小時30分
- 尾道 ▶ 三次市 約1小時10分
- 松江 ▶ 三次市 約1小時10分



三次市觀光網站



きりこちゃん  
三次觀光吉祥物  
霧子白雲公主



## 「湯本豪一紀念 日本妖怪博物館(三次妖怪博物館)」開館!

4月26日(周五)，日本第一間妖怪博物館「湯本豪一紀念 日本妖怪博物館(三次妖怪博物館)」在三次市開館！  
以江戶時代三次町為舞台的妖怪物語《稻生物怪錄》，描述18歲少年稻生平太郎對抗圍繞在身邊各式妖怪的故事。  
民俗學者兼妖怪研究家的湯本豪一先生，長久以來持續研究搜集《稻生物怪錄》的相關資料，館內嚴選了約6,000件由湯本豪一先生所搜集的妖怪展示品。可透過日本最大級的妖怪展示了解日本的妖怪文化。更設有讓小朋友邊玩邊學習妖怪文化的遊戲區。



百鬼夜行畫卷(江戶時代)



九尾狐刺子半纏(江戶時代)



神戶人形(明治時代之後)



稻生物怪錄畫卷(湯本豪一本)關乎大男

印 地址 三次市三次町1691-4 電話 0824-62-6158 (三次市政大樓三次地區 福祉施設課對面側入口)

## 尾關山公園櫻花

縣內非常著名的賞櫻名所尾關山公園裡，  
植有吉野櫻、枝垂櫻等約600株櫻花。  
秋季的櫻花也十分美麗。



印 地址  
三次市三次町  
439-3  
電話  
0824-63-9268  
(一般社團法人)  
三次市觀光協會

## 平田觀光農園

為西日本地區最大級的農園，全年都可體驗採果樂趣。  
12月起至6月前的採草莓體驗尤其熱門。另外也設有製作  
水果罐頭與蕎麥麵的體驗設施。



印 地址  
三次市上田町  
1740-3  
電話  
0824-69-2346

## 廣島三次葡萄酒釀造廠

以自家栽培的葡萄釀製三次葡萄酒的酒藏工廠，並提供試飲服務。  
旅行團體可在附設附設燒烤燒烤園(Barbeque Garden)  
品嚐廣島和牛與葡萄酒，推薦享用人氣的貓眼葡萄冰淇淋。



印 地址  
三次市東酒屋町  
10445-3  
電話  
0824-64-0200

## 奧田元宋・小由女美術館

館內展示日本畫巨匠・奧田元宋與太太，  
人偶作家・奧田小由女的作品。  
此地更有「日本最美賞月美術館」之稱。



印 地址  
三次市東酒屋町  
10453-6  
電話  
0824-65-0010

## 君田溫泉 森之泉

設有大浴場、露天浴池、壺浴池，因入浴後肌膚會光滑細緻，  
而被稱為「美人浴」。可在此品嚐三次的鄉土料理「鰯魚(鰯魚)」。  
另外在附近也有草莓農場，可以體驗採草莓的樂趣。



友誼會  
所屬的町指定  
平田觀光農園  
印 地址  
三次市君田町  
泉吉田311-3  
電話  
0824-53-7021

## 三次的鰯魚捕魚

是三次夏季夜晚的定番活動。  
此地的精匠所操作的手繩為日本最長，  
可近距離體驗魄力十足的鰯魚捕魚活動。



印 活動時間  
6月1日~9月10日  
電話  
0824-63-9268  
(一般社團法人)  
三次市觀光協會



靜岡・SHIZUOKA  
**中伊豆之旅**  
 日本 國 道 第 四 號  
 三島・伊豆之國

箱根西板 ▶ 山中城跡公園 ▶

三島大吊橋 (MISHIMA SKYWALK) ▶

伊豆水果公園 ▶ 三嶋大社

**三島大吊橋 (MISHIMA SKYWALK)**

三島大吊橋為步行者專用、全長400公尺的吊橋，能夠飽覽「日本最高山岳」富士山及「日本最深海港」駿河灣美景。2019年7月開幕的「高空飛索體驗」之外，這裡也有「森林探險」等多元項目可以挑戰，為能夠在此盡情玩樂體驗的綜合型休閒設施。

營業時間：9:00~17:00，全年無休 官網：mishima-skywalk.jp/

**伊豆之國全景公園**



伊豆之國全景公園是一處山麓度假區，空中纜車將海拔452公尺的喜城山頂與北麓相互連結。山頂擁有能夠360度全景飽覽富士山及駿河灣等地的「富士見露台」和足湯設施，也能欣賞四季花卉美景。空中纜車山麓站餐廳的「伊豆旬彩自助餐」使用當季美味食材入菜，相當具有人氣。

官網：www.panoramapark.co.jp/

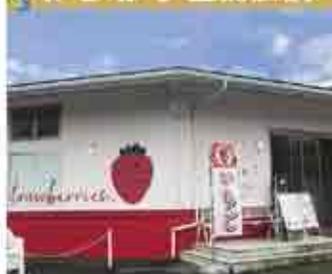
**三嶋大社**



伊豆之國地區排行第一的參拜地點。春季櫻花在參道盛開、秋季則有樹齡高達1200年的金木犀（丹桂）能夠欣賞，夏季祭典及冬季日本新年、節日期間皆相當熱鬧，一年四季到訪參拜的人潮不斷。

官網：www.mishimataisha.or.jp/

**休息站・伊豆的肚臍**



休息站內設有草莓專賣店「草莓工廠」、美食主題樂園「伊豆・村之站」、地酒釀造所兼設的餐廳、自行車「MERIDA」旗下的展示中心、住宿旅館等，為包含餐飲與住宿的複合式設施。

官網：www.izunoheso.com/

◆ 靜岡・中伊豆之旅（三島・伊豆之國）團體宿設施推薦清單



地區 ▶ 三島

昭明館飯店

JR三島站南口步行2分鐘即達。為前往富士・箱根・伊豆觀光遊玩的最佳住宿地點。全館客房具備衛浴設備，且擁有男女分別的大浴場，深受地方民衆的愛戴。

房型：單室・和室  
 官網：shoheimkan.com/



地區 ▶ 三島

東橫INN  
 富士山三島站

距離JR三島站北口、新幹線出口最近的飯店！不僅能夠眺望美麗的高山與夜景，飯店還提供免費接駁車，能夠輕鬆前往三島站南口、本町、廣小路等地點。

房型：洋室  
 官網：www.toyoko-inn.com/search/detail/00216/



地區 ▶ 三島

天然溫泉  
 實藏之湯  
 Dorimy Inn 三島

距離JR三島站步行僅需5分鐘即可抵達，交通便捷。歡迎前往頂樓的展望大浴場「高藏之湯」遠眺富士山美景，享受悠閒時光。

房型：洋室  
 官網：www.hotspa.net/hotels/mishima/



地區 ▶ 伊豆長岡溫泉

經之湯莊

日本鎌倉時代大將軍源賴朝曾入住過的旅館，溫泉湯量充足，湯池皆採用源泉湧出式，絕不加熱或加水。敬請品嚐館內引以為家的會席料理，住宿費用也相當划算超值。

房型：小規模旅館・和室  
 官網：www.himanyu.co.jp/



地區 ▶ 伊豆長岡溫泉

伊豆長岡溫泉  
 Villa Garden  
 石之風

擁有3,000坪優美庭園，四季皆呈現不同樣貌。本館強調日式建築傳統穩重之美，新館的日式庭園風格為建築家村野藤吾所設計，能夠盡享各自獨有的景觀與風情。

房型：小規模旅館・和室・和洋室  
 官網：http://report.net/ishinoya/



地區 ▶ 伊豆長岡溫泉

三鏡莊

日本鎌倉時代大將軍源賴朝曾入住過的旅館，溫泉湯量充足，湯池皆採用源泉湧出式，絕不加熱或加水。敬請品嚐館內引以為家的會席料理，住宿費用也相當划算超值。

房型：中規模旅館・和室・和洋室・洋室  
 官網：http://www.pr.inohotels.co.jp/ienyo-01/



地區 ▶ 伊豆長岡溫泉

龜屋鳳庵

眺望富士山、櫻花與山野草美景相當知名的旅館。大岩之湯以及富士見之湯共2處露天溫泉湯池可以提供包場，每月更新菜色的料理與對肌膚有益的溫泉使身心靈得到充分滿足。

房型：中規模旅館・和室・洋室  
 官網：www.kamenryu.com/



地區 ▶ 伊豆長岡溫泉

伊豆長岡  
 太閤谷飯店

擁有占地300坪、寬廣週圍的噴水大浴池「滿天之湯茅原」，以及多處獨具特色的露天溫泉湯池(可提供包場使用)，可說是一處溫泉天堂。館內自家的自助美食提供的30道早餐、60道晚餐茶色能夠自由選擇，盡享品味當會四季風情的時令佳餚。

房型：中規模旅館・和室・和洋室・洋室  
 官網：www.izu3800.jp/index.html

# 宮城浪漫邂逅・百年溫泉療癒之旅

## 自在輕旅行 藏王山腳下攻略百年遠刈田溫泉、鑱先溫泉

## 東北文化探索 狐狸村萌能量 傳統工藝木芥子彩繪體驗

撰文／張語柔  
圖片提供／向日遊

▼遠刈田溫泉區入口處擺放著大型木芥子造型看板，相當有趣。



宮城縣位於日本東北地區，搭乘直飛仙台機場的直達航班只要約3個多小時就能抵達，或是能夠利用新幹線及鄰近的岩手縣花卷機場加以規劃行程，無論對團客或自由行遊客來說交通都相當便捷。縣內主要可分為五大區塊，不僅擁有日本三景松島、繁盛的仙台市等充沛觀光資源，位於縣南的白石・藏王地區也有天然絕景御釜、樹冰與宮城藏王狐狸村等特色，深受旅行同業與遊客喜愛，藏王山周圍還有許多充滿魅力的溫泉區，以及能夠體驗製作木芥子的宮城藏王木芥子館等設施能夠使用，充滿迷人魅力和多樣化觀光景點的宮城縣，盼旅行同業多加利用與宣傳。

### 遠刈田溫泉

遠刈田溫泉位於藏王山山腳、海拔330公尺的高原之上，開湯至今已有400多年歷史，溫泉街上有30幾間溫泉設施，多數為公共浴池，以能夠一次體驗好幾種溫泉為主要特色。公共浴池「神之湯」、「壽之湯」兩處皆為充滿日式風情的木造建築，散發



▲擁有多數日歸溫泉的遠刈田溫泉區，一趟旅程就能盡享多處溫泉湯池。

濃濃的神隱少女氛圍，擁有數間獨具魅力的日歸溫泉，再加上暖心足湯，漫步在溫泉街上相當愜意自在。遠刈田溫泉的起源眾說紛紛，據說為當年採掘金礦而意外發現的靈泉，因為擁有治療肌肉痠痛的功效而廣受民眾愛戴。享受完溫泉後，還能順道參拜「刈田嶺神社」或是前往「宮城藏王木芥子館」進行文化體驗，周圍能夠串連的順遊景點相當豐富多元。

### 鑱先溫泉

現今的日本東北地區在古代大致分為陸奧國、出羽國兩大區塊，被合稱為奧羽地方。至今已有600多年歷史的鑱先溫泉區擁有「奧羽的藥湯」之美譽，世間更傳有「若受傷就去鑱先」



▲鑱先溫泉不僅能夠養顏美膚，相傳還有治療傷口的功效。

的講法，因溫泉療效顯著而遠近馳名、廣為人知。鑱先溫泉相傳起源為白石地區的一位農夫因口渴想要喝水，使用鑱刀的前端挖掘地面後而噴出，因此被命名為鑱先溫泉，知名武將伊達政宗和片倉景綱也曾經在此享受溫泉湯治，更讓此處名氣大漲，成為宮城必泡名湯之一。

鑱先溫泉區內的「時音之宿湯主一條」本館被列為國家有形文化財，擁有「洞窟之湯」和「藥湯」兩種不同泉質的天然溫泉，還能盡享使用高級和牛與生魚片製成的精美會席料理。

### 宮城藏王狐狸村

宮城藏王狐狸村位於藏王山上，可說是日本唯一能夠近距離接觸野生狐狸的動物園，由於採用放養飼育方式，狐狸們生活的相當自由自在，悠閒睡覺或是充滿好奇心的四處探望，每個角落都能夠見到牠們可愛的身影。目前狐狸村內約有6種赤狐和2種北極狐，包含稀有的銀狐、白金狐、十字狐等



▲宮城藏王狐狸村適合全年齡層的遊客到訪。

合計約有100多隻狐狸在此生活，不僅可以近距離觀察狐狸生態，還能餵食狐狸或是體驗抱小狐狸等，感受非日常的特別經驗。此外，這裡也販售狐狸相關伴手禮以及以四季美景為主題的狐狸照片集，園內還設有輕食區域，能夠安排在此休息片刻。

### 宮城藏王木芥子館

木芥子的歷史相傳可以追溯到江戶時代，為居住在山林的木工師傅們所創造出來的木製玩具，不只是小孩子們的最佳玩伴，也是溫泉區的經典紀念品，代表著守護幸福。木芥子的構造相當簡單，分為頭部和身體兩大區塊，因此



▲傳統工藝品木芥子彩繪體驗。

臉部表情更成為其靈魂所在，透過繪製木芥子，能夠反映出製作者當時的心境變化。宮城藏王木芥子館創立於1984年，1樓的展示空間收藏了近5,500個大大小小的木芥子，只要事先預約便能在此體驗繪製木芥子，體驗時間約30-40分鐘，成品當日即可帶回。體驗費用為每次750日圓，20名以上團體費用為700日圓，最多可容納200名遊客共同體驗。

更多宮城縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



JAPAN

立山黑部

光芒再現！

每年一度的立山黑部《雪之大谷》開山之日，又在蠢蠢欲動，今年的雪之大谷開催日為4/15-6/22，機位與房皆已確認，今年也請跟著我們，搭乘六種特色交通工具領略立山黑部之美！除了造訪日本阿爾卑斯山以外，還有許多週邊知名景點也為您延伸前往！如世界文化遺產《白川鄉合掌村》、日本經典名園《金澤兼六園》、上高地、飛騨高山等。

#### ● 百選溫泉《加賀屋》

《加賀屋》之所以成為日本第一，最主要，並不在於豪華、奢侈的裝潢與設備，而是讓人感受到無微不至的「服務」與「尊重」。每個房間都有專屬「內將」服務，為您換上浴衣、奉上日式抹茶及和果子點心，就是一分細心，讓人備感尊嚴。

#### ● 米其林景點集章

除了重頭戲「雪之大谷」外，更有米其林星級景點值得一訪！如有「高山小京都」之稱的《高山三之町》，街道兩旁盡是百年江戶風情老店；世界遺產《白川鄉合掌村》，經典合掌造型必拍！以及日本三大名園之一《金澤兼六園》，四季景緻變化多姿。

#### ● 《足利花卉公園》紫藤季

2014年被美國CNN評為「世界十大夢幻旅遊景點」、全球九大夢幻地的《足利紫藤花公園》，每年四五月期間，園內近300株紫藤盛開，聲勢相當驚人，其中又以百年的「大藤」、「白藤繩道」及「八重黑龍大藤」最受矚目。

# 立山黑部 | 雪壁 |



## 日本 Japan | 推 | 薦 | 行 | 程 |

**大阪立山黑部 5 天** 大阪進出，加場名古屋、奈良雙城遊  
立山黑壁、絕景上高地、白川鄉、日本阿爾卑斯路線 **30,800元起**

**名古屋立山黑部 6 天** 4/15 櫻開山、瀑布屋之大雪！  
瀑布屋之大谷、直轄合掌村、小京都和服體驗 **32,800元起**

**北九州星悅賞櫻五天** 元乃南鎮成神社、青海島點絨、百道橋名所  
山口角島大橋觀景、御船山夜間燈籠、河豚海鮮餐 **33,800元起**

**北海道浪漫花田 5 天** 七彩花田X鬱金香、季節水果採採吃到飽  
芙蕖青池、富良野DIY薰衣草枕、蜂蜜哈密瓜 **35,800元起**

**東京立山黑部 5 天** 日航早去晚回、兼顧芝櫻上高地一次滿足  
繽紛紫藍芝櫻、壯麗雪壁、直轄合掌村 **40,800元起**



日韓 · 邂逅浪漫春日 推薦行程



## 韓國 Korea | 推 | 薦 | 行 | 程 |

**櫻戀韓國 5 天** 直飛六福由 x 13 坪豪華車住一晚  
雙層豪華車、玄島島、慶州大學、韓國體驗 **14,900元起**

**時尚韓國 5 天** 《展鮮樹木園》賞花盛典、《南怡島》湖畔賞櫻  
韓流汗蒸幕、南怡島、樹木園、釜山宵夜團 **17,900元起**

**大邱這樣玩 5 天** 東東河洞村、智靈莊新星光村、龜岩戲院、汗蒸幕  
東東河洞村、智靈莊新星光村、龜岩戲院、汗蒸幕 **12,000元起**

**務安花語 5 天** 深入韓國山間驛館：光復梅花村、九山竹林  
靜州新山江、梅花村、青沙埔、甘川河 **13,900元起**

**櫻戀釜慶 5 天** 古谷驛館：藍海櫻花祭、八公山純白櫻花慶典  
順天賞櫻、八公山觀車、文化遺產巡禮、柿子酒莊 **14,900元起**

### | 日本 / 立山黑部 推薦行程 |

**名古屋立山黑部 6 天** 深白山芝櫻祭、白川鄉合掌村、瑞境御射鹿道

- 季節限定，高原芝櫻綻放！有著天空花迴廊美譽的芝櫻之丘，神作般的粉紅絨毯，只在深白山限時出現！
- 名景場景，日本百大名勝：知名賞櫻取景地，日本名畫靈感來源，充滿詩情之美的御射鹿池，絕對魅力滿點！
- 神之效驗，上高地：萬人最愛北陸三寶，帶你暢遊河童橋、瀑布大正池，捕捉高天原峰下的絕版秘景。

**30,800元起**

**東京立山黑部 6 天** 繽紛紫藍芝櫻、壯麗雪壁、直轄合掌村

- CNN十大夢幻地，集結絕景：世界絕景「奇燈的大窟」，震撼又夢幻的紫色瀑布等你親眼來見證！
- 一期一會，雪之大谷：被高聳雲霧圍繞的限時美景！近 20 公尺的高聳雪壁窄窄限定版立山奇蹟，錯過可惜！
- 六大交通工具全體驗：低空架橋觀光飛機，一次俯瞰低海拔至高海拔的自然全景，感受立山黑部阿爾卑斯路線的精華絕倫！

**36,800元起**

豐原 (04)2529-7722  
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133  
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299  
高雄 (07)536-5757

# 泰國觀光局 推廣高爾夫球主題遊

## 5天3球場：Alpine Golf Resort、Gassan Legacy Golf Club and 搭乘長榮航空直飛清邁最輕鬆 住莫凡比蘇瑞旺斯飯店地理位置

泰國高爾夫具有3Vs的優勢，包括Variety（多樣化選擇）、Value（具價值）、Very Thai（非常泰）。多樣化選擇：泰國共有300座高爾夫球場，從泰北群山環繞到南部的海邊度假村，甚至是繁華的曼谷以及芭達雅、華欣都可以找到適合球友的球場。



▲(右起)東南泰國線副理葉士誠、泰國信威旅貿股份有限公司吳崇文、阿爾巴運動服務公司總經理黃建中、Director of TAT Lampang Anan Sridang、泰國觀光局台北辦事處處長邱杰、維珍旅行社總經理劉維禮、GASSAN Golf & Resort Group Director of sales and marketing Supodcha Swetiayaram、喜鴻假期產品部東南亞/韓國經理游浚庭、旅奇週刊業務經理王政介。



▲(右起)Director of TAT Lampang Anan Sridang、泰國觀光局台北辦事處處長邱杰。

為了帶領台灣旅遊同業體驗泰國高爾夫具3Vs的優勢，具價值：泰國具有量身訂做的高爾夫球活動經歷，齊全的服務人員以及國際化的球場優勢。非常泰：相較其他熱門國家有著更可靠的服務與熱情好客的泰式Style。泰國觀光局特別在1/24~1/28帶領林軒旅行社、喜鴻假期、維珍旅行、東南旅遊、ALBATROSS GOLF SERVICE一同前往清邁考察Alpine Golf

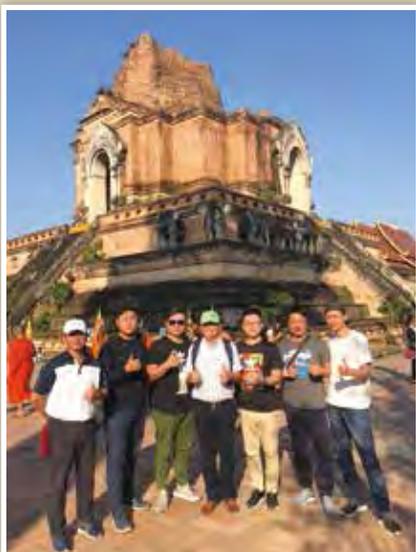
Resort - Chiang Mai、Gassan Legacy Golf Club and Resort、Chiangmai Highlands Golf Club三座球場，感受泰北高爾夫的優閒氣氛。

泰國觀光局台北辦事處處長邱杰表示，近年來泰國高爾夫球場的發展可用「雨後春筍」及「百花爭艷」來形容。其中包括練習場、高爾夫學校、高爾夫專賣店、室內高爾夫、夜間高爾夫，以及高爾夫書刊及錄影帶等。在總面積51萬4,100

平方公里的泰國土地上，目前多個高爾夫球場都是出自世界頂尖球場設計師麾下。

在泰國打一場高爾夫球的價格約在泰幣1,000~5,000銖不等，折合新台幣相當於850~4,000元，平均一場高爾夫球的消費折合新台幣大約在1,800元左右，而桿弟費用只需要200元。對於台灣旅客來說相當平價，更是旅遊同業包裝高爾夫產品的好選擇。

### 打球順遊景點推薦



▲考察團於契迪龍寺前合影。

▶在契迪龍寺還能夠體驗祈福的儀式。

#### 契迪龍寺

契迪龍寺中文翻譯為「大佛塔寺」，始建於1391年，是泰國清邁市中心的一座佛教寺廟，是清邁市6大寺廟中最高的一座。契迪龍寺建成時高82米，底層直徑54米，是當時清邁市最高的建築，並在契迪龍寺600周年紀念日（1991年），一尊由墨玉製成的玉佛複製品被安置在重建後的寺中，城維清邁必來朝聖的寺廟之一。



#### 清邁藍廟

清邁藍廟比清萊黑屋、白廟更早開放，但卻更鮮為人知。它始建於1894年，比大家都熟悉的清萊白廟還要早104年，直到1991年，泰北的得道高僧古巴昭騰路過此地並落腳該寺廟，吸引眾多信徒，更開始建設寺廟，從當初的小寺廟變成如今清邁最大的寺廟之一，因此在《泰國寺廟建築史冊中》流芳千古，由此可見當地人對藍廟的珍視。

# 1 / 24 ~ 1 / 28 前進清邁

撰文／張偉浩  
圖片提供／王政介

## Resort、Chiangmai Highlands Golf Club 難度多元、各具特色 方便 還可順遊契迪龍寺、清邁藍廟 感受泰北蘭納王國度假氣氛



▲考察團於Alpine Golf Resort合影。

### Alpine Golf Resort - Chiang Mai 重金打造、全面翻新球場

Alpine Golf Resort - Chiang Mai是一個改建的新球場。它原名Lamphun Golf Club，近年被曼谷的Alpine Golf Resort收購，重新打造，除了建成新會所及新酒店之外，更重金禮聘知名美國設計師Ronald M. Garl將球場全面翻新。今Alpine Golf Resort Chiang Mai球場難度很高，設計亦別樹一幟，球道狹窄，隱藏的陷阱眾多，大量的雜木林亦為球友製造了視覺上的混亂。Alpine Golf Resort Chiang Mai共18洞，全長7,541碼。前9洞較難，水險亦多。要打出好成績，在球友的征戰策略。此球場的挑戰性，在於打落點，而非「鬥大力鬥遠」。此外，果嶺速度奇快，推桿殊不容易。於此打球，秋風送爽，氣候清涼，實令人心曠神怡。球場起伏的山坡，再襯以傳統的泰式涼亭建築物，景觀充滿泰北風情，令人神往。



▲阿爾巴運動服務公司總經理黃建中(右)在Alpine Golf Resort。



▲Gassan Legacy Golf Club and Resort共有3個品牌，來次第也能體驗附近的Panorama高爾夫球場。

### Gassan Legacy Golf Club and Resort 沙坑、湖泊遍布 挑戰性高

Gassan Legacy Golf Club and Resort於2005年開始營業，距離機場約15分鐘車程並附設設施完善的渡假村，兼具便利性與清幽。自然環境雅致迷人，熱帶花朵盛放於翠綠球場上，盡展泰北清邁的柔美自然。球道由Mr.Pravit Reang-po設計，是他第2座在清邁的高爾夫球場，混合第1座球場的成熟設計特點，共18洞，全長7,089碼，難度偏高，有120個沙坑且有人工湖泊遍佈全場，每個洞之間均有障礙阻隔，挑戰球友對放點與揮竿力度的精準控制。具有挑戰性的到達果嶺的路線，非常適合成功的和技術較高的球手，但另外也有許多更簡單的路徑。此外，Gassan Legacy Golf Club and Resort附有住宿、按摩、餐廳、三溫暖、游泳池、健身房、高爾夫球學校。



▲Gassan Legacy Golf Club and Resort。



▲高爾夫球考察團藉由說明會更加了清邁高爾夫球的優勢。

### Chiangmai Highlands Golf Club 票選泰國10大最佳高球場之一

Chiangmai Highlands Golf Club位於泰國清邁，是由Schmidt Curley所設計，球場於2005年正式對外開幕，Out Course長3,541碼，In Course長3,508碼，球場總長為7,049碼，球洞數共有18洞，標準桿為72桿。HIGHLAND高爾夫球場四周皆是連綿的山脈，並且當地氣候舒爽宜人，在此揮桿可說是相當舒適。除此之外，共有超過100個沙坑分佈在球道上，並且球道起伏大，讓打球的困難度增加。也因Chiangmai Highlands Golf Club的優質環境，曾被亞洲高爾夫月刊列為最佳新球場第3名，更曾被高爾夫月刊評定為10大最佳高球場之一，並舉辦過Johnnie Walker高爾夫賽、泰國巡迴公開賽等多項賽事，因此Chiangmai Highlands Golf Club成為泰國地區頗具知名度的高球場，也成為外國旅客最想要朝聖的球場之一。



▲華麗的高爾夫球巴士，讓旅客享受舒暢的旅程。



▲Chiangmai Highlands Golf Club。

### 清邁推薦美食



#### 彬彬海鮮餐廳

彬彬海鮮餐廳在清邁可以說大名鼎鼎，世界各地遊客都喜歡推薦來此用餐，餐廳內總是熱鬧非凡，餐廳經理也會說中文，幫忙解決點菜問題，讓台灣旅客不用擔心語言問題。其中，滷豬腳、烤魚、咖哩蟹、烤大蝦、冬陰功湯都是必點菜。此外，在這裡吃飯經常會遇到明星與名人，更是當地人最愛品嚐的好味道。

### 清邁推薦住宿



#### 莫凡比蘇瑞旺斯飯店

莫凡比蘇瑞旺斯飯店為商務和休閒旅遊遊客而設計，位於得天獨厚的夜市地區，是本市最受歡迎的住宿選擇之一，坐落在市區內最繁華的地段。坐擁良好的自然環境，比鄰Night Bazaar、Pa Ker Yaw、Thong Pua等景點，使得這家飯店獲得旅客高度讚賞。飯店內娛樂設施豐富多樣，包括熱水浴池、健身房、室外游泳池、按摩服務，更是鄰近高爾夫球場，約在3公里內，是高爾夫球友的好選擇。

### 清邁推薦體驗

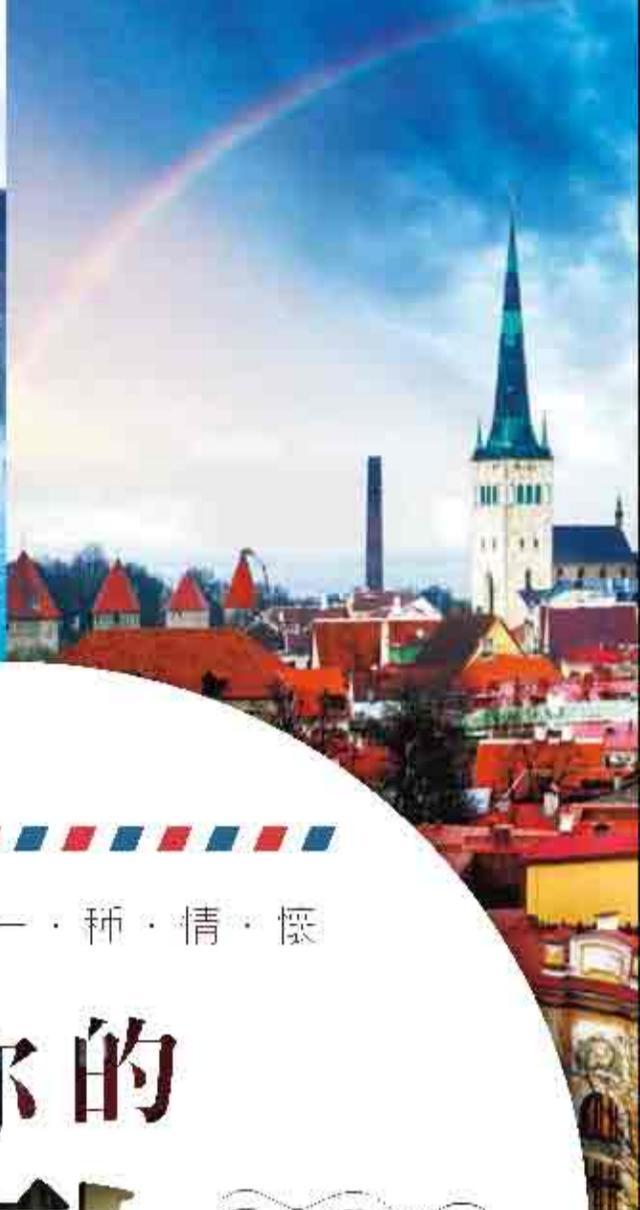


#### 海爾斯蘭納水療中心

海爾斯蘭納水療中心座落在泰國清邁古城的中心，您不僅能夠感受到真正泰北傳統文化的氣氛，還能夠體驗到正宗的泰北蘭納王國的養生保健項目。水療中心設有20間貴賓房，37位貴賓保健護理床位，另外設有75張按摩床位，分男女賓客更衣區域。在這裡，可以通過水流按摩浴缸和蒸汽三溫暖來進行壓力緩解和精神放鬆，也可以通過延長項目時間達到更好的保健效果。

SAS 北歐航空

Scandinavian Airlines



旅·行·是·一·種·情·懷

# 肆意你的 北歐旅行

Northern Europe

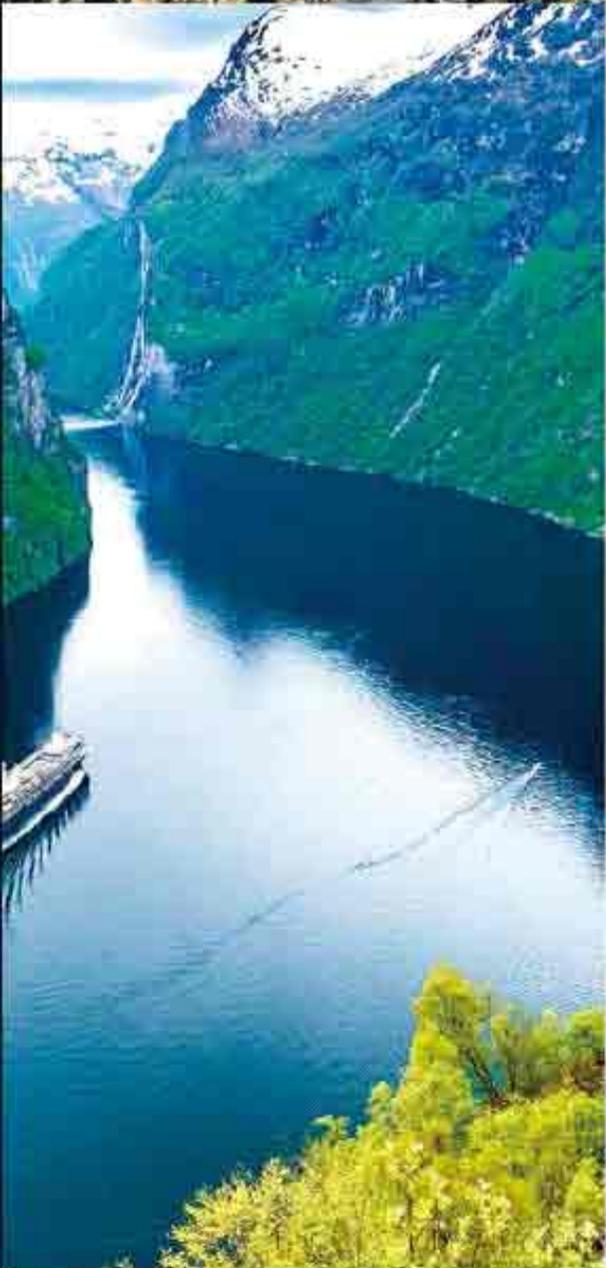


交匯線2176  
品保北1805  
友泰國際旅行社

Luxury  
Holiday

友泰旅遊  
www.lux-holiday.com

台北  
(02) 2563-6119



## 藍色溫泉 · 泡在一季暖陽裡 峽灣美景 · 與精靈不期而遇

春的旋律從城市到草原，從雪原到森林，從峽灣到大海，  
從滿滿的綠到耀眼的白，再到碧眼的藍。從古老的維京海盜，  
到如今富裕的社會，長長的白晝和長長的黑夜交替，  
是自然造就了這偉大的國度。



### 經 · 典 · 北 · 歐 · 行 · 程

#### 北歐四國10天

經典雙峽灣

4/5.13.20.26.29.30 5/1.4.7.10.11.14.21.28.29

NET **67,900** 起/人

#### 北歐六國12天

峽灣、被寵的海兩小國

4/3.8.14.15.22 5/6.8.13.15.22.29 6/3.5

NET **74,900** 起/人

#### 北冰五國12/13天

峽灣美景、冰島經典

5/16.20.23 6/2.3.9.13.17.20.30 7/4.7.11 8/22.26.29

NET **119,900** 起/人

#### 俄波波13天

五國全覽

4/10.17.24 5/8

NET **102,900** 起/人

#### 北波波15天

八國全覽

5/8.22

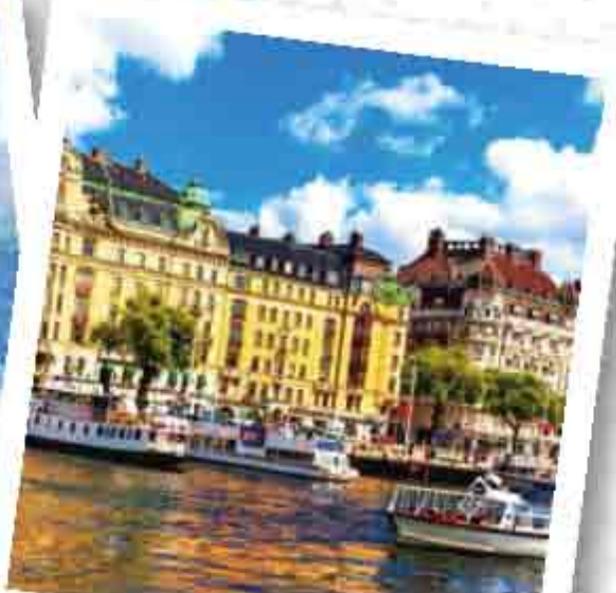
NET **102,900** 起/人

#### 北北冰16天

北歐五國冰島北角峽灣美景

6/22

NET **219,900** 起/人



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

# 北歐 夏季6大獨有玩法 享受

1.夏季慶典登場、2.挪威峽灣新航線出爐、3.挪威縮影火車、哥本哈根奪孤獨星球最佳旅遊城市冠軍、北歐航空開通斯德



北歐最美的月份是5~9月份，期間晝長夜短，氣候溫和舒適，景色優美，是一年的旅遊旺季。北歐人民把他們最美好的時光都傾注在這溫暖而短暫的夏天，各種戶外活動不斷的舉辦，成為外國旅客最好共襄盛舉的季節。

聯合國世界旅遊組織（UN World Tourism Organization UNWTO）最新公布數據，指出2018年的國際遊客到訪人數成長6%，達到14億人次。歐洲地區的國際遊客到訪人數約有7.13億人次，成長快速，成長6%。其中北歐雖然與2017年持平，但今年業者一致，看好夏季北歐市場，將延續2018年冬季熱銷氣勢，帶給市場最大獲利率。

## 北歐旅遊焦點

### 斯堪的納維亞旅遊局 重視台灣市場

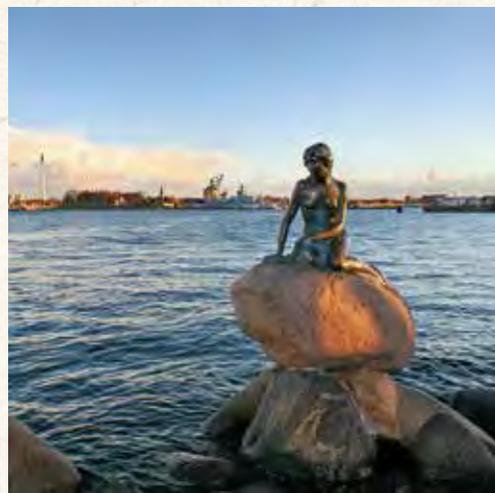
為了推廣北歐旅遊，斯堪的納維亞旅遊局特別訪台舉辦「2019斯堪的那維亞推廣會」，共30家當地業者參與，包括：哥本哈根旅遊局、卑爾根旅遊局、挪威峽灣旅遊推廣局等官方代表。斯堪的納維亞旅遊局大中華區首席代表王宇表示，台灣旅客赴挪威及丹麥的人數年年攀升。



▲（左起）挪威旅遊局市場總監Stein Ove Rolland、斯堪的納維亞旅遊局大中華區首席代表王宇。

### 丹麥哥本哈根奪孤獨星球 10大最佳旅遊城市

知名旅遊網站孤獨星球（Lonely Planet）票選的2019年全球10大最佳旅遊城市出爐，其中歐洲城市占4名，北歐的丹麥的哥本哈根奪冠。值得注意的是，Cityringen地鐵線將在今年2月底前完工，到時候進行跨城鎮探險旅遊，會更方便。



### 北歐航空 2019年將開通 斯德哥爾摩—冰島

北歐航空台灣總代理歐捷旅行社總經理莊寶表示，針對近年來熱門的冰島，北歐航空除了擁有哥本哈根—雷克雅維克、奧斯陸—雷克雅維克等航線之外，預計2019年6月起，開通斯德哥爾摩—冰島，屆時北歐3大國首都都將直飛冰島，讓旅客出行更加方便。



### 芬蘭航空夏季航班 香港增至每日2班

芬蘭航空獲得航空公司乘客體驗協會（APEX）評選為5星的全球航空公司，更連續9年蟬聯Skytrax北歐最佳航空公司。也不斷加碼亞洲市場，除了從2018/12/10起增加到每週12班，更從2019年的夏季航班增加到每日2班，提供市場最快速前往北歐的渠道。



### DFDS榮獲 2018年世界旅遊大獎

2018年，DFDS在世界旅遊大獎中被評為世界領先的遊輪運營商。從2011年至2018年，DFDS連續8年贏得世界領先遊輪運營商獎項。除此以外，DFDS也在過去的7年裡被評為歐洲領先的遊輪運營商。更是取代飯店與短程飛行的方式，廣為同業規畫行程之中。



# 北歐人最美好的季節

撰文／張偉浩  
圖片提供／本刊圖庫、斯堪的納維亞旅遊局

## 4.漫步最大冰川、5.前進天堂羅孚敦群島、6.朝聖日不落北角 哥爾摩—冰島、DFDS獲2018年世界旅遊大獎 旅遊話題十足

### 友泰旅遊

#### 北歐航空 多點進出不走回頭路



友泰旅遊產品部經理吳孟昭表示，運用北歐航空在北歐航網優勢，從香港直飛斯德哥爾摩，飛往北歐時間最短，10~11小時即可抵達目的地，並安排多段中段飛機，包括赫爾辛基—哥本哈根、哥本哈根—雷克雅維克、雷克雅維克—奧斯陸、奧斯陸—卑爾根等，減少不必要的交通時間，更不走回頭路。並推出北歐4國10天、北歐6國12天、北冰12/13天，更能延伸俄波波13/15天、北北冰16天。

### 巨大旅遊

#### 芬蘭航空A350直飛赫爾辛基



巨大旅遊經理余遠舜表示，「北歐5國冰島極地雙峽灣遊船精華13天」行程中，搭乘芬蘭航空經香港中轉至赫爾辛基，並規劃奧斯陸—雷克雅維克、雷克雅維克—哥本哈根、哥本哈根—赫爾辛基共3段中段航班，省去舟車勞頓，使整趟行程濃縮精華，無論是前往挪威雙峽灣深度遊，入住蓋倫格峽灣百年貴族飯店和索格納峽灣經典峽灣飯店，或是冰島3天2夜，都不趕時間，愜意又悠閒地感受當地浪漫風光。

### 行家旅遊

#### 延續冬季熱銷氣勢 夏季商品開賣



行家旅遊同業部經理井慶瑜表示，重視品質的理念，讓北歐市場一直都是行家旅遊的強項，延續著冬季熱銷的氣勢，行家旅遊更有信心推出夏季質感優異的商品，提供同業銷售，包括北歐4/5國12天、5國15天含傑古沙龍、4國15天加俄羅斯、18天全覽，提供最全面性的北歐商機。產品透過芬蘭航空、北歐航空、冰島航空的優勢，讓系列產品走法更加彈性，能夠多點進出，打造市場最具獨特性商品。

## 北歐夏季6大主要玩法

### 1 北歐夏季慶典多 一起來揮別冬雪寒冷

北歐最美好的季節就是夏天，旅遊時間最為充足，也是北歐人最喜歡出外活動，揮別寒冷的冬雪，雖然沒有迷幻的北極光作為旅遊亮點，但是各種的音樂節、藝術節、體育節日貫穿整個夏季，如果有機會前往一探究竟，將能感受北歐熱情的一面。值得湊熱鬧的節日比如羅斯基勒音樂節、哥本哈根最大的街頭派對和俱樂部節日Distortion、安徒生文化節、奧斯陸爵士音樂節、斯德哥爾摩街頭文化節、斯德哥爾摩Summerburst音樂節等。



### 2 夏季開通奧勒松—蓋朗厄爾—奧勒松遊輪航線

峽灣地區在4~10開通全新挪威峽灣航線，旅客可以從沿海城鎮奧勒松(Ålesund)乘坐輪船經過被聯合國教科文組織列為世界遺產的蓋朗厄爾峽灣(Geiranger fjord)前往蓋朗厄爾(Geiranger)。一艘全新專為峽灣體驗而定制的雙體船，以挪威最先進技術打造，可容納147名乘客。在3個小時內，您將體驗到3個獨特的峽灣和壯觀的景象，包括七姐妹瀑布和求婚者瀑布。出發時間：6~8月的每日發船；4、5月和9、10月每週3班。



### 3 夏季的挪威縮影火車登場 穿越上帝的驚人傑作

挪威縮影是最為經典，也是最受遊客歡迎的一條峽灣旅遊線路。共由5段行程組成：卑爾根至沃斯的火車，沃斯至古德溫根的大巴，古德溫根至弗洛姆的遊船(其中會經過松恩峽灣的兩條直流峽灣，包括納柔依峽灣和艾於蘭峽灣)，弗洛姆至米達爾的綠皮火車，最後是米達爾至奧斯陸或返回卑爾根的急行火車。沿途景色瑰麗、震撼，猶如穿梭在一幅幅的大自然畫作之中，更是旅遊業者最喜歡包裝的商品。



### 4 漫步冰河時代 感受華麗的冰塔、藍色冰洞

行走在冰川上會讓人驚嘆於自然力量的神奇，這些冰川形成於冰河時期，還不停在移動。喬斯特達爾冰川是歐洲大陸最大的冰川，面積達487平方公里，冰層厚度達600公尺。花幾個小時穿著冰爪在嚮導帶領下來一場徒步，去看華麗的冰塔、藍色冰洞以及漆黑深邃的冰隙，一定會是一次難忘的體驗。此外，旅客也可以前往費揚蘭(Fjærland)的冰川博物館，全面了解挪威的冰川。



### 5 直飛！去美如天堂的 羅孚敦群島吃鱈魚乾兒

位於挪威北極圈內的羅弗敦群島人跡罕至，美如天堂，可以體驗冰島矮腳馬騎行、乘船前往山妖峽灣，體驗海釣鱈魚和近距離觀賞海鷹，天氣不好的時候你可以躲進維京博物館，再去嚐嚐鱈魚乾兒，感受羅弗敦群島限定的特色活動。過去旅客必須經由Bodo轉機或是搭乘渡輪，或是從Navik拉車，現在可以經由奧斯陸直飛萊克內斯，輕鬆省時。



### 6 每年5/15~7/31 一起朝聖日不落北角

每年5/15~7/31是地球北端極區的永晝，因為這兩個半月時間裡，太陽永不沉，始終懸在海平面之上。某些地方24小時可見太陽，它的最佳觀賞點就在西方人嚮往的所謂聖地——挪威的北角(Nord kapp)。這難得的景象也吸引了不少旅客的目光，成為一生必去一次的特殊景點。因此，多數的旅遊同業在夏季產品包裝中，一定會納入行程之中，作為吸引旅客的最大籌碼。



# 大榮旅遊集團2019旺年會熱鬧登場

感謝各大協力廠商全力支持  
今年預計推出250架次包機

2018年交出亮眼成績單  
達成集團30%成長目標

撰文·攝影／王政



▲(左起)大榮旅遊總經理邱瓊儀、華航客運行銷處副總王正明、大榮旅遊集團會長郭榮華、華航總經理謝世謙、大榮旅遊集團董事長郭文瑞、華航資深副總羅雅美、台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明。



▲大榮旅遊集團會長郭榮華。



▲大榮旅遊集團董事長郭文瑞。



▲大榮旅遊集團董事長郭文瑞(左3)率領一級主管感謝同仁與協力廠商的支持。



▲大榮旅遊集團會長郭榮華(左4)、董事長郭文瑞(右1)針對任職超過10年以上的員工頒發工作成就貢獻獎，總計39位。



▲大榮旅遊集團第一線導遊感謝內勤同仁的辛勞而捐贈特別獎勵金，集團也相對提撥，一同感謝各分公司同仁的支持。



▲(左起)大榮旅遊集團董事長郭文瑞、品保協會副理事長黃文卿。

大榮旅遊集團一年一度的旺年會於2/16假晶宴會館登場，延續著每年的傳統，大榮特別邀請各大協力廠商蒞臨歡慶，許多業者甚至遠從日本各地前來，華航總經理謝世謙與台灣虎航董事長張鴻鐘也特別率領主管們共襄盛舉。

大榮旅遊集團會長郭榮華表示，回想過去1年，雖然日本市場如大阪、北海道都遭逢事故，但在各地協力廠商的支持下，以及公司同仁的不懈努力，讓大榮仍舊繳出亮眼的成績單。根據統計，

大榮去年除了正規航班的營運外，更承包了華航+台灣虎航共194架的包機業務。放眼2019年，展現旺盛企圖心的大榮，預計直至10月前，將推出華航18架次、台灣虎航197架次的包機，總計達到215架的龐大規模。

不僅如此，冬季期間是東北與北海道市場的旺季波段，大榮預計將推出35架次的包機，總計全年度將達到250架次，也期盼能在各界的支持下，讓大榮在新年達成集團業績成長30%的目標。

而被譽為幸福企業的大榮，有感於同仁的努力，今年也特別針對39位10年以上的資深員工特別頒發純金紀念品，感謝之意盡在其中。而外站的第一線導遊們亦感念內勤同仁們的辛勞，特別捐出激勵金約350萬日幣，集團也同步提撥相應金額，一同藉此感謝內勤同仁們全年度的努力，也期盼能在協力廠商與同仁的全力支持下，2019年攜手再創市場全新榮景。

## 大獎抽不完 華航、台虎、日航大手筆送機票



▲擁有好人緣的大榮旅遊集團，許多演藝圈藝人特別共襄盛舉旺年會，(左起)藝人王建復、藝人樓心潼、華航總經理謝世謙、大榮旅遊集團會長郭榮華、藝人方馨、大榮旅遊集團董事長郭文瑞。



▲(左起)藝人樓心潼、藝人方馨、藝人王建復、大榮旅遊集團董事長郭文瑞、藝人沈玉琳、藝人大愷、藝人夢多、歌手林育群。



▲(左起)沖繩大榮社長郭湘嵐、旅奇週刊國際市場部部長劉厚志。



▲華航總經理謝世謙(左1)、大榮旅遊集團會長郭榮華(右1)特別以賭王爭霸戰為大榮同仁抽出紅包。



▲大榮旅遊集團董事長郭文瑞(中)與航空公司代表、山富旅遊董事長陳國森合影(左6)。



▲華航總經理謝世謙(左1)送出全球商務艙無限航點機票。



▲華航總經理謝世謙(左)送出亞洲無限航點機票。



▲華航台灣地區處長兼台北分公司總經理唐慧明(左)送出亞洲無限航點機票。



▲華航高雄分公司總經理賴祥光(左)送出亞洲無限航點機票。



▲台灣虎航董事長張鴻鐘(左)大手筆送出3張送出無限航點機票。



▲大榮旅遊集團會長郭榮華(左)送出日本航空無限航點機票。



# Fans 東北花正美 花粉注意!!

Flower

♥ 2019likes

#賞花2019 #flower



#東北秘境美食

產品編號 DTS19-SYO301

## 早春東北

酒田舞孃演舞  
銀山溫泉, 奧入瀨溪  
極上四溫泉五日

出發日期: 4/03.07

NET\$ **30,900** 元起



#此生必訪夢幻景点

產品編號 DTS19-SYO404

## 櫻巡禮

足立紫藤花瀑布  
芝櫻之丘  
日立粉蝶花海採果五日

出發日期: 4/11.15.23

NET\$ **32,900** 元起



#北關東太好玩

產品編號 DTS19-SYO303

## 尊爵限量團

萬人觀櫻會  
信州和牛壽喜燒  
鬱金香園, 三溫泉五日

出發日期: 3/30、4/03.07

NET\$ **35,900** 元起



# 澳門旅遊局舉辦2019春酒暨旅遊

## 深度推廣「創意城市美食之都」 結合粵港澳大灣區的旅遊

### 去年台灣入境澳門旅客人數微幅成長 今年將持續拓展女

為進一步推廣澳門旅遊，澳門特別行政區政府旅遊局於2/20假高雄、2/21假台中和2/22假台北舉辦春酒暨旅遊交易會，共有23家澳門旅遊業者來台灣參加活動，與台灣業界及媒體進行交流，以擴大台灣客源並吸引不同客群前往澳門觀光旅遊。

▶（左起）澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問梁吳蓓琳首席顧問、澳門經濟文化辦事處何永慧主任、台中市旅行社商業同業公會張進丁理事長。



▲2019澳門旅遊局春酒



▲2019澳門旅遊交易會台中場澳門業者合影。



▲2019澳門旅遊交易會台北場澳門業者合影。

## 澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問梁吳蓓琳首席顧問表示，台灣

一直是澳門第3大客源市場，根據澳門統計暨普查局的統計數據顯示，2018年入境澳門的台灣旅客為1,060,968人次，相較2017年微幅增長0.1%；過夜旅客有526,164人次，相較2017年減少了2.6%。

雖然過夜旅客人數相較前一年略為減少，但重遊澳門2次以上的台灣旅客卻是較2017年增加，表示澳門對於台灣消費者具有一定的吸引力，會讓人一而再、再而三的到訪。

此外，隨著港珠澳大橋的開通，讓澳門往返珠三角其他城市的交通有更多元的選擇，業者在規劃產品時也能更彈性的運用澳門和香港的運能。澳門旅遊局與旅遊業者將會開發更多元的一程多站主題旅遊產品，帶動台灣旅客前往澳門旅遊。

### 鎖定女性與親子客群市場 強化樂齡族喜愛文化元素

統計資料顯示，2018年台灣入境澳門的女性旅客人數持續成長，其中，留宿澳

門的女性旅客與男性旅客的人數比例較2017年更趨近於一比一，除此之外，年齡低於15歲的台灣旅客人數也呈現逐年增加的趨勢，顯示澳門旅遊局在女性與親子族群的推廣成效，面對家庭旅遊市場不斷的成長，以及女性在旅遊消費市場的影響力，女性與親子2大族群仍然是推廣澳門旅遊持續拓展的目標。

針對逐漸成長的銀髮族群，澳門旅遊局也將擴大宣傳，並於2019年的上半年以樂齡族喜愛的文化元素為產品特色，推出

## 澳門旅遊業者來台加大交流 結合新的



▲澳門友利旅遊娛樂有限公司總經理潘潔思。



▲新濠影匯客戶總監銷售業務高麗琴。



▲新濠影匯會展銷售客戶總監林浩琨。



▲新濠天地客戶經理網上旅遊代理及行銷業務發展麥嘉儀。



▲澳門瀛聚國際旅行社銷售經理劉建業。



▲利澳酒店銷售經理黃思玲。



▲青年國際旅遊副總經理蔣萱。



▲澳門羅斯福酒店營業部經理楊婷。



▲（左起）東瀛遊旅行社自由及同業銷售機票部出票員廖春霞、客戶服務代表邱曉彤。



▲（左起）美獅美高梅渡假城業務銷售客戶總監楊啟、業務銷售區域總監廖千慧。



▲銀河娛樂集團酒店銷售助理營業經理王麗旋。



▲銀河娛樂集團酒店銷售助理營業經理王麗旋。

# 交易會 23家澳門業者來台擴大交流

## 資源！針對不同節慶與族群 量身打造各式精彩主題之旅 性、親子、銀髮客群市場 開發更多元的一程多站主題旅遊產品



台北場貴賓合影。



▲澳門特別行政區政府旅遊局公關顧問梁吳蓓琳首席顧問（前排左4）、澳門經濟文化辦事處何永慧主任（前排左5）、澳門旅遊局公關顧問林鴻祥（前排左1）及台灣各縣市旅行商業同業公會理事長合影。



▲澳門特別行政區政府旅遊局登台敬酒感謝業界一年來的支持。



▲澳門特別行政區政府旅遊局與台中業者合影。



▲澳門特別行政區政府旅遊局與台中貴賓合影。

澳門與江門的世遺文化之旅。

### 深化「創意城市美食之都」 開發一程多站之美食之旅

澳門在2017年榮獲聯合國教科文組織評定為「創意城市美食之都」，今年也將持續深化「創意城市美食之都」的宣傳，讓更多消費者了解澳門美食文化的特色。在台灣市場的推廣部分，澳門旅遊局也將與台灣業者繼續共同合作推廣以美食為主題的澳門旅遊產品；結合粵港澳大灣區的旅遊資源，開發一

程多站之美食之旅；並於2019年路展活動、旅展、及網路行銷宣傳中加入美食元素以推廣澳門旅遊及美食文化。

為了推廣澳門觀光旅遊，澳門旅遊局除了持續加深和業界的合作，今年預計參與4場旅展設置澳門旅遊宣傳形象館，包含台中國際旅展、台北國際觀光博覽會、高雄國際旅展及台北國際旅展，此外也會支持旅行社參加在台灣各大城市舉行的旅展，以宣傳銷售澳門產品，同時預計舉辦超過50場的旅遊說明會及網路直播與消費者溝通，以吸引更多民眾前往澳門旅遊。



▲澳門特別行政區政府旅遊局與航空公司代表合影。



▲澳門旅遊局公關顧問林鴻祥（後排右4）與旅遊業二代會合影。

## 旅遊項目 與業界共同開發多元旅遊產品



▲銀河娛樂集團休閒市場營銷經理葉以焜（左）及同仁。



▲英皇娛樂酒店高級營業經理麥玲娟。



▲永利澳門酒店營業經理溫嘉琪。



▲澳門JW萬豪酒店及澳門麗思卡爾頓酒店高級銷售經理伍嘉琪。



▲最佳西方澳門新新酒店陳盈盈。



▲悦榕集團台灣行銷處總監呂葉葉（左）及同仁。



▲澳門皇都酒店營業部經理趙連心。



▲澳門大倉酒店銷售及市場總監吳讚榮。



▲環宇國際酒店管理市場及營銷部副總裁許秀芬。



▲AJ Hackett Macau Tower銷售總監羅玉蓮。



▲澳門旅遊塔會展娛樂中心營業部助理總監陳幟鳳。

# 旅館公會總會春酒熱鬧登場

## 立法院長蘇嘉全、觀光局長周永暉等長官親自蒞臨與業者交流 理事長張榮南：提升品質，持續舉辦研討會帶領業者創新商機

撰文·攝影／劉彥廷



◀(前排左起)銘傳大學唐雲明博士、育達科技大學校長黃榮鵬、旅行業品質保障協會理事長許晉睿、旅館商業同業公會總會監事會召集人張素霞、旅館商業同業公會總會理事長張榮南、立法院院長蘇嘉全、觀光局局長周永暉、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、南投縣日月潭民宿協會理事長張心盈、旅館商業同業公會總會榮譽理事長邱祥桂。



▲旅館商業同業公會總會理事長張榮南(左)、立法院院長蘇嘉全。



▲活動當日為觀光局局長周永暉(左4)慶生，貴賓合影留念。



▲旅館商業同業公會總會理事長張榮南(左6)、觀光局局長周永暉(左5)及貴賓合影。



▲旅館商業同業公會總會貴賓合影。



▲(前排左6起)台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、觀光局局長周永暉、觀光局前局長許文聖、旅館商業同業公會總會理事長張榮南、旅館商業同業公會總會榮譽理事長徐銀樹等貴賓合影。

為感謝同業會員們一年來對公會的支  
持與付出，旅館商業同業公會總會  
於2/12假台北天成飯店舉辦「2019新春  
聯誼餐會」，當日貴賓雲集，包括立法  
院院長蘇嘉全、觀光局局長周永暉、台  
灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、旅行業  
品質保障協會理事長許晉睿、觀光領隊  
協會理事長張榮坤、商業總會理事長賴  
正鑑等貴賓蒞臨，場面盛大，席間業者  
與廠商相互交流，熱鬧非凡。

### 攜手業者會員提升品質 持續搭建政府與業者間橋梁

旅館商業同業公會總會理事長張榮  
南致詞表示，感謝立法院院長蘇嘉全、  
觀光局局長周永暉的指導與支持，扶植  
台灣的旅館觀光產業，像是國旅暖冬計  
畫，對業者幫助莫大，同時也特別感謝  
理監事團隊和會員們的合作，使會務運

作順利進行；迎接2019年，將持續攜手  
業者會員提升品質，把傳統旅館的設備  
及服務向上提升，以滿足國內外旅客的  
需求。

因應現代旅客網路訂房的普及，旅  
館商業同業公會總會也協助業者進行轉  
型，今年將再舉辦研討論及教育課程，  
傳統產業必須跟著求新求變，以跟上市  
場腳步，同時公會也重視業者現今所面  
臨的各種問題，例如與政府持續合作打  
擊非法日租型套房，以維護業者會員生  
存，與3,700多家業者力量，團結一心，  
再創台灣觀光商機。

### 觀光局全力支持旅館業者 輔導業者迎接穆斯林客群

立法院院長蘇嘉全致詞表示，全球  
新進國家都重視觀光發展，對於「已開  
發」的台灣來說，觀光產業絕對是非常

重要的，政府重視觀光產業及業者的想  
法，今年也將全力協助業者解決問題，  
例如日租型套房、新網路時代的革新  
等，期盼透過旅館商業同業公會總會的  
協助下，提早計畫、處理問題，增加國  
旅強度，以吸引更多觀光客，讓台灣觀  
光熱潮延續下去。

觀光局局長周永暉也表示，旅館業  
是觀光的核心產業，尤其這2年來市場  
增長21%，前景看好，網路時代的來  
臨，旅館業也要跟上數位科技化，在旅  
館商業同業公會總會的帶領下，全力協  
助業者，經費部分觀光局將會全力來協  
助，另外，觀光局也持續攜手旅館業者  
一起提升旅館品質，目標4星級以上的  
飯店，都須符合穆斯林的規範要求，以  
迎接廣大的國際來台旅客市場。

# 美國旅遊推展協會攜手AIT打造2019旅遊年

## 「我眼中的美國」攝影大賽全年無休 分享就能抽大獎 關島、馬里亞納、蒙大拿打頭陣 機票、住宿大方送

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)美國旅遊推展協會執行長蘇泳如、美國在台協會資深商務經理王美美、飛鷹騎士台灣區代理僑興旅行社總經理何顯騏、關島觀光局台灣區辦事處代表嚴德芬、聯合航空台灣總經理唐靜儀、馬里亞納觀光局代表蔡璧如、達美航空台灣區代理達運旅行社總經理汪翠雲、賓州貿易投資辦事處處長蔡宜玲、美國航空總代理台灣中國運通業務主任嚴其斌、美國國家旅遊局台灣代表陳信甫。

▲卸任的DAC執行委員特別在金豬年帶來《三隻小豬》的趣味表演。

2019年是美國旅遊推展協會成立20周年，會員大會中也進行2年一次的執行委員票選，最新被推選出的執行委員團隊包括續任會長的聯合航空台灣總經理唐靜儀、新接任副會長的馬里亞納觀光局代表蔡璧如、續任財務長的愛達荷州亞太區辦事處代表顏銀德，其他執行委員包括美國航空總代理台灣中國運通副總經理史綺珍（新接任）、美國國家旅遊局台灣代表陳信甫、達美航空台灣區代理達運旅行社總經理汪翠雲（新接任）、飛鷹騎士台灣區代理僑興旅行社總經理何顯騏、關島觀光局台灣區辦事處代表嚴德芬（新接任），以及賓州貿易投資辦事處處長蔡宜玲。



▲席中也抽出聯合航空來回機票給予會員。



▲2018執行委員圓滿卸任。

### 美台簽訂台灣關係法第40年 6年來台赴美成長超過60%

今年也是美台簽訂台灣關係法第40年，值此特殊里程碑，美國旅遊推展協會特與美國在台協會攜手打造「美台旅遊年」，旨在促進美國與台灣之間的雙向旅行，同步推出延續一整年的「我眼中的美國 (USA Through My Eyes)」攝影比賽。關島、馬里亞納、蒙大拿、加州、休士頓、迪士尼、愛達荷、夏威夷、芝加哥與賓州率先響應，將分別位列每季主題並提供誘人大獎回饋攝影參

賽者與社群分享群眾。第1季大獎包括馬里亞納機票2張、關島臨海飯店住宿7晚以及蒙大拿限量純銀禮品！

美國旅遊推展協會會長唐靜儀表示，台美在旅遊方面的交流與信任這40年來逐年累進，包括全球入境計畫和美國免簽證的「旅客信任計畫」是最佳證明。台灣旅客赴美免簽6年來台灣赴美旅客成長超過60%，DAC希望透過「美台旅遊年」的推動，持續促進穩定成長。

### 2019年一系列產業活動出爐 IPW旅展6月在安那罕舉辦

唐靜儀進一步介紹「美台旅遊年」系列活動：「2019年將有一系列產業與消費性的旅遊推廣活動。包括3月的迪士

尼說明會、5月的高雄旅遊說明會、美國週、6月的IPW旅展、8月的台北旅遊研討會、10月的北美旅遊同業代表團參訪，以及11月的台北國際旅展美國館。此外還有全年度的「我眼中的美國」攝影比賽與社群活動，希望將美國多樣的面貌從旅客視角分享給大眾。

「我眼中的美國 (USA Through My Eyes)」活動即日起進行到2019年底，每1季設定不同景點主題，邀請網友分享個人攝影作品，傳達個人眼中的美國印象，每1季由粉絲投票選出最佳照片，除了得獎攝影者外，參與投票與在社群上貼文分享的民眾均可參加抽獎，獎品包括機票、住宿、租車、活動與許多精彩獎品。

### 我眼中的美國 USA Through My Eyes

活動網址：[Http://Photos.DiscoverAmerica.org.tw](http://Photos.DiscoverAmerica.org.tw)

各季度參與單位包括：第1季關島、馬里亞納與蒙大拿州；第2季加州、休士頓與迪士尼；第3季愛達荷州與夏威夷；第4季為芝加哥與賓州。打頭陣的第1季大獎包括台灣—馬里亞納來回機票2張，關島杜夢灣臨海飯店住宿7晚與蒙大拿限量純銀禮品，提供同業與旅客一起分享抽好禮。



# 新世代旅遊聯誼會歡慶春酒

## 協會成員全力支持榮譽會長黃文卿角逐品保競選 期盼新世代理念領航 旅遊產業邁向全新格局

撰文·攝影／王政



▲(左起)台中市旅行公會副理事長涂極東、台灣旅遊發展促進協會理事長張桂銓、品保協會常務副理事長陳善國、理事長許晉睿、行政院政務顧問黃文桂、新世代旅遊聯誼會理事長石銘宏、品保協會副理事長黃文卿、旅行公會總務理事蕭博仁、租車業品保協會理事長蕭明仁、新竹市旅行公會理事長江百松、品保協會監事會召集人蘇振峰。



▲新世代旅遊聯誼會(新旅會)春酒受到熱烈回響，各界紛紛踴躍參與。



▲新世代旅遊聯誼會理事長石銘宏(中)與協會成員力挺品保協會副理事長黃文卿(左4)參選今年品保協會理事長。

由「新世代旅遊業者所成立的「新世代旅遊聯誼會(新旅會)」，雖然是目前市場上眾多公協會中最年輕的協會之一，但對於提升業界各面向卻同樣擁有極大熱忱，更因為所屬成員都相當年輕，成為促進市場發展不可忽視的正面力量。

為了感謝會員一年來的支持與努力，新旅會特別於2/12舉辦春酒，除了會員

們踴躍參與外，各公協會理事長也紛紛到場祝賀，在一連串精彩活動的帶動下，讓現場氣氛持續保持在沸騰狀態。

新世代旅遊聯誼會理事長石銘宏表示，感謝會員長期以來對於協會的支持，也謝謝各大公協會對於新旅會的照顧，新旅會繼續提升旅遊產業的正面力量，懇請各界繼續給予支持。

值得一提的是，新旅會榮譽會長，亦是品保協會副理事長黃文卿宣示將參

選今年的品保協會理事長選舉，對於業界來說，可以串聯新生代與資深業者的黃文卿，將會是產業溝通向上的最佳橋樑，他也將堅持一增(增加信賴、增加客源)、一擋(擋下不合法、過時法)、一合作(引進商機、拚創新)的信念，攜手各界拉抬消費者對於整個觀光產業的信心，進而為產業帶來更為寬廣的操作藍海，因此懇請旅遊產業大力支持，讓市場邁向全新格局。

### 易起 GO

易斯達航空 每周一五出發

# 濟州

四~六月

<p><b>易起GO輕鬆遊濟州4天</b> 同業價 <b>9,900</b> 起(含稅)</p> <p><b>易起GO~藍鼎濟州4天</b> 同業價 <b>11,900</b> 起(含稅)</p> <p><b>濟州高球4天</b> 2天球場行程活動 主打球場: LAKE HILLS · RAON · ELYSIAN · EVERIS 四人成行 同業價 <b>36,500</b> 起(含稅) 八人成行 同業價 <b>33,900</b> 起(含稅)</p>	<p><b>易起GO輕鬆遊濟州5天</b> 同業價 <b>10,900</b> 起(含稅)</p> <p><b>易起GO~神話濟州5天</b> 同業價 <b>13,900</b> 起(含稅)</p> <p><b>輕鬆遊濟州高球5天</b> 主打球場: LAKE HILLS · RAON · ELYSIAN · EVERIS 四人成行 同業價 <b>37,500</b> 起(含稅) 八人成行 同業價 <b>34,900</b> 起(含稅)</p>
---	--

★ 每班有150個座位，若需有大量需求請提前報名 ★ 歡迎同業PAK共同推廣銷售，一起共創韓流商機

<b>大韓</b> KOREA 樺一 02-2516-0525	喜美 02-2509-4888	天擎 02-2518-9988	易飛網 04-3704-7721
全順 03-8357-666	三創 02-2511-0266	易遊網 412-8001 手機+02	永成 04-2372-3883

## 大韓航空4／12開航波士頓

新型B787夢幻執飛 提供全平躺頭等艙套房  
調整燃油附加費 短程USD15、長程USD 39

撰文／張偉浩

大韓航空持續開拓國際航網！台灣旅客透過仁川轉機前往歐美地區市場，除了已經開航每週3班的克羅埃西亞，更預計在4／12起，與其聯合經營合作夥伴達美航空攜手推出全新往返波士頓與首爾的直航服務。波士頓－首爾航班將以大韓航空的新型B787-9夢幻客機營運，機上設有6個頭等艙全躺式套房、18個商務艙全躺式套房和245個經濟艙座位。隨著波士頓和明尼阿波利斯航線的推出，大韓航空與達美航空每天將提供多達29個航班，往返美國與亞洲14個門戶城市，僅從韓國出發，雙方將每週提供超過115個航班、前往13個美國目的地，相較2018年夏季增加10%以上。

### 大韓航空全新波士頓往返仁川直航服務：

航線	航班編號	出發	抵達	客機	營運日
波士頓 (BOS) — 仁川 (ICN)	KE090	13:30	16:50+1	B787-9	星期二、三、五、六、日
仁川 (ICN) — 波士頓 (BOS)	KE089	09:30	10:30	B787-9	星期二、三、五、六、日

#### 大韓航空預計調整台灣出發客運燃油附加費：

1. 包含韓國之短程線：由單程美金12.5元調整至美金15元。
  2. 長程線：由單程美金32.5元調整至美金39元。
- 實施日期：即日起。

## 甲聯會華夏旅遊聯盟推介會

華夏旅遊聯盟交流會登場會員參與踴躍  
舉辦好客山東旅遊資源推介會交流熱烈

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／甲聯會



▲甲聯會2019華夏旅遊聯盟（台北）旅遊產品推介交流會全體合影。



▼甲聯會舉辦好客山東旅遊資源推介會。

▲甲聯會會長黃文卿（前排左3）代表進行簽約合作儀式。

甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會）於2／20舉辦好客山東旅遊資源推介會，以及2／21舉行華夏旅遊聯盟推介會，兩場推介會分別帶來最新的旅遊資訊與產品，與會員朋友交流熱烈。甲聯會會長黃文卿親自出席2019華夏旅遊聯盟（台北）旅遊產品推介交流會，並代表台灣業者與大陸旅行商簽約，互相送客，攜手創造兩地旅遊商機，如此合作，成功拉近兩岸情感與交流機會。

## 香港迪士尼大豐收

2018年達670萬人次 成長8%  
即將開幕「蟻人與黃蜂女」

撰文／張偉浩 圖片提供／香港迪士尼



▲（左5起）香港迪士尼樂園度假區商業策略副總裁吳平龍、香港旅遊局台灣辦事處處長徐維妮、香港迪士尼樂園旅遊銷售總監劉慧怡與貴賓合影。

隨著港珠澳大橋及廣深港高速鐵路香港段相繼開通，以及台灣著名樂隊五月天破天荒在「香港迪士尼樂園幻想道露天場地」展開演唱會，讓香港迪士尼樂園全年入場人次達到670萬，較去年上升8%，香港本地、中國大陸及國際市場入場人次均見增長。為了吸引更多旅客，香港迪士尼將為全球漫威粉絲獻上「蟻人與黃蜂女：擊戰特攻」，作為香港迪士尼新階段擴展計劃中，第2個開幕的項目，進一步擴展漫威主題園區，奠定香港迪士尼成為漫威超級英雄宇宙亞洲重心的地位。

## 觀光領隊協會春酒登場

頒發獎狀感謝講師與優良輔導員  
促進觀光領隊合作與增進專業知識

撰文·攝影／劉彥廷



▲觀光領隊協會理事長張榮坤（左3）及理監事合影。

為感謝會員朋友一年來的支持，觀光領隊協會於2／15假第一大飯店舉辦春酒晚宴，現場貴賓雲集，熱鬧非凡，席中特別頒發優良講師、優良輔導員等獎狀，以茲感謝，並且提供一連串多項好禮摸彩，炒熱氣氛。觀光領隊協會理事長張榮坤指出，透過協會平台，將持續促進旅行業觀光領隊合作、增進專業知識、提高服務品質，以利台灣觀光產業發展，今年也將繼續推出專題講座、研習團等活動，讓會員朋友能相互交流和成長。

## 曹德修任台東縣旅行公會理事長

積極配合縣政府行銷當地之美  
帶領會員共同成長開拓市場新局

撰文／王政 圖片提供／台東縣旅行公會



◀台東縣旅行公會理事長曹德修。

隨著曹德修榮任台東縣旅行公會理事長一職，他將帶領會員們攜手拓展市場，並配合主管機關共同行銷，期盼讓更多民眾認識當地之美，也吸引國際觀光客造訪台東。

曹德修表示，台東除了農業外，最重要的產業便是觀光業，因此在接任公會後，除了將持續舉辦教育訓練，提升當地30多家會員的競爭力之外，也將配合縣政府等主管機關，一同行銷台東，期盼透過全面性的宣傳，讓更多人認識台東，將台東打造成為台灣的觀光大縣。

# 唱響中原文化促進旅遊發展 增進兩岸交流“

## 歡樂春節中原文化寶島行：河南文化旅遊推介會、民俗藝術 經典4大線路：古都文化旅遊線路、黃河—絲路文明旅遊線



河南省文化和旅遊廳黨組書記 宋麗萍

為進一步推廣河南文化旅遊資源、促進兩地文化交流，在河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍率領下，分別於2/15、18舉辦高雄和台北場「老家河南文化旅遊推介會」，當日台灣各大公協會理事長、航空公司代表以及旅行商熱情參與；活動除了帶來精采的推介會、舉行河南與台灣相關協會及台灣旅行商簽約儀式，更精心安排河南歌舞演藝集團所帶來的歌舞表演和唢吶演奏，充分展示河南博大精深的文化內涵，讓台下業者聽得如癡如醉，更加迷戀上河南這獨具魅力的文化旅遊大省。



▲高雄市長韓國瑜（左）、河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍。

河南省文化旅遊推介會當日貴賓雲集，熱鬧非凡，台北場由台灣海峽兩岸觀光旅遊協會榮譽理事長張學勞、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍等貴賓蒞臨致詞，高雄場則由高雄市長韓國瑜、高雄市旅行公會理事長吳盈良、海旅會高雄辦事分處主任孔倫等貴賓蒞臨，一同大力推薦河南文化旅遊之美。

### 老家河南深耕細作 開創豫台交流新局面

河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍致詞表示，自2008年開放大陸居民赴台旅

遊以來，兩岸文化和旅遊界順應民意，勇於破冰，率先開展互訪和交流，為兩岸增進瞭解與互信做出了重要貢獻，特別是在台灣旅遊業界的鼎力支持下，河南與台灣文化旅遊交流密切，取得了豐碩的成果。

為進一步推廣河南文化旅遊，今年2月份在高雄佛光山舉辦「歡樂春節中原文化寶島行」，帶來了河南文化旅遊推介會、河南民俗藝術展、河南美食展及河南文化藝文演出，豐富多樣的河南特色，活動吸引成千上萬名民眾前往，一睹中原文化之美。

### 河南根親文化為主線 找尋同根同源的感動

宋麗萍強調，在文化旅遊領域，豫台雙方資源互補性很強，互為重要的旅遊目的地和客源地，合作空間十分廣闊，河南文化旅遊在台灣推廣開拓持續創新，從2011年至2019年的3個3年行動計畫：以「河南根親文化」為主線、「找尋同根同源的感動」為主題，舉辦穿越台灣計畫、體驗河南計畫和寄鄉愁·慢生活·醉太行等多項活動。

同時，透過與台灣多家實力旅行社深

## 豫台合作簽約儀式

### 河南與台灣相關協會及台北旅行商簽約



# 尋找同根同源的感動” 中原文旅寶島行完美收官

## 展、美食展、文藝演出 河南與台灣文化旅遊交流成果豐碩 路、中國功夫體驗旅遊線路、中原休閒山水旅遊線路 豐富多樣



▲(前排左起)鄭州市文化廣電和旅遊局黨組書記暨局長李芳、高雄市觀光局主任秘書高美蘭、河南省文化和旅遊廳副廳長周耀霞、高雄市觀光局局長潘恒旭、河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處主任孔倫、臺灣豫劇團藝術總監王海玲、洛陽市文化廣電和旅遊局局長胡大鵬、中國東方航空高雄營業部總經理蘇濤。(後排右起)山富國際旅行社總經理金玉玲、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事分處主任助理郝元明、河南海途國際旅遊總經理王曉東、河南中旅總經理郭占彪、高雄市旅行同業公會理事長吳盈良、高雄市觀光局科長孫春良、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、商丘市文化廣電和旅遊局副局長程向前。



▲(左起)海旅會高雄辦事分處主任孔倫、河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍、高雄市長韓國瑜、河南省文化和旅遊廳副廳長周耀霞。



▲老家河南文化旅遊推介會以《漢風舞韻》開場舞蹈掀開序幕。



▲河南歌舞表演一曲《明天會更好》，讓人感受到豫台一家親。



▲一系列精采動人的表演，讓台灣業者聽得如癡如醉。



▲(左起)中原大學兼任客座教授蘇錦彰、旅行公會總會副理事長丁萊、中國南方航空台灣分公司總經理謝厝邊、洛陽市文化廣電和旅遊局局長胡大鵬、台灣海峽兩岸觀光旅遊協會榮譽理事長張學勞、河南省文化和旅遊廳黨組書記宋麗萍、台灣旅遊交流協會理事長賴慧珍、河南省文化和旅遊廳副廳長周耀霞、鄭州市文化廣電和旅遊局黨組書記暨局長李芳、旅遊業品保協會副理事長陳善國、旅行業經理人協會理事長彭培興、台灣民宿協會理事長彭成裕。

度合作、旅人選拔活動、考察踩線、專項補貼和策劃活動等創新模式，使河南文化旅遊在台推廣開拓創新，為豫台文化和旅遊界實現共贏發展。

### 精彩河南歌舞表演 獲得現場滿堂彩

老家河南文化旅遊推介會以《漢風舞韻》開場舞蹈掀開序幕，席中更帶來精彩節目舞蹈：《輕風細雨》、唢吶獨奏《百鳥朝鳳》和《打棗》、歌舞表演《明天會更好》，充分展現河南豐富精采的文化，讓台灣業者更加了解中原獨有魅力。

此次更安排鄭州、開封、洛陽、商丘、濟源、南陽、信陽、三門峽等省轄市文化

和旅遊部門代表來台參與推介交流會，推廣最新的旅遊資訊和產品，例如河南經典文化旅遊線路：「古都文化旅遊線路」、「黃河一絲路文明旅遊線路」、「中國功夫體驗旅遊線路」、「中原休閒山水旅遊線路」等，將河南壯美的自然風光、燦爛的中原文化，帶給台灣民眾。

### 豫台每週直航往返22班 輕鬆領略河南中原文化

河南是中華民族和中華文明主要發祥地之一，也是大陸建都朝代最多、建都歷史最長的省份，來到河南，不僅可走訪龍門石窟、安陽殷墟甲骨文發現地、嵩山嵩月寺塔、太行山、老君山等熱門景點，更



▲唢吶獨奏《百鳥朝鳳》，充分展現河南傳統文化魅力。



▲《輕風細雨》舞蹈演出，舞姿動人，獲得現場掌聲如雷。

不可錯過大陸「菜系之母」的豫菜，以開封、洛陽為代表的傳統宮廷豫菜、鄭州為代表的新派豫菜等，相當吸引台灣民眾。

近年來，河南接待服務功能日臻完善，鄭州新鄭國際機場是大陸8大樞紐機場之一，已開闢大陸國內外航線186條、通航城市95個，目前台灣與河南直航每週往返22班，航點包括台北、台中、高雄3大城市，從省會鄭州乘坐巴士前往主要景點，都約莫3小時內車程可達，高速公路建設完善，相當便捷。

## ~遊客互送、互利共信、合作共贏

### 河南與高雄旅行商簽約





▲世紀榮耀號即將於9月9日正式首航。

**重**慶冠達投資控股（集團）有限責任公司旗下遊輪品牌冠達世紀遊輪，以耗資近3億人民幣打造的新旗艦遊輪—世紀榮耀，即將於9月9日正式首航！自2013年長江豪華遊輪數量井噴式爆發後，相隔5年來，世紀榮耀成為萬里長江迎來的首艘超豪華遊輪，也是當今最受矚目的三峽遊輪。

### 世紀榮耀更奢華氣派 載客量高達650人

重慶冠達世紀遊輪公司副總經理孟源指出，世紀榮耀長149.98米，總噸位1.5萬噸，載客量高達650人（不同於一般內河遊輪最多搭載300~400人），同時擁有上千平米的超大陽光甲板，新增設榮耀套房、家庭主題套房、內艙房等多種智能型客房，是目前長江乃至世界內河載客量最大、智能化水平最高的豪華遊輪。

世紀榮耀特別聘用國內外頂尖遊輪设计公司擔任設計指導，並邀請荷蘭著名设计公司Studio-L操刀遊輪室內設計，一如既往保持、甚至超越了5星級高檔次標準，在功能上既保留了冠達世紀遊輪白金系列世紀神

話、世紀傳奇的科技優勢，裝飾設計上創新突破，追求遊客極致體驗為核心變革，再次引領長江豪華遊輪提檔升級，目前市場詢問度超高。

### 贈送心意禮品超級吸睛 還可參加精彩主題活動

孟源強調，2019年除了新船登場，冠達世紀遊輪的產品與服務更是求新求變，今年將推出「5大主題產品計劃」，例如全年贈送特別心意禮品：1~2月贈送中國結，3月贈送方絲巾，4月贈送鑰匙扣，5~6月贈送民國紙扇，7~8月贈送三峽明信片，9月贈送重慶特產麻花1包，10月贈送重慶特產非物怪味胡豆1包，11月贈送三峽紅葉書籤，12月贈送聖誕賀卡及平安果，在不同月份搭乘冠達世紀遊輪，旅客都可獲得驚喜特別好禮，成功吸引回流客。

同時，冠達世紀遊輪推出全年度各時期特色主題活動：1~2月享受遊輪剪紙，3~5月享遊輪甲板風箏，6~8月享遊輪包餃子大比拼，9~10月享遊輪交際舞蹈課堂，11~12月享受遊輪三峽書畫比賽，讓旅客能

體驗到獨一無二的船上精采活動，增添行程豐富性，適合各個年齡層客群。

### 在路線航程規劃上，也有五大主題：

**主題一：**1~2月『華夏壯三峽、尋覓新年味』，可以賞梅、泡溫泉、賞雪、賞夜燈，一起迎接新年。

**主題二：**3月『十里春風賞花季、壯麗三峽最美時』，暢遊三峽與金佛山，走訪網紅景點：洪崖洞、李子壩輕軌穿樓、賞潼南八卦田油菜花、東湖櫻花等等。

**主題三：**4~6月『精彩三峽、歡樂同行』，暢遊三峽、武隆，走訪金佛山野生杜鵑園、洪崖洞，還可以在船上體驗民國服飾變裝活動。

**主題四：**7~8月『遊壯美三峽、掬學府書香』，暢遊仙女山、雲陽龍缸、大足石刻，遊武漢大學、重慶大學、到東湖賞荷花。

**主題五：**9~12月『醉遊童話之秋、戀上冬日三峽』，暢遊三峽&武隆，體驗輕軌穿樓、皇冠大扶梯，體驗深秋賞紅葉、千年銀杏谷，船上安排聖誕晚會、元旦晚會，用應景活動感受節慶味道。



▲甲板休閒。



▲陽台客房。



▲陽光甲板。



▲聲光劇院。

# 旗艦遊輪——世紀榮耀 先睹為快

打造全球內河載客量最大、智能化水平最高的豪華頂級遊輪  
2019年特別推出全年贈送特別心意禮品&季節限定主題活動

撰文／劉彥廷 圖片提供／世紀遊輪



▲瀘南八卦油菜花。



▲銅梁奇彩夢園。

## 2019年長江三峽簡明航期

船名	重慶-宜昌	宜昌-重慶	開航時間
世紀神話	週二登船	週五登船	3/12
世紀傳奇	週六登船	週二登船	3/30
世紀鑽石	週日登船	週三登船	3/10
世紀輝煌	週五登船	週一登船	3/1

- 1.下水航線預計重慶港口21:30開航、宜昌港口13:00離船
- 2.上水航線預計宜昌次日早上05:00開航、重慶港早上08:30離船
- 3.新船世紀榮耀預計2019年8月首航，敬請期待

## 2019年增質服務

白金系列增值配套服務價值RMB1,600/人，16項品質保證  
皇冠系列增值配套大禮包RMB1,000/人，14項質量保證

- 1、承諾入住3樓或3樓以上全觀景陽台房，全方位浩攬長江三峽沿岸美景。
- 2、房間VOD系統随心用，各類新聞頻道、娛樂節目、國際大片，不限次免費觀看。
- 3、船上免費連接冠達世紀遊輪WIFI，時時分享遊輪假期樂趣
- 4、室內恆溫游泳池全程免費開放，暢遊無阻，遊出健康好身體。
- 5、高清蝴蝶影院免費觀看精彩大片，盡享休閒娛樂。
- 6、進入萬噸遊輪核心控制區—船長駕駛室，參觀駕駛操作，了解遊輪航行的秘密。
- 7、貼心贈送船上行李小費，免去客人搬行李之苦。
- 8、登船當晚贈送果盤一份，體驗尊享服務。
- 9、貼心贈送冠達世紀遊輪點心一份，享遊輪休閒時光。
- 10、每桌贈送一瓶紅酒（最後一晚船長歡送晚宴）。
- 11、壩區尊享單車服務（茅坪下船—三峽大壩獨立用車，壩區專車接團，全程不拼車）。
- 12、針對新婚夫婦或結婚紀念日夫婦可免費佈置蜜月房，專享二人甜蜜旅行。
- 13、針對在船過生日的客人，準備生日蛋糕一份。
- 14、每天享受豪華5星遊輪精心為客人準備的早茶、早咖啡（離船當晚除外）。
- 15、全年贈送特別心意禮品。
- 16、全年享冠達世紀遊輪各時期主題活動，享旅行繽紛假期。

## 2019年世紀天子「武漢—上海」、「重慶—上海」新路線

自2013年至2018年，冠達世紀遊輪持續推廣長江中下游遊船航程，2019年再推出世紀天子「上海—武漢7天6晚」航程，其中行經泰州（口岸雕花樓）、揚州（瘦西湖）、南京（長江觀音景區）、池州（九華山）、九江（景德鎮、廬山）等地，囊括繁華都市風情、世界文化遺產、世界地質公園、中國佛教名山、觀音文化景區與江蘇古城運河風光，沿途賞心悅目，景緻紛呈。

另外，「上海—重慶11天10晚」航程，從泰州（口岸雕花樓）、南京（達摩古洞、夫子廟）、池州（九華山）、九江（景德鎮、廬山）、武漢（湖北博物館、東湖聽濤景區）、荊州古城牆、宜昌三峽大壩、巫山神女溪、忠縣石寶寨，沿途飽覽華東歷史建築、古城運河、佛教名山、中國盜都、世界文化遺產與壯觀的三峽水利工程等，一連串深入淺出的景點銜接與多城巡遊，體現三峽美麗山水與人文風情。



▲景德鎮。



▲神女溪。

## 《東方假期》長江三峽(下水) 五星世紀鑽石號遊輪之旅6日

◆無購物站4—8月 升等國際5星酒店  
同業價26,900元 直售價28,900元

## 《東方假期》長江三峽(上水) 超五星世紀傳奇號遊輪之旅7日

◆全程五星.無購物站 4-8月  
同業價28,900元 直售價30,900元



# 首爾

由台北出發帶您遨遊韓國 體驗繽紛文化之旅

go korean

**KOREAN AIR** 

大韓航空 訂位專線 02-2518-2200  
[www.koreanair.com](http://www.koreanair.com)



**50**  
years